× blacka
s.

Sko blackan,

en jällek. En skakel av en vagn lagd på
två stolar; man satte sig över skakeln och
slog med en käpp en gång hit och dit, så
länge man kunde sitta.

Tenninge. Fäs ht
Anna Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blacket
a.

blacked

blackig

om gråvit - svart - brun färg på
ett djur.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blacke's

blåked; pl. -a

om hästfärg: med mörk-
bruna fläckar mot gulare
botten, stundom med svart
rand längs ryggen.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig

blåked; pl. -a

ojämnt färgad; om häst,
med mörkare partier mot
ljusare botten

Jfr *flackig

en blåked häst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkig

blåked l. -or, m. ah f.; n. -ked, pl. -keda, utan komp.; black, blackfärgad.

blåked o sådd e mest desamma. Fränninge. Fo.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläked

blackig a.

blackig

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s-

bl<u>a</u>, n.

Östraby

Nr 291 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s.

blå, pl. =

lyftsablå de e klövonblå me
mäna blå på.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad;

blå, -ld s.

-, - na,

dar é èja blå pu

tråld.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad;

bla, - 'ad s.

—, - na,

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

blå, -d. m.=, b.f. blån el.

blåna.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

blå, n., -d, pl. =, -n -l.
blåna, blad.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

best. f. pl. blåna

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bla ed ~ n blad s.

so kómor blan

blad

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla; pl. = n.

lör; knivblad o. d.

ét blå; två blå (om olika knivar)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bla n.; pl. =, blan

blad

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå ad ~ n

blad s.

blad

FÅRÖ

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla n. ;-d; pl. =
(Ån. kniv:sblad)

stòra, brèa blá stora,
breda blad.
K.f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s.

bl a , n. , pl. =

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bladda

sb.

blàda

hög av kaspillning; koruka

Jfr *kobladda

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bladdra

blàdra, =

blàddra i en bok

blàdra i en bóg

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blagárn

blaggarn s.

blaggarn

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† blaka

blåga, -an

utbredd massa av något vått el. fuktigt ämne; äv. ss. skällsord.

din tånalösa blåga!

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hägg, -an, -or, -orna, *Haka, s.
utbredd klädd av något bått ämne
i spillning eller spott, två, etc.].

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blakfylla

blagfylle. n.

ett riktigt rus-

Nr 3340 Lövestad, Färs hd
Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandt

blan l. iblan, prep.
bland. kowen gar blan tran.
ha du alri vad iblan folk?

allm. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

K 28]
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blèna -ar-a-ad. blanda.

vomb

№ 1006.

I. Ingers 1930.

Fär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänna ~ ~d blanda v.

~r

na, du ska ~

räkstad man du jr.

Celanda

FÄRS

№ 289.

S. Asun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blèna -ar -a -ad

1950.

S. Åkerman, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blèna -a-ad

hònt hun jeff ód ed, nor hun
blèna ed, e dar èjen o véd.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd
Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blẽ²na /-ar, -a, -ad, -ad, -a/
li., blanda. Hlm. i Färs hd.

Nu e balk mer blẽ²nada.
Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blo²na ~ ²d blanda v.

²
~ n

blanda

№ 290.

Soffde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× = blanda blanda,

blåna, blår, blå,

blått, blanda,

di blåna håkela,

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blan²a ~ ~²d blanda dɛ

~²r

dɛ skō²la ²alɛ ~ tóld

blanda

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöna — — blanda v.

ja har blönad

№ 289. blanda
FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blàn̲a, =

kopa pär. form: Ø gemina är blèn̲a.

dɛ ~ tok ~ ad ~ blán̲ o ~ blana ~ skópa tɛ ~ dýnor (e u. ×nötto)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda,v.

Se +blända,v. !

Färsnd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk.

x djävla,

jæ vla, svordom.

ɔr jæ

2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

v.

blèna -a -ad

2878 Öved. Fäs hd. N. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blèna -ar -a -ad

pass. blènas.

sin stùtes di a blènas
me grivnig (om potatis kl. svinen)

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se × blända

blända

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

Se * blända

Jorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blɛ̂nà, —, -d

blauda

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

Se * blända

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

blèna -an -a -ad

1947. Vollsjö, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bland-hor

blènehåw, -en

hackelsekista.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandehor

blå²nehåw, m., -håwen, pl. -håwa, -na, stor tråho, hvari mjöl blandas med blötad hackelse. Äfven blå²dehåw.

Färnäs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning
s.

blæ̀nɛŋ – en

el. blæ̀nɛŋ

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blèŋg, -an.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blä²nin, m., -en, pl. -or, -na,
blandning.

hå²de vi ä²nte gått om hö, så
fin²ge pe¹dgåns¹ö²dsen blä²nin.

ja ha blä²nad tå blä²ninor
som ¹ö²dsen ha ä²ded i då.

Fränninge. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

blèŋŋ, -an

so blea de for miən blèŋŋ mæ

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsåd

blansä[1], f., – n, utan pl., kollektivt, blandsädd, säd af blandadt slag, blandning af t. ex. korn, hafre, ärter och vicker.

Torsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank
adj.

blaŋk, även blaŋk

di kaim ma doas traska
ma doas blaŋka jaor
jb gjort.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank adj.

blankt neutr.

de ɛ so blankt o grant.

H. Areskoug 1924. № 287. blank

Kronobergs LÄNS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank neutr. blankt blank adj.
pl. blanka l. blankt

2
kran & fedo
blank.

№ 287. FÅRS blank

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank
a.

blazk

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blɑzk n. blɑzkt

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

adj.

blank

N.N. 1934 Ö. Kärnstorp. Fast bd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank blant blanke a.

2
~a

blank

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blank¹ l. blänkor, m. obf.
n. blant, pl. blänka²,
blank i komp. blänkare², blänkast.
ärtäpen ha¹ söna blänka²
bjära².

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank adj:

blask
blast
blaska

dörras g ä ältid so
föda o blaska.

blank

FÄRS

№ 289.

S. Aeun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka

blå²ŋka (-ar, -a, -ad, -ad, -a/-te., blanka.

blå²ŋka pkt.

Bollsjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankgjord

blozkjór ; pl. — -i or

blänkande beslag (t. ex. av mässing) runt en träsko

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankläderskor

blázklærskó . pl.=.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksot

blanksöd

tjäravlagring på skor-
stenens insida.

R. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksot

blonksód

"rinnande sot" i skor-
stenen (trol. tjärlik-
nande bildningar, som
avsätta sig på skorstenens
innervägg)

(): när den rinner

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaskig

bläsked l. -or, m. och f.,
n. -sked, pl. -skeda,
komp. -skedare, -skedast,
våt, blöt.

en älgs pränast bläsked
jo förked. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blasmed

× blasmet

a.

blåsmed

som å ~~att svara~~ bärig eller har utslag i ansiktet.

han e blasmed i hela hoeded.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hle

blę, f., blę́an, pl. blę́or, -na,
blǫja. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ble ;

ble, ! -n s.

bler, ! -na ;

blöja ;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blē en ~r na

x bld s.

bläja

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleå² n bleör² na ˣble s.

bloja

FÄRS

№ 289.

S. Aun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ble;

ble, -r hn s.

bler, -r na;

blöja;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bleckbit

bläffbid, m., -en, pl. -a,
- na, bläckbit.

Vaasjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecksjord
sb.

blekkgjåror pl.

metallkramper av järnblecks
kring träsko

för mässingsgjord

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecksjord

blekjör; pl. -ör

beslag (krampa) av bleck.
(t. ex. på träskor)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleeklapp

bleff¹lap, m., -pen, pl. -pa, -na, bläcklapp.

De va pat en bleff¹lap po ²äzkared ²sjor hu¹led.

Vaxsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecklykta

blaklöjta

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackslagare
s.

blafjslågare, -en

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecksla̲gare

blekslå̲gare, -en.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleckslagare

blecksl̲åvare, m., -n, pl. =, -r̲na, bl̲äckslagare.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bleckspann

bleckspån, m., -en, pl. -a, -na, bläckhink, af bläck gjord hink.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleckspann

bleckspána pl.

(bleckhinker)

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blecktuta

blektúda -an -or -orna

blecknór. -tut; hög smal bleckburk.

J. J-s. 1906 Vemb. Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blecktyg

blaff'tȫj, n., -et, utan pl.,
bläcksaker, af metallen bläck
gjorda saker.
han jȫr blaff'tȫj. Tråninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bleja

blæ²ja (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr., Jeila, fastkila.

blæ²ja å¹red li¹d vä¹tar.

di¹ blæ²ja nak gu¹lan, sa di¹
hå¹lde². Östraby. F.

Färs hd

Per Larsson 1898.

v 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bleje

bläja², m., -n, pl. -ja, -na, spil, järn- l. träspil, som användes vid vedklyfning l. för att spjälka något.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bläje
s.

bläje

benämning på okynnig pojke.

Nr 8206, Löngaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleje
s.

blèje -an -a -ana

kil, t. ex. vid klyvning av trä.

ja slo knuddon itué ma slèdja

a blèje.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegz; pl. -a blek adj.

--- blikstor, som - e - blegza blixtar som lysa svagt.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek
adj.

blegz

Nr 283 Färs hd Östraby

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek
adj.

bleg el. blégor

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek

blēdz l. blēdzor, m. och f.;
n. blēdzt l. blēgt, pl.
blēdza, ah efter for, för,
blēdza, komp. blēdzark, -dzast,
blek. Vollsjö, Tränninge. Fs

blēdz på nytt inkl. taget i Vollsjö
1949 har med. f. 1880.

Färs hd.

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka v.

blē²ʃza (blḗʃzor, pl. blē²ʃza, blē²ʃzte l. blḗgte, blēʃzt l. blēgt, blēʃzt l. blēgt, blēʃz, pl. blē²ʃzen) tr., bleka.

blē²ʃza rä²ffar. Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleka
s.

gen. te blèdzes
till blekning
et pån rèfjor mid te blèdzes.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka;

blèdza, - an s.

plats, där man

blekte linnerāckor.

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleka
s.

bleges

blekas, blekning

Linneväckorna bidjer te bleges.

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka
s.

blē²dza, f., -n, pl. -dzor, -na,
bleka, blekplats för väfnader.
Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bleka

s.

te - blèdzes

till blekning

liga, te blèdzes ligga

ute till blekning (om linne-

fiaeklor)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blēdʒà, —, -d. bleka

bleka (linne)

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bleka
vb

blẹdja

bleka linneråckor i solen

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(om linneträckor) bleka

vb.

blègas pass. inf.

M. f. 78

den genuina formen torde vara

× blèdgas. 1–s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund .

bleka
v.

blèga

spec. = lägga ut till blekning; om nytvätta linnesäcken.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekas

blèdjzas

blekna av fär fär an, bli rädd

en. kan. rént blèdjzas.

Man kan rent av blek-

na.

K. J. 71.

Forde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blekning

ta blegrs tin blekning
(om linneråckor)

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekning

blegnen

blekning av linneväckor i
solen

braja - ut ti blegnen

i bredd

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegsód

blekrot s.

blekrot

FÅRS

№ 289.

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekt
adv.

blegt

den ser so blegt ud

det ser so blekt ut

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blians

sb

bliáns, — -!en

blyerts

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blena,

blena, – an s.

– or, – na,

vagel,

ja här en blena

i fjad,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blèna

blemma, Trudsutdrag

x blena

sb.

R. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blena

sb.

blèna

blemma, lundutslag

ff. × piseblena

K. f. 71.

2
Sorde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli;

ble, bler, blek el.

bleff, bled v.

bliva,

han bleff gàlen,

V 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bliens
sb.

bläns

blyertspenna

N. Y. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bliens,

bliáns, — hn s.

blyents;

ja han èyen bliáns,

—

hönn;

16 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliáns

bliáns, -ˊen; pl. -ˊa

blyertspenna

han ~ sl~dor ~ óp~

bliánsen Han (s. ni) slipar

ter upp blyertspennan.

(Tagestavinnan till upp-

teknaren).

K. f. 71

Jövde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekal²

x Eliel s.

februari

FÄRS

№ 289.

L. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga

bli̲a

sta̲ a bli̲a

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg ellen blygor. blind

gyne blyg ellen blygor.

en blygor man.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bliŋ

han e so gó:t sóm

bliŋ han är så gott som

blind

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bliz

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind adj:

blin

blina (yngre; men gemint blin)

sin han blé blin går
han omkrin o sélgor
vikart o sönt dær

blind

FÄRS

S. Åsum

№ 289.
Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bleŋ

ja komor so gränt ihü den
bleŋa ånorsen.
nær di bleŋa kan sämleŋor, so e kan
dær a spelar.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bleg

han blek bleg

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind.

blæ. el. blǽjor a.

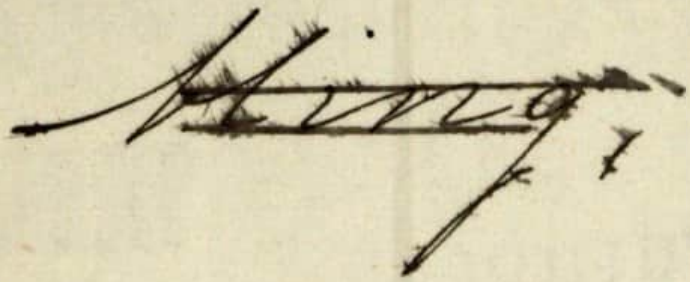
blǽja pl.

har hade vǽd

en blǽjor.

Röddinge
AI 1586:1 Färs hd
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

blinʃ[1] s. blinʃor, m. och f.,
n. blinʃt, pl. blinʃa[2], kompar.
blinʃare[2]. -ʃast, blind.

gå i blinʃe[2].

poesjö[4]. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blin~t

2
~a

blin ~t

=
2
~a

blind a.

blind

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind adj:

ja e blind kla skole ja
vist kn

blind tordvara nyare uttal
för blind såsom anmärkes i
Sydskåne.

№ 289. FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925. delvis blind

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

blir

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

blix, blixt, blixa

blind

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbock

blizzabók

– en lek

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 19,7-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbock

blingebók

(en lek)

Nr 4489 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbock.

blizzebòck, m., -ken, pl. obrukl., blindbock. Förek. mest i nätt. lẽdza blizzebòck, leka blindbock.

Brukas äfven adverbiellt, t.ex. han hädde tẽd jõren blizzebòck, han hade öfverlagit jorden obeseedd, utan att ha sett skrine.

Vollsjö. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blindknags

sb.

blìnaknág ; pl. ~ — ¹a

m.

ett slags fäfluga

(d: de ~ stá¹k hèstana ,

so ~ der ~ ble ~ stòra

bålnador (bulnader)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsleknagel n

× blindknagg s.

ett slags insekt

FÄRS

№ 289.

S. Aeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindport

blĭnzepòrt, -en, -a

täckt portgång genom
en länga med port
vid ytter ändan

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 290.

Fårs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blinekna gg,

blèyekna g, - ln s.

- a, - na,

broms;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blimeknagg.

blèjeknäg, -ln s.

-a, -na;

broms;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blint

blinst, adv., komp. blinzare, blinzast, blindt.

ga blinst go.

han slo blinzast.

Vaccsjö. Fs.

Färs hd

N 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dug, m., dugen[1], pl. dugar[2],
-na, duk, lin el. bord
l. annan möbel.

Allm. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva;

ble, blø el. bø,

bler, blør el. bør

ble, blø, bø el. bløtt,

bled, bløt el. bøt.

de bløtt pu sáma

lé.

Löddinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blæj, pres. blæir

ja blæir reint pæred i hæded

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöfs

bliva

blos

sæn blöfs saudan dæn

blöfs

d. v. s dålig

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkna, ta blåkna bliva
hade blivit
dia ta blåkna sa gråva
i kroken

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

bli och blå

blev

ja kan inte säga om hon

blivit där.

ja blå i säl har hon

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bl ø

bliva

bi

kan vil kŭa nom

te o bl ø dær

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VI

bliva

de fa. la blø o stata
pára a bönkan de fa° lå-
ta bli an sätta pengar i
banken

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

bliva

dær blytt åvegår
imèlom det bler tomrum e-
mellan

M. f. 78

de blyk kongkörs det bler
konkurs

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad Färs hd
Hugo Areskoug 1958.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

Pret. konj:

bliza bìza

M. f. 71 N. f. 72

då bliza - dr. hàlta

då° blere de halta (d: o:n

man gjorde på° eller på° med

hästarna). M. f. 71.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Pret. bliva

bleke

Pres. bör

M. f. 75

han bör inte så

länge han stannar inte

så länge M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli

K. f. 82

bliva

Pret. konj. bl̀ìge

K. f. 72

dé blìge int te nånti

det blev inte till någon-

ting K. f. 72 Tolänga.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Aronsson 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bliva

om jag ginge lika med,
som möja går, so
bina jag lede i benen

Om jag ginge lika mycket,
som manga går, så bleve
jag ledig i benen.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble , = , -d

Pres. -r

blyk

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

pres. bor

Lövestad

Nr 6868. Lövestad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

pres. blör
pret. blyte
sup. blöd

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble; blex, ble, blen

blyfs eller byk,

blixe, -n

bled, blen

bliva

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

Prot. sg.
blifs
M. g. 78

so blifs han so
mislynt så blev han so
misslynt

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

Pres. ind. bl̄r M. f. 78

Pret. även

blek M. f. 87 | blød M. f. 78

blegk blygt M. f. 78

blø̄ M. f. 78

Sup.

so blygt han po dæren (berusad) M. f. 78

han blek ów me nǿm

han blev av med honom

de blø̄ slút M. f. 78

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

blør ~ åro blir an M. f. 84;

blyg blir M. f. 84

du ~ kan ~ blé hima du

kan stanna hemma M. f. 84

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

Ár. som hvrudverb i betyd. blira

'stanna'

du kan bé hèma

du kan stanna hemma

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bliva

Pret.-pl.
blygga
M. fl. 78

de blygga inte sålda de
blevo inte sålda M. fl. 78 / de
blgr - dyrara det blir dyrare M. fl. 78

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

bliva

de blyk ja an sjåpara
(drinkare) M. f. 78 / dé ha
blöd nä det har trälkommit
nu (om nä senare uppkommet
bruk) M. f. 78 / de blytt
hæjda e algareds färe
M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

bliva

dær blör åte, nåd där
blir inte något, det blir
inte någon ökestörig, någon
gröda el. dyl.

M. J. 28

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

Pres. bør

bør - de - nú rét? Blir det nu riktigt?

Ás. i betyd. 'stanna'.

K. f. 71. ja - blér - her - vel ti - mn - dø.

Sovde Jag stannar väl här till min död.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

ja- ble- fuldor.
Jag bler åtföljd av en annan
person, då jag blev kyrktagen/.
de- ble- lagt- bort/
De ladas bort (om att bruka).
Jfr de- ble åvlagt.
K. f. 71. Det (brukat) ladas bort.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

blø, bløa, blæk, blød

Lövestad in.f. 1909.

Nr 6868 Lövestad Färs hd

I Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

inf. bl

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö. Kärrstorp Färs hd

I. Ingers 1975–79

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

de har blød höga *)
priser det har blivit höga
priser

*) Repr. form.

M. f. 78

Sin blå han frí sedan
blev han fri. M. f. 78.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble
bler

ble
blik
blø

bled
ble!

bliva v.

bliva

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bele
bler
bør

bele
belk
bø
bælk

bled bliva v.

beliva

№ 289. FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble

la ble'! Låt bli!

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bliva

de blé va-gåren de
höllo sig nere vid jorden (om
vissa vårter)

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. bliva

blø bluft bløt v.

pres. 2 pl. bliven

blør 1 pl. och 3 pl.

2 pl. bløn pret. bliven

eller blifven

1 pl. och 3 pl

pres även blø el. bliff, blik,

blyk

pl. bliga ; imperf. konj. bliga

Femininum (sällsynta) FÅRS bliva

Ö. Sallerup. (Skåne) № 287. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

pret. blyfte

dær blyfte en mán ìyebrénd

bïed.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

pret. blyfde

fråwan hwen blyfde ijälslan av
djonan.

281. Åved, Fårö kd. P. L.
1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

met. blek

Nr 7899.

1954.

Ved. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva,

ble, bler, blek el. bläck,

bled, blen, ble imperat.

di bläck inte bjöna,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleva

pret. blyfg

P. L. 1898 Ö. Kärrstorp. Fl hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

inf. bl̲e

pret. bl̲e̲k

dan bl̲e̲k ènte n̲o̲d and̲á̲.

bl̲e̲ hùm̲a

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

nä mån blek han i (ej)

den blek sa mén sni.

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleva

met. bytg

1898 P.L.

Brandstad. Fg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

ble, pret. ble el. bleff el. blek
sup. bled, p.p. bleven.

men han ble lid häid om
önnen

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

sin blek de blå ma
kväsken a hina

ela kada fölked ärta blét dan
(bled > blet ffr nd som böjen med d/.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva III

en ha bled så glúmfor, sin
en e blen gàmal.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva:

so blek han so han spoant
fram a tebåga.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva:

fór kóm di ìgenstèns; di
blík i én bý.

1947 Nr 4802. Brandstad, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

el. byte P.L.

impf. blik, pl. bliga

ja blik so réd.

Se även under bekännelse

pret. blik belagt ännu 1947. i Br.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bled (sup.)
'blivit'

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble

" i skolle aldri ble samms ... "

S. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blå" Gust.

'blev'

"männ så blå" hun ijelslan"

S. 80

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blyttj (pret.,
'blev'

"å de blyttj väl inó̈ltana..."

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blyĕj. (prat.)

'bler'

"a de blyĕj såmm en strämp

döna ..."

S. 30

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble

"männ ämm di vill vi ska

ble där ... "

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bytti (prat.)
'bli'

"å då bytti kun åsse bön..."

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd
Anders Malm 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva I
v.

blø el. blæi el. ble, pret. blæi el.
ble el. blø
sup. bled, svagton. bled

den ha bled légares

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II
v.

sǫ́ tǫ̀sad blǽi de val
èrta ardǫ́r

Nr 7050 Långa:öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva vid

ble vé = vidgå, erkänna

hon vil ènte ble vé hon
gàmal hon e.

Nr 4802 Brandstad, Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

Pres. blør

M. f 82

Å. inf. ble

Pres. -r

Vänstad

Nr 7097. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleva

pret. blyk

(enl. medd. av J. Aug. Persson)

äldre blyft P. L. 1898.

E 85:5 Vanstad, Täs hd.

1. 1. 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. blø bliva

pres. blør

pret. blek ellen bleff ellen ble

plur. bleve sup. bled

mi mi blek forlåvad.

ja ble gålen på -nom.

di bleff ènte jùta endån.

ånans bleve di tèta, so kalad.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

pret. blick

de blick så

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva av

de bleff jo ènte åw

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva vrå

ble vå

vidgå, erkänna

hum vrå ènta ble vå hum

va me bån.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

jå vela jànna blø dar.

de vænsta blon nú ----

då bleya vi fordárvade i bénen.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble

blé ve dé d.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blø

Pres. blør

Tolänga

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. blytt bliva

el. blrk

blø el. blæ, bytt, pl. blìje,

pres-konj. blìje

dæ skola blø en læj nedæja, so

ni skola blø tèta --- E.J.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938., E.J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva;

blø, -r, blø el.

bläff pl. bläjor,

blød.

ja bläff s-o ørd,

Väsby.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

bliva

ɛ̀la blìja, de

ja, ìŋentiŋ Annars blev

det jìn ìŋentiŋ / de, ble,

lagt, bort. Det (d: brukat)

lades bort.

K. J. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

bliva

de blixa e ànra
tàjkor de komme på
andra tankar (konj.).
K. f. 72. / en blek, jag
åte fårra ugàrkvel
vi blevo jju inte fårdiga
i går kvåll. eK. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva av

pret. blek åv

= tog vägen

ja véd ènte han dén blek åv.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I ngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

pret. blyfs, pl. blige

Vollejö

281 Fäs hd.

P. Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

pret. blev, pl. blevo

di blevo inte använda

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleva

pret. blek, pl. = eller bleve

di blek sa nérgelda.

Fr 4439 Vollsjö, Färs hd

I fngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blę. blęr. blę eller blęk, blęd,

bliva.

de blęk ęnte so lidet.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble (prat.)

' blev '

"Rängen ble rent fårpläckst"

s. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blick (fmt.)
'blev'
"då blick där stor glädje ..."

s. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble åv me (se blē), bleva av med,
förlora (äfven: blikvitt)

sō va hān en mān, de va i
vēvet; hān va begraft, men
di kon ènte ble åv me-en.
(d. v. s. han gick igen) A. B. n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva;

blø el. bø, bløs

el. bøs, blø, bluff

el. buff, blød el.

bød;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bliva

bl¢ brÿk bÿd

pl. bÿ̀ge

di' kona, den, bl¢.

Det kunde den bli. / de, "

bygga, stimra, "

n. å. 71. / fjutad". De blevo fär-

re i kö"tet. Ramsin

1) Rspos.-påverket. Fris kt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. bliva

di bygk jo åtta foran
sín. det bler jin inte förrän
sedan. / han bygk jo
pótan med. Han
bler jin ertappad med det. /
di hav jo bőd
bra. det har jin
n. f. 71. / blivit bra.

Kamrin, Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III. bliva

so. vänta, de, ti, du

bygga tré år. Jo° väntade

de, tills de blevo tre år (s. med

att köra in unghästar).

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble ble bled bliva v.

bler (blik)

el. bliff

beliva

№ 289. FÄRS

S. Stenn

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blø, pret. bitt, blitt eller

blytt, pl. bliže

S. Åsum

281 Fäs hd.

februari 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blik eller blift, imperf.-form

lät blē, bliva. Samme person

använde båda former.

S. Åhlén

Nr 4151 I. Ingers 1925

Kär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

blœj, pres. blœi̯a, pret. blœj
el. blek
sup. blœi̯d
pret. formen blek vanligast, i akttagen flera gge.
de ha ènte ja bléi̯d enné.

sín blek de jin áugáud.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

bl̲e̲. prt. bl̲e̲ sv. bl̲i̲k̲

de blik̲ jo sa bl̲å̲ vår i gå̲n.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

sg. pres. blēr — s. 89

sup. blēd — 91

3. pl. pres. ble — 95—

Pret. blev — 1-s. kört 1951.

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blę, pres. blęr, pret. blrk

jw lęzor de stęę, te

bętor blęr de ---

han tjęrde węd i grębar, o dęr

blrk han.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

blæj. pres. blæjr. pret. blæj,
el. blek; sup. blæjd el. blèjad

ynge: blę, blęr, blę, blęd.

nę ha ja blæjad kràslad

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva:

de hade vad bled et ånad

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva av

ble åu

bliva till ngt

de ble ènte mèad åu mæ dèd

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva ár

ble ár. pret. ble ár

taga vägen, "hamna"

var di ble ár, de véd ja ènta

(= var di to vájen)

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blixt

blikstor pl.

K. f. 72

blikstor, som - e -
blèdza blixtar, som lysa
svagt. K. f. 72.
Rsprs - ord. Jfr 1. x Gunga.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bloa,

bl̥ɔ̀da, -ar, -a, -ad v.

blõda,

nèsan bl̥ɔ̀dar,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod,

blå, - 20 s.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bloa;

blǫ̀ǫ̀a, -ar, -a, -ad v.

blōda;

nèsan blǫ̀ǫ̀a;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod;

blod, -ed s.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo, -lad

stama, blo stamma
blod (hejda blodflöde).

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo. n., blöwed, utan pl.,
blod.

i ilorn sinwar blöwed aw
åren. Asum. Fg.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f.

blø. blød (utan plur.), blod.

ell. blöed

di sues blød tí sh. so di ble

höka som en fígor. Mårten Rönn.

(nämn. blodiglarna).

fæsrgana siör, di gamla, de di

har grönt blö. N.J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo. led

blöed ska ble lid tynare

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod.

blöd, -ad s.

han hade blödd pu
nesan.

№2892:1 Ilstorp, Färs hd
Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo

"åd maden va bara blo"

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod;

blad, -ld s.

bladd tu te. o

rna,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blod,

blå, – ädla.

Hyn hade inte

mer än tre droppa

blå kry järtad.

Röddinge

1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod;

blå / rød s.

"blöd rör si i

din pung" sa

trölln;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blå, -ad

hala - blå ha blod-
gång (om nötkreatur)

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Ahnlund 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo, -ad

de ~ svar ~ blóad i ~ sr

de suga blodet i sig

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo, -'ad

kasta, blo' ha blod-
störtning.

K. 6. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blø, -ad

Jfr rød x røde 'blod ved slakt'

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloda

blöta, =, -ad vb.

Pres. sg. -ar

bl^{2}öda

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blodbulde

blobúle -en

bóld

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bloddropp(e)

blǭdråp¹, m., -pen, pl. -på, -na, bloddroppe.

Kǭven¹ vǭ gjǭrstæjnt² me blǭdråpa¹ so rydzrǭn¹ sam² milsdhǭrən² hǭdə² sǣwad² na.

poesjō⁴. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhalsning

blohålsning

blodgång genom ändtarmen hos kreatur.

K. f. 71

Torde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blodhalsing

sb.

blohálsen

blodgång hos kreatur

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blohålsen .- en. × blodhalsing

(en kreatursjukdom)

dæ va mòna som sjøgte-n for

kreàtur, for blohålsen a sont

dæna. (häml. Levan i Fiskaråsar)

Märken lön.

forts..

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blodhalning II.

di sa han kunne stilla blo-
hålning; men ja hade en kå som
hade blohålning, a dén kunn
dé lia vél. (om Leran).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blohat en

× blodlatt s.

prydnadsväxt

FÄRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Åreskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blothalings-ört

blåhalingaurta

blodrot

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhund

blohög

fr. brutal människa

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodig,

blöd a.

han va blöd

i hela ansigted,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blödig

blöved l. -or, m. och f.,
n. -ved, pl. -veda, komp.
-vedare, -vedast, blodig.

Allm. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel

blo'igel, -en. blo'igla, -ana.

blodigel.

di som fjènare a fjèn̲or
i̲glana, so hä̲r u̲ide i' grø̲vorna,
blo'igla di kala̲r, so di ko̲ne
ta va di vrle hä́. Mårten Rönn.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel

blodigla pl.

K. f. 71

Jfr blodsnigel

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel

blodígla pl.

(d p. gr. av rikssvenska påverkan)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkastning

blokástnen
blodstörtning

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† blodpinn

best.f. pl. blopíyana

tán hid i blopíyana = tan
betalt hè sista ónet.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blodpenn

blåpinz, m., förek. blått i best. pl., blåpinzana och blått i sätt. 2 ena ända i blåpinzana, ända ut i blodpinnarne, en bras som användes för att betäcka det högsta af säljarens uppdrifvet pris vid försäljning af en vara. Tolsjö. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpropp

blåpróp

(sjukdom)

blåpróp e nad hònda fit a

råga fór

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpropp

blåpråpp pl. -a

blåpråppa di e lömska

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpror

blopråv, -'ad

Nyare ord med anpassning efter
målets accent- och ljudsystem

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa

blopúlsa, -an

blotkorv.

dan blek jur en fàrli kov

blopúlsa.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa n

blodpölsa s.

blodkorv

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa

blopúlsa

blodkorv, poalt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodsdroppe

pl. blôsdrapa, -ana,

blomsternama = fuchsia.

blôsdrapana e grâna ögrtor.

Färninge.

Nr 281 Färs hd
P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodsnigel

blosnégla pl.

blodìglar

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blodspatt

blo͟spå̲t, m., -en, utan pl.,
blodspatt, en ~~sjukdom~~ åkomma
på insidan af hästens hals.

Frääninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodstörtning

blôstúrtneŋ, -n.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodvite

blovréde

l. blovréd

= märke efter slag

där fik hån pa trynad,
so där ble blovréd.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma

blòmka, -an, -or, -orna f.

blåa blòmor

Jfr ört

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma

blòmma, =an, =or, =orna sb.

gùla blòmor R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

blomma

vilket blomor hörf

i sång av N. J. 75. Trol. in-

divi duellt

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blòmə, -ən, -ər, -ənə. blommə

di tojdə blòmər, di jiftə
fäftə; de vɑ ènte sɔ nɔ̂gt.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blomma;

blùma, - an s.

- ùr, - na;

ägg ula;

hun sèdor som blùman

i èt èdz.

№28781 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåma n blåmor na blomma s.

1. blomma
2. ågula

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blo̲m̲a n blo̲m̲or na blomma s.

№ 289. FÅRS

Sv. Sövde helomma

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma

blòmma, =an, =or,
=orna f.

en - brúnor blòma
en brun blomma / vana -
blòmor vana blom -
mor

A. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomster

Se hyllebloms ter

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blomster

blo¹mstor, n., -ed, pl. =, -en,
blomster, med tydliga, färgade
blad försedd blomma på
ett strå.

²blåstrå va fult att blo¹mstor,
men de blo² liden frost.

Gränninge. Es.

Färs hd
№ 281 Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hos

blos, n., blosed, pl. =,
blosen, bloss.

De slo af et blos i
ansen.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blos

de slø ~

bloss s.

bloss

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blos ud ~ un bloss s.

bloss

FÄRS

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Ågren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss

blus n. ; pl. =

l. blus

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blo:s;

blus, -'ed s.

-, -'en;

de é' blús, som

l'uor;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss

blus n.; pl. =

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blo$\underset{\sim}{\overset{2}{s}}$a ~ $\overset{2}{\sim}$d blossa de

$\overset{2}{\sim}$r

blossa

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa
v.

blɔ̀sa -ar -a -ad

pågen tute de va rɔ̀lat, när
de blɔ̀sa i bɔ́sed.

Vansta, Fårö hd.
P. L. 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa;

blusa, -'ar, -'a, -'ad v.

de blusa mycket skada

på kn;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa

blå²sa (-ar, -a, -ad, -a) intr.
och impers., blossa.

¹På gen tu²te de va på²lat,
när de blå²sa i bå¹sed.
Vanstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blosa
v.

blɔ̀sa -ar -a -ad

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blosa ~ ~d blossa v.

~r

blossa

FÄRS

№ 289.

S. Stam Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa;

blùsa, -ar, -a,

-ad;

de ska ènta

blùsa;

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blousa

blùsa, =

R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa

blùsa , =

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa (blossande) v.

blossanes (pres. part.)

'blossande'

"injan jo målaren Ronn blossanes ... " S. 32

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsar

pres. blossar

blossa
v.

då något går med fart så
gaur de så de blåsar etter ed.

Nr8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blosstrâme s.

bl/a'sabrœ'n

tomt trâ, jfr nyttoträdsbrâme

Nr 23133 Västerstads sn, Färs hd, Sk.
Göran Hallberg 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandt

blonj, m., blonjen, pl.
blonja, -na, blund.

i förregöärs nöta saw ja
enta blonj.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda

blå^{2}ja (-ar, -a, -ad, -a/pret.,
blunda.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blo²pa ~ ~²d blunda v.

~²h

blunda

№ 290.

Sofde Fårs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöza, -te, -de, -t, -ad. blunda.

gåva a blöza! säges åt barn när man stoppar något gott i munnen på dem.

№ 1006. Vorms.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåʒa

blunda

blunda, blundade; kär: ta ej
en lek.

ja ble sau ejˀdall aun
ja blåʒa miˀt pauˀ daˀn

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blosa ~ ~d blunda v.

~r

blunda

FÄRS

№ 289.

L. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda

blåsa, =

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blus

plus pl. -a

dæ e öplåvad aw åla sörtor;
dæ e plusa a tröjor a böjsor.

(i en affär).

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plus, -an

tolus

tolus, -n

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blus

blus, -en

f. plus, -en

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bluströja n — — bluströja s.

bluströja

FÄRS

№ 289.

S. Aeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly

bly, lead

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röddinge

1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly,
bli, - 'ed s.
han stöjte bli
i kulen,
Hör,

Ä 1585:1 Tolånga, Färs hd
Nils Bengtsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly

bli, n., blijed, utan pl.,
bly.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Vollsjö. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly s. a.

blied

'blyet'

"va ska du ha di blied ti?"

s. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly

bli. Ld. bly.

--- men han svåras om di vile
gastga leta bli ti tag på hans
gamla fjörka, dén va fäli. A.B-n.
(om prästen flyr. Kamn i Vomb).

Vomb.

№ 1006. Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly

blå n.

m. f. 71, 12. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly ad

bly s.

bly

FÄRS

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Aum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blɨ ed

bly s.

da l val blɨ, nar
da l so tozt.

№ 287.

2 Östsiby

FÅRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly;

bli, -'ed s.

di blåa bli'

tén'ed;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts

blyjäns, -en.

Nr 3399 Fränninge, Färs hd

Emelia Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyg

bloj l. blöjor, m. och f.,
n. bloft, pl. blöja, blyg.

bloft, adv. af föreg.

(Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg
adj.

blöjor

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöl

blyg

blyg

ja va lid blöl

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg

blöj

Östnaby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt ~t

blygg a.

~a

blygg

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts

bliáns, -en.

Nr 6868. Lövestad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blygas

blogs (blogs, blöjdes, blogs, imperat. blogs) def., blygas.

Du kan gärna gå där o blogs.

Vousjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blygas

blöjs

blygs

blöjs du inte!

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyplåt

bliplåt[1], m., -en, pl. -a, -na, blyplåt.

fjärfjan[2] va lajt me bliplåta[1].

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Tollsjö. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blystyrke

blistilje

"ämm kamm fick et blystil-

je ---

s. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blitåg. - sd. blytak

a de e sånt. dær va blitåg på
hælten (nåmn. å Vomb kyrka före
ombyggneten 1871). t. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blytak

blitäg[1], n., -- ld. pl. =, -- en,
blytak.

för va där blitäg[1] jo
dine[2] förfan[2].

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Jonsjö. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blivan, n., -ned, utan pl., blyvatten, med vatten utspädd blyättika. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blå, blot, ~a

blåa blömor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

bla; blot, -a

blá fárg blå färg

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

blå°

rknor med rutt
o blott ränder med
röd och blå°tt.

K. f. 71.

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

bla, blot, -a

å blot gemint ?
Anses i Sydskåne: blat.
J.J-s.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960
n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blå[1] l. blåor, m. och f.,
n. blått, pl. blåa, komp.
blåare[2], blåast[2], blå
ja hade blåa klær. Branstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

adj.

blau

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blabär, n., pl.=

(men: blau, blå).

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär en

blåbär s.

blåbär

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Söfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blobär; pl. =

Nr 67:8. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blåbär

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. g. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blobär n. koll.

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåbär-brimle

blabéra brümle, neutr.

blåbärris.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåfrösken

blåfrösken, m. och f., n.-ked, pl. -sna, komp. -snare, -snast, blåfrusen. Från Inge. Fs.

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläfrusen

blafrågsen

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blågarn

blagárn, n., -et, pl. -, fl.,
ej blångarn; blaggarn.

Vocsjö.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blågarn

blagárn n.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blågarnsloken

blågärnslagen, n., -ed, pl. =, -en, blaggarnslaken.

Boeasjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blågarnsnäcka

blågärnsnäfva, f., -n, pl. -fvor, -na, blaggarns-påf. Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blägarnsskjorta

blägärnsförta, f.,- n, pl.- tor,- na, blaggarns-skjorta. Vallsjö. Ts.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blägarnssärk

blågärnsærfs, m., -ker,
pl. -a, -na, blaggarnsärk.

Vaesjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåhatt

M. blahåta,

växtn. = Aconitum.

i andra skånska mål: blamöjka

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåkull (a)

blå¹kul, m., l. blå¹kula
n., oböjl., Blåkulla.
Trolpå¹korna kön² på
blå¹kul langfredagsmår¹n.
di va vel en av de, som
hade vad i blå¹kula.
Bousjö⁴. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häkulla käring

b.f. blåkullaflärtgan

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåler

blåaløjr, n. 1 - ed, pltan pl.,
blåleræ.

da e blåaløjr i bånen.
Östraby. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blålock

blålog (blalúg ?)

blomstenamn

Fråninge. Från d
Just Olsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blålåk
sb.

blalåg kol.

blåsippor

M. y. 75, N. y. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blålåk

blålög kod.

vitsippor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmaj

blamáj

Primula farinosa

Sv. kåtajn kaŭógon

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmålad

blamålad, rektr. =

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmånday

blå mónda

(vid uppräkning)

måndagen i påskveckan

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänelse

blå²nelse, fs. -, -r, utan pl.; blåelse, ett tillmål pulver eller kakor formedt färgstoft som upplöses i vatten, vari tvättat linnelyg doppas för att erhålla en klar, i blått stötande färgton. Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blånesidor

µ. blånesior, våta.

hässleklockor (4)

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blågarn ed blångarn b.

en sorts linngarn

FÄRS

№ 289.

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåror

blår, -'na

min kvèja sedor nä a
spegor blår

Nr 4418 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåor s.

blår

blåor

FÄRS

№ 289.

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånor

blånor pl.

(vid linberedning)

K. f. 72.

Jfr blår

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Har. blånor.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmor

s. pl.

s. 91

blaur

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåner

blåner

blåner

blår na

blåvor

blåvor

№ 290.

löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånȯ̀k, -na

blånor

[se lex]

d'ich blai en mera gemein form!

J-s.

FÅRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blår

blår pl. tant. sv.

blånor

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blår,

blåm, -na, s.

blånor,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blår

blår, genus obestämbart,
blåt, blåna, pluralt, blånor.

Från Inge. Fs.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåi

M. blåar = blåna

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blår

blår pl. tant.

blånor

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåhuvad

blomhö, -d

ställning på spinnrocken
för flåror

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blårsgarn

blårsgårn n.

garn av blånor

N. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåtott

blomtóta

pl. blåtott

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåtotte

blåtutte -an.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläa
v.

se × bläa

Nr 5214. Ö.Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blesa blesta blest blåsa v.

blésor

blés

de blés då

de va fårt va de blésor i

dinh dan.

blåsa

FÅRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blesa, -ta

blåsa
vb.

Pres. -or

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blesa n blesor na blåsa s.

2. blåsa

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blē²sa blēste² blest blåsa v.

blēsor

de blēste² so fārlet²

hindan

blåsa

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

blåsa

blèsa, -te, -t vb.

Pres. sg. -or

de blésor genom à̊ve-
gåbet (se u. × apegap)/
Pret. blest, pl. -a ’ösamkad
hudutslag, som troddes ha
vållats av att personen ifråga
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa,

blesa, -or, -te, -t,

de blest mid

den dan,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa,

blèsa, -or, -te, -t,

vèjen blèsor.

Röddinge

1586:1 Telningar Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. blåsa v.

blå²sa blå²ste blåst

pres.

blåser)

²
de rå,nar o

blås eda.

№ 287. blåsa

Öved

FÅRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa
v.

sg. pret. blåste s. 90

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa, v.

se blåsa, v.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

blåsa

kommit i beröring med vb.
syn farlig ört l. buske, t. ex.
flåder'

Jfr "hylleblåst

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsäppa

blåsäpor pl.

Förefaller att vara kopro-ord

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåskymlig

blåsimled l. -or, m. och f.,
n. - led, pl. - leda, utan komp.;
skymmelfärgad på blåaktig
botten. Fränninge. Fs

Färs hd

Per Larsson 1898.

M 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåspätting

blaspétled l. -or, m. och f.,
n. -tled, pl. -tleda, blå-
fläckig, om djur som är teck-
nade med små blå fläckar på vit
bottenfärg l. hvita fläckar
på blå botten. Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst an

blåst s.

blåst

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst

blest, -en

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåstén

blåsten s.

~ de lå²kta nästan sö²da
men de va blot

blåsten

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåstena ~ ~ d × blåstena v.

~ vedlen

skydda (vete) med
blåsten

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåstol

blastóla pl.

blåklint (Centaurea cyanus)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåstol s.

blastōl, -an, -a

Centaurea cyanus

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blåstölar

sb.

blastóla pl.

blåklint

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blåstolar

sb.

blaståla pl.

blåklint

N. f. 82

Anm. I Ingelstads och Järestads härader heter samma växt dùaståla

Vanstad

Nr 7097. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsur

blasúr

(om surnad mjölk)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blå, v.

blär au se

uttryck för lös avföring

(når 4)

körna blär au se, då di faur grönhöste.

Nr8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bläck
(bleck)

bleff, n., bleffad, bläck,
(metall) // utan pl., konkret.,
// med pl. =, bleffen, bläck-
stycken: fönsterbläck.

Vemmerjö, Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläcka

bleffa (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr., bestryka, besudla,
märka med skrifbläck.
de trāna e bleffada sam ska
sāljas. - de hāde glimt o
bleffad po di trād, ja ffrukte.
Fräuninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläckhus

blaffhäs, n., -ed. pl. =, -en, 1/ bläckhus, -fodral, t. el. tin glasögon; 2/ bläck-horn. Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkhus

bläfghus, -ed

blåkhorn

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläda, v.

bläa nid

kila at (märgel med märgelkil)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåda av

bla¹ åw (blår, bleda, blet,
¹åwbled, bla) tr., afblåda.

Vi har blet åw ti¹ svinen
i ²bedorna.

Tousjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåde, s.

blæ/

bil

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläck n bläcka na x blåk s.

kil, använd till
att klyva vedtön

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blǟe

blǣ̀je -en -a -ana

kil, vigge

tre̊ blǣ̀ja, so di kœ̊ne ste̊̀la -d ó̊p

a ne̊́r.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåe

blåje, -en

kil, vigge

en blåje föst

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæ²ɐ n a na ˆblæ² s.

n²ɔdjan slɵ dɵ pɵ

blæ²ana me.

järnkil att

klyva vedträn

med.

H. Areskoug 1924.

Åsraby M 287 FÄRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blǽik n blǽia na

× blǽk s.

kil, vigg

№ 290.

Söfde Fårs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaŋ n blaŋa na x blǎk s.

kil, vigg

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläje sb.

bläja; pl. ~a

vissa kil, t. ex. kil i årder

--- en ~ bläja, som de ~

slå i ~ åred (årdret)

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blåje,

x blåja, - bm s.

- à, - na, kil,

x/ Nå är väl blåja som avses. J.J.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläje

bläja; pl. -a m. sb.

kl. vbj (t. ex. att klyva stockar (. grövre vedträn med)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× bläje

Å. bläja

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× blända

vb.

blänka, =

Pres. -ar

Imper. -g. =

blanda

nu. blänna dl, for-

gå gi'dor äta!

K. f. 71 / Tövde

Nej, blanda du

(spelkorten), för

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

* blända

jäg gitter inte! vb.

de blana - skrånen blån,
so - vå - de sodan - gå
fja. De blandade grope
fja. - bland, ta var det ta -
dan god foda. / de -
blenad - blån den -
ånra fjan. De blandade
de det bland det andra
fodret.

K. f. 71

Forde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blända,

blåna, -ar, -a, -ad v.

blanda,

di blåna bli,

tänd.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåna, =

× blända
ob.

är. blanda spelkort

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blånda

sb.

blänka, =, -ad

blanda

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bländeho

blènehåwen (best. sg.)

ho där foder blandas

N. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bländehø

blèn·eh·øw

ho vari foder blandas samman
(hackelse ok krossad havre,
som bestänktes med vatten)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänka

blæŋkja, pres. blæŋkjor

4439. Vollsjö, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blänna,

blänna, -ar, -a, -ad,

blanda,

Röddinge

1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåma,

blåna, -ar, -a, -ad v.

blanda,

han blåna flera slåv

ihúv.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blänna;

blẽna, -'ar, -'a, -'ad v.

blanda;

di blẽna tɔ̀ɔ̀;

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blära

blära², f., -n, pl. -ror, -na, urinblåsa. Tranninge. Fo

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blåra

blåra f. sb.

blåsa i slaktdjur (urinblåsa)

Jfr x svinblåra

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåŋa;

blàra, -an s.

– ` –

– or, – na;

blåsa.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåra n blåror na blåra s.

blåa

FÄRS

№ 289.

L. Åsund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hås
s.

bles, -en

Gjus remma på hästs huvud.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blås

blɛs

en blɛ́s

vitt fält eller vit strimma i

pannan på häst

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blås

blɛ̄s, m., blɛ̄sen, pl. blɛ̄[2]sa,
– na, blås. Fräuninge. Fs

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blås

blås, -an

vit stimma med pannan på häst

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blæ²sa, blæ²ste × blåsa

håsa

da blæ²ste før gå¹ad

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa

blesa. bles. blèste. blest. blåsa.

vomb

№ 1006. I. Ingers 1930. Fäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa

blæsa, blæste, blæst

blåsa

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blåsa
v.

blèsa, blèste, blest

blåsa

mesomansàtan skole di ud a

gæra nèlepiven di skole blèsa i.

nær de ènte blèste for gåled.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa II

di mo̲te blè̲sa e̲t li̲dad ho̲l
a ti̲ta u̲d .

[uml. på isbelagda fönsterrutor]

Nr 4413 Vanstad, Färs hd.
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blȅsa, -ȍr. blȅsta, blȅst

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ blåsa

blē¹sa (blēs l. blē¹sor. pl. (blēs
blē²sa, blē²sta, blēst, blēst
tr. pinth. och impers., blåsa.
Han blē²sta me i¹ sjøn me
rø²dj. - ska du blē²sa rø²dj på
me²?
¹ pålmen blēs omkrin¹.
de va fårlē²st når de blē²sta
i nå².

№ 281. Sum. Fs.

№ 281.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blèsa, blésor, blèsta, blest

blåsa

de blésor

Nr 5214. Ö.Kärrstorp, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blæsa, -ɔɪ, blæsta, blæst

blåsa.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1955. och 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

pret. blæ̀ste

blåste

æ̀la flé de sin vej, når de blæ̀ste.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa v.

blåsa, blåste, blåst

blåsa, blåste, blåst

pres. blås

de blås bra i da.

[illegible] Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa v.

blesa, bleste, blest

blåsa, blåste, blåst

taged bleste å. (aw)

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsig

blåsad l. -or, m. och f.,
n. -sad, pl. -sda, utan komp.,
blåsig. Fräuänge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsig

blåsad, n. =, pl. -a

om hästar: med vit strim-
ma l. vitt fält i pannan
M. f. 75

et. blåsad ögz en
blåsig häst M. 75

Jfr röd- och svartblåsig

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Tolånga.
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsig
adj.

blåsad

med vit strimma i pannan
(om häst)

R. G. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blåsj

blesed

smutsig i ansiktet eller när ett djur har blås i pannan.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöd.

blyd a.

– blyt n.

dar é blyt.

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blōda,

blȯ̀a, -`ar, -`a, -`ad,

de blȯ̀a mi`d,

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöja

pl. blÿor

di hade stæjorna te a tòa

glÿtaras blÿor på.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöja s.

Se ble s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far, farv

se fåre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöja

blya

blöja

vanligt, men ej fullt genuin form.

I-s.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläje;

bläjd, -ln s.

-`a, -na; kil;

№2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöjd, n., oböjl., förek.
i pl. leda i blöjd, lägga
i blöt.

vouvjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt.

blyd a.

blyt n.

har även bet. mjuk;

ja lägga su blyt;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blød l. blödor, m. ah f.,
n. blut, pl. blöda (och
efter for. för, blöda / komp.
blödare, -dast // blöt; en
blödor sen, räga, növe;
2/ tnjuk len. Ja räde for
blöd míla po öfzed. 3/ blöd-
sinnt. Jägen e blödare en
löslen vollsjö. Ts.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blød; pl. -a

mjuk

Ät. om kor som är lätta
att mjölka (blöda i -jured)

N. g. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

blöt

blygd l. blygd

Jutr. 2 v blýgd i blöt.

ledza v 2 v blýgd lägga

tvätt i blöt. / di. skola v

n. f. 71. / sata v dom v

blýgd. man skulle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

blot

såtta dem (laggkräkan)
i blot (d: för att de skulle
svälla)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

M. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blöt s.

^{2}lega korn $\frac{2}{-}$ ~.

blöt.

FÄRS

№ 289.

S. Stem

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt
adj.

blød

mjuk; blöt, uppblöt.

1952. S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔt

hɔt

n.

hɔll. gyllɔgt

dɔr va hɔ̊t ma vɔ̊n

o dɔ̊ʒa

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöd blut blöt a.

~ a

här e blut o löfja

blöt, mjuk

№ 290.

löfde

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blǫda. blóta.

sǫ for a ènte blǫda nǫi skǫna,
so la haem brokágan te a tràmpa
po; a ve de haem tràmpa, so ble
haem so-dan. (naml. förvandlad
till en bildstod). S. J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta

blöjda (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., blöta.

di mölk blöjda brød, änan
len pänn bida'd.

Vousjö. Fg.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bluda ~ ~d blöta
~r

~ op

uppblöta

№ 290.

löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta

blyda ~ nér ~ sr

våta ner sig, blöta ner sig

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta
v.

blygda

blygda sä

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta,

blyda, -ar, -a, -ad v.

-- o su blyda di

málen,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta
s.

gen. sing. ta blödas, för att
bli utblötad

de kan ta blödas

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta;

blyda, -ar, -a, -ad.

-di blyda ti

hästarna;

M 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

blöda. = blöta vb.

uppblöta nyt (t. ex. foder i vatten)

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöte

blygde, r., -d, utan pl.,
genom blötande uppmjukad
böda, t. ex. brödskorpor, kalkbe-
se som bejdas med
~~läggas~~ i vatten.

Min bröder han hade bod li
gud ad han måtte slippa
o lida blygde. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† blöteko

blȳdehàw, m., -hàwen,
pl. -hàwa, -na, blötko,
större träko, vari mjäl blan-
das med fuktig, blötad hackelse.
Älven blȳnehàw. Tränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blötmjölkt,

blödmelkt a.

kösen e blödmelkt,

Nässby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blötmjölkt

blødmælt, pl. -a adj:

lätt att mjölka (då man endast behöver ta lätta tag i spenarna för att pressa fram mjölken).

K. f. 72

Iför belöda 2. färed mjuka i juvret

[o länga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blötmjölkt

blødmält, gl. adj. — lätt att mjölka (om kor).

Jfr × hårdmjölkt

K. f. 71.

Torde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blötmjölkt

blödmjölt. adj.

som är lätt att mjölka
(om ko)

Jfr × hårdmjölkt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

v.

bo̲, bo̲r, bo̲de, bo̲t.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bø bøde bøt bø v.

bør

han bøde ve klóstor

bø

FÅRS

№ 289.

S. Asmund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bå. både. båt u. bådde.
båt.

ella både han i rånas fór.

vi både ét ár i bränsta a ét ár
i ósom.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bω. bὼde, bωt

hʉ́sed den jɑ́ bὼde ...

Nr 4456 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo,

bɔ̀ɔ, -r, bɔ̀dɛ,

bɔ̀ɔt v.

han bɔ̀dɛ nɔ̀rad

i ɛ̀lstɔ̀p,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bo. bode, bot

dan ha bot tätta för.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo (bor, pl. bo, bode, bof, bo, pl. bon, pres. part. bowande, inkl., bo. Tånninge, Östraby.

par pon vil inkl dle bowande hær. Östraby. Fs.

s. hum bode bot.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo;

bō, -r, bōdr, bōt,

han har bōt har

lāgr;

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bɔ̃ put· bɔ̀de

di bɔ̀de hɔ́n i bý'an

han bɔ̀de i et bɔ̀nastɛ̀le dɛn
ɔ̀pe i skɔ̀mpan.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bo

bo, -da, -t vb.

Pres. sg. -r

han bo-da 2 Råms-
ån-a. Han bodde i Råms-
ån-a. / so bår # jå # po-
N. G. 77. / den ån-a
sin om vån-en.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bo
vb.

Så bor jag på den andra
sidan om vägen. / här va
en hänlare o bòda e
bòjen. Det fanns en hand-
lare, som bodde i byn.

n. f. 71. /

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo II
v.

sönen hå -ed; sa båe
han hos hånom.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bø. bøde. bøt

di bøde lège ope i ry.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo, -da, -t bo

Pres. -r

han - boda - nabo'

me - vos han var

grann till oss.

M. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bø. bør. bøde. bøt. bø. v.
pres. part. bøanes

1. di bøde hær te sin dødå,
Måtte lönne.
2. hæn bøde hær øpe i jælmarked.
3. dær va en mån som bøde hær
nøre i mølehuuen.

Vomb

I. Ingers 1930.

Fäs

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo bodde bott bo de

bor

han bor i de nya
stället där ligger öpl

bo

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bo, -`de, -t vb.

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bo̲ put. bå̲de

han bå̲de l̲i̲d ifrå̲n

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo,

bå, – n, bådd,

bått,

hym bådd i sjödyn.

Tol. (Pant. 9.)

f 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bo

bå, -da, -t

bo.

Pres. -r

han, båda att stiga
därifrån han bodde ett
stycke därifrån
R. J. 72

Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

han bòde tàta bo vb.

å stafònen han bodde

tåå i nid järnvägsstationen

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo, v.

bø. pret. bøde

kan bøde opti

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

pret. bå̲da el. bå̲da

dæ̲ va i̲ga bå̲da

dæ̲ va inga (som) bodde

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

60, s.

60 / -ad; - / -an

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
s.

bo, n., bowed, pl. =, bowen,
bo, losore, losbo.

di fine bowed ronert.

Vousjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bo. bor pl. bo. bot
pret. bodde

Nr 281 Färs hd
Per Larsson 1898.
Fårösunge, Lau hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bø. bør, bödə, bøt.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bo, vb

bå, båda; båt; pres. båt

= vässa, svetsa järn på ett stål verktyg.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo bode bot bo r.
bor

han bode 2 vasavoxlen

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925 (1925) bo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo vb.

bo, ~de, -t

Pres. -r

han bödde där te ~
fársas han bodde där
hos min far (i min fars
hem)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo, pl. = bo sb. n.

fågelbo

de byggja sina bon

en bygger sin bo

en i träden

R. f. 71

Lovde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bo
sb.

bo, -ad, =

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo, bödel, bot bo bl

bo

FÄRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bo
vb.

bo

pres. -r

dar - bor - én ve -

àsana

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

2. bo

bo, -de, -t vb.

Pres. sg. -r

istånd'sätta, laga

so. bór han den

(): plogen)

han bóde gjer o.

plo ws písa han lagade

Löv estad-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. 60

plogskär och plog- vb.
spetsar (om smeden som
"lade stål på").

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bo

bo, bodde, bott

bo, bödu, bot

Då man svetsar nytt järn på slitna maskindelar eller redskap. ; bötta på gm svetsning.

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bobba
v.

bò̀ba -ar -a -ad

båra sig tölpigt åt, drumligt

vå gar du a bò̀bar for?

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòbe, -en, -a, -ana. x bobbe,

skållsord, ung. = tölp.

din bòbe! (ant. 1922)

kan du inte hälsa, din

förbannade bòbe! N. J.

Vomb.

№ 1006. Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bobbe sb.

bòbe m.

tölp, drummel

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòbba ; pl. ~a

tõlp, drummal

× bobbe
sb.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

×bobbe sb.

dæ e den största bòbe ja har sett

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bobbe

bå²be, m. -n. pl. -ba, -na, bölp.

Ovansjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bobbe

bòbe. -en

tölp, nå & ohyfsad karl.

en näkti bòbe

Nr 6868. Lövestad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bobbe. II.

bòbe även i betydelsen "uppstoppad mansfigur" (särskilt på knutsdagen).

..så va de en bòbe där lå'. N. J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× bobbe

han står som en
bobba han stod (där)
som en tolp

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*bobbe

Skäms du inte, din boba!

Skäms du inte, din tölp!

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bobbig
adj.

bòbad

tólpig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòbad

tölpigt, drulligt

× bobbigt
adv.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bobbet
a.

bȯ̀bːɛd a.

arg, obehaglig,

han sɔ̀ɳ so

bȯ̀bːɛd ut. Hön,

A 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bak, m., båken, pl. båka,
- na, bugning.

Åsum. F.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bok, m., bóken, pl. bóka,
-na, bock, hane af get l. rådjur.

Bousjö. Ä.

№ 281. Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bok, -en, -a m.

getabock

här, va, dé, som
hade, tàma bòka
här funnos de (bönder),
som hade tama bockar
(se närmare u. tam).

N. J. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bok, -en, -a

geta bock

dær, stø, tvø, bøka

fjyrada (fjudrade)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòka, -ar. -a, -ad. bocka.

di boka hòdad ig om àmana
på varandra; de så gåled ùd.
(ndnl. nå men danskt bienbomskan).

A. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boeka

bòka, =

bòja

bòka - sz bòja tsj (ner)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bòka, = Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

böja tr. Hugo Areskoug 1960

bòka ~ sg böja sig.

kóen mata ~ ga ~ o ~
bòka ~ sg ál tíd. Kon
måste ständigt gå och
böja sig (gå nor-
m. f. 71/ hukad)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boka

bå²ka (- ar, - a, - ad, - a/
inte., buga.

Sum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

borka

bå²ka (- ar, -a, - ad, - ad, - a/
tr., böja.

Järnad e bå²kad. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bòkk, =

bǒja

boka - hópa bǒja

samman

T. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bòka, =

böja en föremål, t. ex. en
metalltråd;

bòka sr böja sig ner

ja, mota, bòka mr

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka sej

bòka si -a -a -ad

ja kan ànta bòka mi ela
koma på knè.

Bast.

4802 Brastad, Fäs kn
1. Augus 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

borka sig

bå²ka si l. sk (-ar, -a, -ad, -a/ refl., 1/ buga sig, 2/ böja sig. de jor ont, bå²ra ja bå²kar me. Sum. Fs.

.№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockkräk

bòkakrèdʒ. ˈ – ˌ ad

bokskreatur (förklenande om en getabock)

han sa ˈ nte da. dær.

bòkakrèdʒad. dær. stå

han sæj inte det där bock-

kreaturet, som stod där

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockdjävul

bökadåvlan (best. mask. sg.)

(starkt förklenande om en getabock)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockskinn

bá̲k ʃi̲ŋ, -ɑd, pl.=, -ɑn

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockskinn

bå̲kfiz, n., -ed, pl. -, -en,
bockskinn., skinn af
getbock.

Allm. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bod

bo, f., bo'wan, pl. bo'wor,
-na, koja, t. ex. få kundar,
få djurvaktare, vallhjon.
kö'ren pe'dor po bo'wan.
Vollsjö. Fs.

№ 281.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo en

bod s.

bod

FÄRS
№ 289.

S. Aaund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bod II

bo. sf., bo¹wn, pl. bo²wor,
- na, bod, handelsbod.

Vaasjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bod

bo, -en

butik

gå. til bålen

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bod

bo, -'en

Anteckn. i belyd. 'hund-

koja'

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bod

bå, -'an

enklare skjul för kreatursvaktaren 1) under otjänlig väderlek. Byggdes med flata stenar som vägg, över vilka lades stakar o. trädgrenar som takstomme och mossa som tätning. Jfr vaktebod (vùtebå)

1) hùren, vùtehùren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bóen best. sg.

hundkojan

hózen han~ krev~ ég ~
bóen. Hunden han krop
in i kojan.

n. g. 77.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo. -en. -or. -orna. bod, butik

det va en kväga ägg i' bóen

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod;

bo, -'en s.

ja ska gå ti

bo'en;

Väsby;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo, -an, -or, -orna

affärsbod, butik

M. sv. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bokhållare

bohålare, m., -n. pl. =,
-rna. 1/ bakhåvare; 2/ bod-
betjent, -biträde. åla bo-
hålarna fra ösla va po
hans begravning. Tränninge.
Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bodrik

bådrick

svarvad träask

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bo förteckning

bo¹fo:rte:kniŋ, m., -ŋen, pl. -ŋor, -na, bouppteckning. Vousjö. Fs.

han ho¹:lor å:la bo¹fo:rte:kniŋor ho¹:amkriŋ.

№ 281. Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog I

bo̲v, m., bo̲ven, pl. bô̲va,
- na, bog.
pästerstad, östraby. Fs.

bau, bâ̲ven, bâ̲va, - na,
vollsjö, Branstad, åsum.
Kåhnings

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog;

bow, -r -n s.

-a, -na;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog II

baw, m., bawen, pl. bawa,
-na, bog (på djur).
(Marten va so svit so bawana
dåra. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bag en 2a na bog s.

bog

FÄRS

№ 289.

J. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog;

bǭw, -ˊ -ˊn s.

-ˋa, -na;

sˋēn tryˊffar pū

bǭwˊn;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

baw ˈan ˌa ˈana

P. L. 1898. etc. nr 281. Brandstad, Fl hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog;

bǫ̈w, -'ln s.

-'a, -na;

el. bäw;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

baw, -'en, -'a, -'ana

P. L. 1898 S. Åsum, Fårö bd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog
s.

baw. -en

bog på slaktat hjun.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

bo̲v, -'en, -`a, -`ana

Västerstad, Östraby

Nr 291 b Färs hd

Per Larsson 1893.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

baw l. bor

(t. u. gi' sin)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bad 1 en

bog s.

bog

№ 290.

Sfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bad en

bog s.

bog

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baw, -lan, -a, -aha
bog

(på djur)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

R. y. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bog

bå̀wana

best. pl.

de hä̀ngda på bå̀wana.

Det hängde på bogarna.

K. f. 71.

Sö̀de

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

bow, ˈen, ˈa, ˈana

(t. ex. på° hàst)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogbruten

bàwabrȧden (om Lust)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog bruten

bòwa brȧjden

(om hàst)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsele

bovsíle -en -a -ana

Västersel, Östersby

Nr 281 b Färs hd

Per Jonsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bawsʉlə, -ln, -a, -ana, bogsele

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsele

bawskåla yl.

Jc bringsele

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd

Hugo Areskoug 1960

N. g. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsele

bawsʹle, m., -n, pl. -sʹla, -na,
bogsele, seldon, su° inrättad
att hästen vid dess begagnande
utför dragandet med bogarne.

Branstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsele

bawsɨ́le -en -a -ana

P.L. 1898

S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bagsíle n bogsele s.

ta ~ín o den nya
vännen!

Rätt kvantitet i -sele?

sele med
bogtvån

FÄRS

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Åkerö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsele

bōvs'le, m., -n, pl. -la, -na; i bogsele.
Vöterstad, Östraby. Fs.

bāws'le, Vollsjö, Branstad, Åsum.

№ 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bagsíle n

bogsele s.

se bagsíle!

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bågsíle n

bogsele s.

bogsele, d. v. s. den vanliga typen av selar

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsticka

nb.

bowstíka v.

vid slakt (felaktigt)

sticka en gris i bogen

(d: där bler blå i

bógen; då bòblar[x] blód)

K. f. 99

x) bubblar

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogsticknig

bowstíknig

stickande av gris i bogen

nid slakt (se närmare

u. bogsticka v.).

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogträ

bogträ (på sele)

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogtrå

baw trä

selens bogtrå.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogtrā ed ~ n bogtrā s.

hæs op linorna pr ~ ed

bogtrā
(på en sele)
se drālær!

FÄRS

№ 289.

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bohult SO, ett enligt sägnen
förekommande skogsrå i
Bohult, Skäppe rote, Länge-
köpings sn. Färs hd Malmöhus län.

bohult sö

Nr 5585.

Nils Nilsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bog pl. bøgger

(liben) bøgger

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baʃtrɛ̄ ud ~ na bogtrɑ̃

bogtrɑ̃

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M. bógor

bok s.

bokollon

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bok

pl. bågar

bokollon.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bop, -'hn s.

bö'jor, -na;

so tu'k su'stor hn

bö'jan ju'u na;

1585:1 Torånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bog, -'en, bø̄ʃzor,

bø̄'ʃzorna

(liber)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bog pl. bøgor

liber

Nr 3401 Längaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bǫg, -ar

liber

hàula pa bǫ́g, köpa på kredit
(i handelsbod).

Nr 7050. Långarëd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bog. -en. bøgen eller bøjen. -ene.

bok. liber.

Även bog enl. H. A.

Vorrb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bag

(liber)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bøg. 1en. bøger, -na

liber

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok,

bog, -' bn s.

bögjor, - na,

liber,

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bøg pl. bøgor

æla hår ja en bøg om
prästorna

matéi bøg = Matteï evangelium

en ska ha tid a læida öp ed i bögen.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

om ja fær fat i en söden bög...

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok.

bödze a.

bödzeskow.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bǿfz, - ' hn s.

bǿ́fzor, - na;

Fagus;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bɔ̲gg, -'ɔn s.

bø̲'gjɔr, - na; liber;

hɔn sɛ̲'dɔr ɔ lɛ̲'sɔr

i ɔn bɔ̲'gg;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bo̲g. -en. bö̲gjor. -orna

(liber)

Ilstorp. Fårs hd. 1. 1. 1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bödze a.

skö'wn ë ou

bö'dze;

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok,

bǫ̀dz, -ˈn s.

- ɔn, - na,

dan stɔ̀ˈn stɔ̀ˈn

bǫ̀ˈdz.

Röddinge

1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bǭʃʃ, -'ʌn s.

bǫ́ʃʃʊr, -na;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bå̲g, -'ar s.

bö̲'gar, - na;

liber;

han så̲'d o lä̲'st

i 'an bå̲g;

№2878:1 Öved, Färs hd
Nils Bengtsson 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok;

bøjje a.

de e en bøjje-
skow;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok -,s.

= Fagus,

Se +bök -,s. !

1006. Färs hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bōg, f., bōgen, pl. bōgər,
– na, bok (liber). Tousjö. Fs.

hǣn e en bōg som e mǽdjin.

Tiwägg 1949.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Fagus,

Se +<u>bök</u> -,s. !

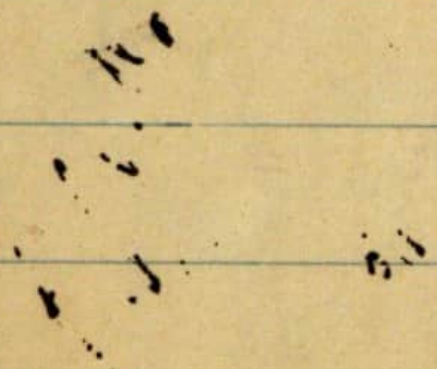
281. Färs hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g / 11

gråva

gråva, v.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bog på bøjon, liber

jå gar te biblatéked

a lånor bøjon

m. f. 1880.

1956. Nr. 4439. Vollejö. Fås hd.

I lagen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 bok s.

bog en brikor na

äldre bögor

ällre: bögor

ha hud bögen pag,

o lo me se!

№ 287.

2 bok

Åsnaby FÅRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bog. pl. bøger

liber

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog en bógor na bok s.

de ska val lesa
2
mona bógor

№ 289. bok
FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokbindare

bo²gabi̇nzare, m., -n, pl. =,
-na, bokbindare.
Vaasjö. Fs.

№ 281. Färs hd
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokbindare

bogbi'gare

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bokbinde

bo̲gabi̲nde, n., -d. pl. =, -r,
bokpärm, -band.

Vadsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bokbinde.

bågabänk, -ar, -ed, -ade.

bokpärm

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösseabrand d

× bolebränne s.

bokved

FÄRS

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Åsen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøgle

x bokle s.

en bøgestokk

bok (virke)

FÄRS
№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøge

x bøkel s.

bok (virket)

№ 289. FÄRS

Söde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̊dʒa, -d

× boke s.

boke (-ved, -tiā)

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bokhyll

bo̲g̲hu̲l̲, m., -en, pl. -or,
-na, bokhylla. Tollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare n ~ bokhållarna B.
bokhållare

bokhållare
bokhållaregång

№ 289. FÄRS

S. Asum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokmärke

bögamärtsa n.

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bokstalen

bokollon s.

bokollon

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav

m. bogstæver

me forjylda bogstæver

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav
f

bogståv, m., -en, pl. -stœvor, -na, bokstaf. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav

bokstav

bokstar

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bøgetræ ed ~ — boletræ s.

№ 289. bok FÄRS

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̈ʒɣɬtrɑ̈ ɬd

boletråd

boktråd

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bola, s.

bùlla, -an, -or, -orna

= del av land.

tvarbúla.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag s.

bo²lag ed

dr hor tr ~ed

bolag

FÅRÖ

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag
s.

bolág -ad. pl. =. -an

de hade nylia bled bolág då.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag

bolåg, n., -et, -en, pl. =, -en,
bolag. östraby. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bule n bulor na bolde s.

böld

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̲l̲e n bo̲l̲a na bolde s.

böld

№ 290.

Född Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǟlå, -n, -a bolde s.

bōld

FÄRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bole

bål², n., -d, pl. =, -n,
boning, vildj. om djur, ss. räf,
gräfling, iller, vessla m. fl.

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bole
sb.

bòlad (best. sg.)
hört i betyd. 'rävlya'
dén han gick i förra tu
bòlet [1] dén kvèlen den han
(räven) gick inte till lyan
den kvällen M. J. 78

1) Med övers. d > t framf. t

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bülrŋ -ɛn -ə- ənə, *boling

stöl, tjork käpp.

Vorm

I. Ingers 1930.

Fäs

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× boleng

bûlinj, m., -en, pl. -a,
-na, grop, oputsad
knoûrig gråk, smårt trädslag
di skûle fjøra en bûlinj
nør i døras bøle o støda.

Sum. Fs.

№ 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† boling

bǫ̊linz, m., -ən, pl. -a, -na, plen, smärt trådstam.

Hær va inzen stǫ̊r skaw, bǫ̊ra trinza bǫ̊linza.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boll

bol, -en, -a

Ö. snöboll

en kan krama hära

bola man kan krama

hårda (snö)bollar. kf. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boll

bol, ˊan, ˋa m.

ledja - bóˊl leka

någon bodelk

K. V. 71

Yˋvde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

boll

ledza - ból leka boll;
hota - ból kasta boll.

K. f. 81

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boll

bol̲ ˈen ˋa ˋana

leggja boˈl̲

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolla

vb.

bo̲la, =

forma torvdy till bod-lik-
nande klumpar, vika sedan
för att torka

N. Ö. 82.

Vänstad

Nr 7097. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bolla
vb.

bòla, =

forma torvjord till bollar,
som sedan först torka
där sta - frùentùmorna
- o bòla tòren, bòla
for - bòla

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× bolle

bölk; pl. -a m. sb.

stycke brännbart i form
av ett litet klot (boll).
Formades med händerna av
fuktig torvjord, som
sedan fick torka

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× bolle

dår sta ~ fruen - | sb.
tumorna o ~ bòla tóren,
bòle for ~ bòla

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolletorv

bòlatòr

bòntorv formad som bollar

(:där sta frùentùmorna o bòla tòren, bòla for bòla)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolletorv

bòlatòr

bränntorv formad som små klot (formades med händerna av fuktig torvdy)

Tolänga

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolster

bólstor n.; bólstorna best. pl.

golvbjälke, bjälke på vilken golvplanktorna vila

M. f. 75

Jfr × golvbolster

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolster

bål'stor, n., -ed, pl. =, -en, bolster, äfven bjälke, utgörande underlag för en bräd-gata.

Från Finnige. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolster

bólstor n. sb.

bjälke under golvplankorna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolstervagn

bòlstervöjn, -n, -a, -ana,

bolstervagn; vagn utan fjädrar
(där vagnsbrt vilar å trästorkar o.s.k.
bolstrar, bólstra, liggande å hjul-
axlarna).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bolstervagn
2 bolstervagn
~ a na
b.

ett slags vagn

FÄRS

№ 289.

S. Stenius

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolltorv

bòlatòr, -en

ett slags bränntorv (= klàpetòr)

så benämnd emedan torvsmeten

klappades med händerna till bollar.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bom en 2a na bom s.

bom

№ 290.

Född Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bom, -en, -a

bom

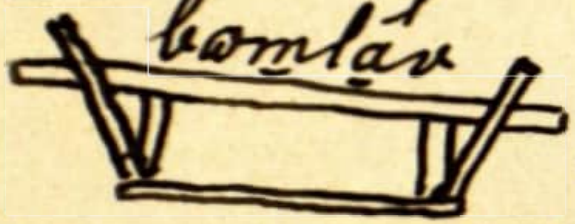
Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bomlag

bomlåv, s., -ed, pl. =, -en,
eg. bomlag; på tvåren på
en med långhäckar försedd
vagn, höstavögn, liggande
back, som uppbär åfre stolpen
af vagnshäcken.

Fränninge. Fs.



№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomlav, -ad

× bomlag

(på vagn:) vändbank med
hädestöd och vägrät
stång över stöden

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomma

bå²rna (- ar, - a, - ad, - ad,
bloū i n., - a/ intr., bomma,
afstå²nga, lilestå²nga.
ja hå²de bå²rnad stå²rt.

Asum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull

bomúl, m. -lən, -ulan pl.,
bomull. bollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomúl, -ln. bomull.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull

bomúl

M. f. 87

bomúl

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bomullshåsor

bòmolshòsor pl.

bomullsstrumpor

Jfr. × tristhåsor

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomullstråd

bomúlstrå -en, -a. -ana.

bomullstrådar.

di hade bomúlstrå:a, so dùfte

di dom nqr i tålen. N.J.

(nämd. itt tillverkning av s.k. präster).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondaktig

bonákti

de gàmla bonáktia

det gamla bondska

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondaktig

bonáktı

pègana blek so bonáktia

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonddotter

bönadöttor f.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonddotter

bå²nadå̀tar, f., -dn, pl. -tra, -na, bonddotter.

Sum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönadrägt, -en, -a, -ana, bonddräg

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonddräng

bònadrèŋ -en -a -ana

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde,

bånn, – nn s.

bønnor, – na,

har va sånna

bønnor, som enta

vèsta haur maja (ø)

ødj di hàdh, Röddinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde, ;

bùnd, - ln s.

bʉ́nor, - na, ;

ja har àlri gʉ́d

hus bʉ́nona, .

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bǫ̀ne -en, pl. bú̲no̲r , -na

nú va ja bǫ̀ne fú̲d

ja kan ènte lǫ̀sta bú̲no̲rna sa

fǫ̀rlet .

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀ne. -en. bǿ́nor. -na. bonde.

rǫ̀by bǿ́nor.

№ 1006. Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930. Lärs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bȯ̀nn -en, bȯ́nor, -na

Nr 283 Färs hd Östraby

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bönder pl. bönder

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bòn̲e . -an. bǿn̲on, -na
(Snibsnp) ellen bò̲n̲e etc. (Bennelöv)
min fá̲r va bòn̲e

bǿ́n̲onna fe̲k sé̲l lò̲̀ja

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde;

bå̀nk, -kn s.

bʉ́nor, -na;

kan tȍjde hʉs

bʉ́norna;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde,

bönr, — ln s.

bönor, — na;

de e almänt

hos bönorna,

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde;

bonn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönder ; pl. bönder

m.

K. f 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönk, bönkarna bönderna

nomer åt dær nu tvån bönder

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde
s.

bǫ̀ne , -an. bǿ̀nor , -na.

dan sá́d já́ hos -an, a
á́n bǫ̀ne té́.

Nr 7050. Långarčd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bo²nke, m., -n, pl. bu¹nor, -na, bonde. Rolfsjö. Fs.

även bo¹ne etc. 1-11

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönᵉ r bönor na bonde s.

när bönorna ha fått
i stället so kan dᵉ fᵃ
kömᵉ

№ 289. bonde
FÅRS
Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bȯ̀ne; pl. bȯ́nor m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde II

Lo bʉ̀nor va bʉ̀nor !

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondekrig

bönakrig, m. -en, utan pl., benämning på det allmogeupprop, som uppstod i södra Skåne år 1811 i anledning af riksdagsbeslutet om jordlottering åt armén och hvilket fick sin afslutning vid Flågerup. Sjum. Fs.

M 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bònakòŋ, -n. bondekung,
folklig och rättfram kung.

kal dan fèntene de va en
bònakòŋ. A. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bönalav

landelag p.

bondelag

FÅRÖ

№ 289.

S. Aurivillius

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondeman

bo²nam̀n, m., -hn, pl. -a, -na, bondeman, gift bonde.

Gum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondepraktika

bönapråtefja, -an

4439. Vollsjö, Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönagår - en - a - ana. bondgård

fina bönagåra.

di hade dåns för se; de va
nan bönagår där de förefalt.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bönagård, -en -a -ana

Ramsåsa, Färs hd, Sk. P. L. 1898.

Nr 281 Färs hd

P Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bönagår, -en -a -ana

Röddinge. Färs hd. P. L. 1898.

Nr 231 Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bòn̲ag'a̲n -an -a -ana

P. L. 1898.

Brandstad, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bònagàar -en -a -ana,

m.

Västerstad, Östraby

Nr 291 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bònagår -an -a -ana

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård II

bå2nagå:r, m., -en, pl. -a, -na, bondgård. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönagården -a -na bondgård s.

de l i bord h en bönagår

№ 289. FÅRS

H. Areskoug 1925.

Sörde bondgård

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bondgård

bå²ndgå̀r, m., -en,
pl. -a, -na, bondgård.
Västerstad, Östraby. Fs.

bå²ndgå̀r, Vollsjö, Vbranstad.

bå²ndgå̀r, Åsum, Röddinge,
Ransåsa.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bönagår, ˋ-- ˈen, ˋ-- ˈa

ff bondställe

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondhustrud

bȯ̀nakȯ́ , n.

dén har ènte nåd bȯ̀nakȯ́

(yttrande när meddelaren betraktade
Isaias Tegnérs statty i Lund)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondhäst

bönahäst; pl. = — -a m.

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondkvinna

bönakvinja, f. -n, pl. -jor, -na, bondhustru.

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondmat

bönamål, m., -en, utan pl., kollekt., mål, bondmat, sådan mål, som allmogen, bönderna, tillagar. Från Enånger. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondnamn

bönanámn n. ; pl. =

bland allmogen gängse
benämning, allmoge ord

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondpraktika

bondepråtrkan (best. sg.)

M. f. 78

1:a leden sup. på v. /h i andra

fydsk. mål: bønapeåtrkan

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondprat

bònaprât n.

allmogemål, dialekt

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

År.

bondprat

bonprát n.

allmogedialekt

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bondpåk

bånapåg, m., -en, pl. -a, -na, bondpojke, -gosse.

Östum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondpråk

sb.

bönapåg; pl. ˋ—ˊa m.

bondgosse, bondson

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsnack

bönasnåk n.

allmogetal, dialekt

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsnack

bonsnáck n.

(allmoge) dialekt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondson

bå²nasò̲n, m., -ln, pl. -or, -na, bondson. ◦

Asum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondson

bònasòn m.

M. f. 75

dí va - en - rèkti bòna -
sòn, dèn det var en rèktij
(genuin) bondson, det där
M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondson

bònasòn m.; pl. ≥ — ¹or

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bondstuga s.

2 bonastuea n 2 bonastuor fa

bondstuga

FÅRS

№ 289.

S. Åcum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondstånd

bonstöned best. sg.

gemeint i denna form!

jfr Bonastaån hos H. Wranén. J–s.

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäle n.
bondgård

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäl:e, -et, -a, -en,

bondställe, bondgård

... for här främe i byen kan
leged mönga små bönastäl:e som
hädde et par hästa. Per Fyr.

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

Färs

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäle, n., pl. =.

eller bönastäle

kan både i et bönastäle dan
opa i skämpan

(om Nils Månsson)

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäle -ed. pl. =, -en

bordgård

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonastalen

bonbtälle

i

bondgårdarna

best. f. pl.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäla, -d

herman

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bondställe

bònastèla n.

bondgård, hemman

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsystem

bönasystém

bondmaner (Nyare sms.)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondtolva

bònatólva

ett slags kortspel

Nr 6768. Lövestad, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondtös

bönalös, s., -en, pl. -or, -na, bondflicka. Dsun. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bon

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondvis

bå²navis, n. oböjd., böjek. i sitt.
Jfr bå²navis, på bondvis.

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bönavis

bondvis s.

dä jäkpö —.

bondmanér

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bønavs

bondvis

de jɨk te pɔ ~.

bondinanér

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondök

bönahäst, n. -, -en, -ar, pl. =, -en
bondhäst, häst af sådant
slag som lämpar sig för l.
begagnas af allmogen.

Frääninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bonera,

bunéra, -ar, -a, -ad.

bo,

vi bunérar hår,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonéra, -ar, -a, -ad, *bonera,

= bo, logera, vara bosatt.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningshus

bòningshûs n.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningslänga

bòningslæga -an-or-orna,

boningslänga, boningshus.

№ 1006.
Färs hd. — I. Ingers 1930. -Vomb

Fäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönsklåpa

böningslänga

böningsklänga

dan va bit bönsklåpa

på sama vis

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~boningslånga~~

böningslånga f.

mangårdsbyggnad på bond-
gård

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningsläga

bǫ̀nıŋsläːga, -an

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningslänga

bånings-länga

o

mangårdsbyggnad

fornsvenska med -g- är väl yngre för -j-

J-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bònrysplas.-tn, bomingsplats,
bostad.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor. -ed. bor. -en. bord.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor . -ed. pl.=, -en

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord;

bor, -ed s.

-, -en;

en äggja har bode

bör o äggja.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor, -ed, =, bord / -en

den va stóra en
bóred den var störe
än bordet

M. J. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, n., borɨd, pl. =, -len,
bord. Aum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, -ad, =, -en

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bord

ti- bårs til bords

sida- ti- bårs sitta

til bords

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord,

bår, — ldd s.

— , — ln,

so va dar bäjja

kej bård,

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bored

'bordet'

"ä böna ta bored jenast..."

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1877 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord
s.

bǫr -ɛd

dɛn va et fǫd mílʃ stǫ́ pɔ
bǫ́rɛd

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord.

bå̲r, -'ld s.

—, -'n;

han så̲d vi bå̲'rd.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, -ed, pl. =, -en

Västeråsen, Östraby

Nr 281 b Fors Lu
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bɔ̄r, ¹ɛd

spes. = kalasbord:

bi'r, nær di' bruger ɛd ordæntelit,
de e ènta i'la hæ'lor, nær di
se'dor ve et bɔ́r.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord
s.

bår, -ad

han hade nån trilad åxe
bårad

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord,

bar, 1 2d s.

— , 1 2n.

dar skula va

fyd o brö pu

bord.

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor, -ed, =, bord / -en

némor bóred närmare bordet

N. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord
s.

bo̲a, l'ad

dó̲ fa̲n bò̲ned va fe̲i̲t

de̲ bò̲ned ha stå̲ud i' stù̲a fó̲n.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord II

bon spec. = snedgående

bräda i spännrock (i andra

mål kallad bröst)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k bordblad

bordblå¹, n. -d, pl. =, -n
och -na, bordblad, -skifva

Vaasjö - Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordkiska

bänjista

(se fotosaml.)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordkista

borfjäl'sta, f., -n, pl. -stor, -na, bordkista, långt skåp utgö-
pande underlag för ett bord.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordlåda

borlådfa, — -an f.

Nr 67 '8. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19 57-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordlåra

borlåjsa f.

bordsbön

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bordläxa

sb.

borläysa

bordsbön

K. f. 99

Nr 0748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordyta
s.

bo:ɪ́ta

senare leden rep-lån.

ja ha for lí:den bo:ɪ́ta

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordskiva

bor¹fjva, v. – n. pl. – vor, – na, bordskifva.

bor¹fjvan hʉn hänzor jos mo²rnor vk fänzag¹övlen.

⁴Tänninge. F.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bordskrape

bo̲rskrå̲ve, m. -n. pl. -va, -na, bordunderlag, bestående af två sneda, med en stång förenade kors.

 bo̲rskrå̲ve. Fäänninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordånde

bor¹ne, m., -r, pl. -na, -na,
bordsånda.

Sa la han pöra² pösen på
bor¹nen, när han kom hem.
Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo¹rɑ̄n bɔ̄ndɛ̄

bɔ̄ndɑ̄n

brɨ̄²n ɔ brɔ̄²gmɑ̄n

sɑ̄dɛ bɔ̄rɑ̄n

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordånde

borånka, -an

bordsända

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordändel s.

borlänk n

slut del vk ~ n

bordända

FÄRS

№ 289.

S. Åcum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bördände

bordänk. -kn. -a. -ana.

bordänk.

han sád vi bordänkn a stl

vèlzy. N. J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordändesbänk

bȯr̲d̲e̲n̲d̲e̲s̲bæ̀nʃ, m., -ɛn, pl. -a, -na, vid övre ändan af bordet i en gammaldags allmogestuga stående bänk, på hvilken husfadern och -modern satte sig vid måltiderna.

Fränninge. Fb.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boren

adj.

bòren

"fòdd"

I det tautologiska uttrycket:

dær e han fúd o bòren

Där är han "fòdd och boren".

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bören

bören l. bören; adj.
pl. börna

född
Blöt i det tantologiska uttrycket fud o. bören
(bören)
... dar. da. va. fuda
o. börna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borgen

bórjen

borgensförbindelse

ja ga - n bórjen gi

i borgen

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bårstuga, borgstuga

bårstua, – an s.

ett rum på ålderdomshemmet, där folket, som gick på dagsverke på gården, fick äta den mat, de hade med sig.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borgstuga

bòrastùa

rum i herrgård, där
dagsverkarna höll till
under måltiderna

där va en bòrd-
stùa vid gården (d: hove-
rigården, i förv. fall
dsmåsa) Söde

K.F.71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borgstuga

bō²rəstɯ̀wa, ƒ., -n, pl. -wor, -na, eg. borgstuga, rum där arbetsfolket på en härregård förvara sina matsäckar och intaga sina måltider.

Frånninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor,

bor, - 2d s.

-, - 2r,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borr

bor, n., bŏrad, pl. =, bŏrden, borr.

Vousjö. Fs. & Förninge.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boer

bor n.; pl. =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor,
bor, - ed s.
-, - en,
so böra di me
et bör,

M 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borr

bor n.; pl. =

K. f. 72

bor

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Bösor pl. × Borra p.

kardborre

№ 289. FÄRS

S. Åmm

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårar (pl.) bona
s.

överkål

har ta sån tåt ma bårar o

(tan ör hade gjört)

Långarööds sn Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå:ra

bara

han skola bara hål

i julvaian

bara

s. v.

Långaröds sn Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära -a -ad, p.p.
bärad, pl. bärada
bära sten

Nr 4829 Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonna,
bōna, -ar, -a, -ad,
so bōna di.

M 1587:1 Ramsåsa, Färs hd.
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bona
v.

bàːa -a -ad

sɑ̃ bɑːa di hɑ́l dɑ̀ːr

bɑːa hɑ́l på nytt i akttaget 1957.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²ra, bu²rad ~~bo~~ bora

borru, borrat

dan bu²rad hå¹l i

trästå¹olana

Långarööds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bora;

bora, -ar, -a, -ad.

han bora hål i

fönsterrad.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bora,

bòra, -`ar, -`a, -`ad,

han bòra stén,

Nässby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borra
s.

bo²ra, f., -n, pl. -ror, -na, borrhål.

Dar e tet ma bo²ror i flo²gana.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra

bo̲²ra (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
fr., borra. Färninge, Vollsjö
m. fl.

har e bo̲²rad ni̲ a̲²lna.

ja lo̲ bo̲²ra hu̲l i̲ bå̲¹nen.

Vollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår̊a n bår̊or na x bora s.

kolken hos kard-
borre

№ 290.

Föfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²kà¹, —, -d borra vb

borra

fnm. den rätta formen torde vara bòra.

bora hål

FÅRS

№ 285.

Vaestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̲r̲a ~ ~d borra He

~ r

borra

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Söfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra

bòra, =

dr. bòra sträjs ma. en. nàvor man borrade först med en navare (se u. sistn. ord).

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borra
sb.

bòrra, -an

nyckelhål

(s: dær de sàta

nyggalen -ar)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. borra
vb.

borra, = , -ad

bora hål borra hål

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borrhammare, s.

borhámar/, -an

= redskap för stenborrning.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bonor

pl. bönor

kardborrar

Nr 4429 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borr vind

sb.

bór vín

borrsvång

n. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borrvind
sb.

bórrvrz en ~

borrsvång

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòust,

bòstor, - na,

svinbòust,

ja tùk nona bòstor

ou SÖn,

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börst

börstor

resa ~ börstor resa börst,

vrida humör genuin form!

men so ~ borja ~ han ~ o ~

resta ~ börstor. Men så

~ började han resa börst.

K. J. 71.

Förde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst

borst; n.; best. pl. -'an

svinborst

Jfr svinborst

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsta

borsta, =

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsta

bòrstɐ, =, -ad

Pres. -ar

borsta ~ klɛ́r borsta kläder;
borsta ~ ɛ́pzan borsta hästarna

K. f. 71 Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsta
v.

bòsta -an -a -ad

1947 Vomb. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

borsta

bå²sta (-ar, -a, -ad, -ad, -al
ti., borsta. Tänninge. Ts.
& Vollsjö.

.№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bästa upp

bästa¹ åf¹ (-ar, -a, -ad, åf¹-
bästad, -a) fr., 1) bästa upp.
ta o bästa¹ åf¹ den² hänvan lid!
2) slå till, slämma till, ansätta.
I da ska vi bästa¹ åf¹ ar.
Nafnen² bästen ni i.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bå²ste, m., -n, pl. -sta, -na,
borste. Fränninge. Fo.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böste

bösta -en -a -ana.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bòste -en -a -ana

1947 Vomb, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö²ste, -n, -a

borste

borste

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bòrstə, -ən, -ə, -ənə
m.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd.
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bòrste, -en, -a m.

en-skràva o- en-
bòrste en (ryk't)skrapa
N. ö. 71 och en (ryket) borste

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosste, bossta

borste, borstar

borste
s.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort adv.

bårt 'bort, undan'

"å skole mana'n bårt..."

S. 33

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort

bort

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort adv.

han ska gå bort idå'.

№ 289. FÅRS

Sörde

H. Areskoug 1925.

bort

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort
adv.

en glömor bórt, ad man
glömmer bort det / de har
gåd bórt det
K. f. 71 / har gått ur bruk

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort sv.

bårt

"männ kann drä bårt

hår kräu ---"

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort

gå~ bort gå bort

N. f. 82

Vänstad

Nr 7097. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort

han flög lózt bort.

Han flög långt bort.

n. g. 7

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

adv.

bort

du går - gå - bórt det
går ju bort (om kläda
o. d.)

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort
adv.

de ble lagt bårt. Det
(d: bunket) bortlades.

K. f. 71.

Norde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta
adv.

bòrte

di' e jø bòrte, bø̀de hún a
sǿnen.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borte²

borta

e dɛn fɑr ~ dɑ́?²

borta

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta

borta adv.

ska du bära du od på
den len när du l~
på främade ställ?

borta

FÄRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta

borta

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bortanom

bå²rta²nàm, prep., bortom,

han bå¹wor bå²rta²nàm kú¹le²s.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bortanom

bårlanöm, Konj., bortom.

bårlanöm skôvlen.

västerstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bortanom

bòrtanoin

bortonn

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortbyting

bårbytling, m., -en, pl. -ar, -na, trollunge, som lämnats i stället för ett människobarn. Vollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bote,

bòta adv.

bota,

han è bòta;

Jd 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borte

bårte, adv., borta.

han e bårte utfaret.

Fräninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bortet
adv.

bórted = bort

lægor bórted óstorpå

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bortfelder

bórtfèldar pl.

ett slags ravor

Oftast förr i vissa utsträck-
ning i Smedstorp, Ingelstads
hd ävn. vid tiden för första
världskriget

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-06-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× bortfelder

Åv. bortfäldor

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bó̲tlæ̲jd ellen bó̲tlæ̲jd, bo̲tlæ̲gd.

de hæ̲nar jo fó̲lked, hø̲sta-
fó̲lked, men næ̲j, de e ræ̲nt
bó̲tlæ̲jt. (om hø̲stagillena). Per Fye.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortlagd

bórtlát n. sg.

da. e. bórtlát. Det
är bortlagt (om en
bruk)

N. J. 7 Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortriven

bórtrɛ̀vna (obest. pl.)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortåt

bortad

bortåt

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss;

bus, -ld s.

halm;

för hade di bus

i sæyana,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bɔs. -ed

pɔ̄gen tute de va· rɔ̀let,
nar de blɔ̀sa i bɔ́sed.

Vamstad, Fars hd. P. L. 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bɔs. -ɛd , ut. pl.

di brɔjda ʉd bɔ́sɛd, so kalad

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss;

bus, -ar s.

kalm;

kan kunn fruánla

bús te lús;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss;

bus, -ld s.

kalm;

di kada bús i

sèyana;

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bus. -ed

halm i allm.

P.L. 1898. Braastad, Fåvang hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boes

bues. Led

bö holm. använd holm

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bo̱s, n., bo̱̍sed, plan pl.,
boss, halm.

Vanstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× boss;

bus, -ed el.

busad s.

kabm;

1585:1 "2" stör;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

boss. -ed

kalm

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

brúsad best. sg.

K. f. 72

helm

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

1. bus, n., -ed, utan pl.,
boss, benämning på kalv i
allmänhet. Ö. Kåkstorp.
Brantad, Åsum, Vallsjö, Fränninge.

2. bos, Fränninge, Östraby, Vesterstad.

Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss
s.

bus. -ad

(lös) halm

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås, -et

(Ör 1941:) bus

boss s.

halmboss

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss ad

boss s.

ha e ad, som kryb
i bösed; e ad
höpen?

boss, halm

№ 287.

FÅRS

Åstraby

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bos. -ad

halm i allmänhet

Västerstad, Östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss ed boss s.

ha e ed som krývor
syh ² ~ ed.²

boss, halm

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bos ed

boss s.

de pa²sla 2 ~ ed.

de skō²le je krégen ~

sa de

boss, halm

№ 289. FÅRS

Sörde²

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

boss, -et; år. bus

halm

... bós elor hálm, vítet,
de bár, se (de sade) boss
eller halm utan åtskillnad/
K.f.71/ dén jàrla, de av-
bús den (d: halmkorgen)
gjorde de av halm.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss;

buz el. bus, -ed s.

kalm;

di kade buz

i sejen;

№ 1587:I Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bus.-ld, boss, halm.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boes

bus, -ad

halm i allmänhet

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bus n.

halm

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

halm

boss

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosskorg

bustkór

halmkorg, av halm flätad korg (t. ex. korg för utsäde)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosskorst

boskäst -en

kno. vid stapning av logen under tröskning

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosspinne

bòspíŋa pl. sb.

styva halmstrån

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× boss-stra

bosstrå, n., pl. =

halmstrå.

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss-stå

busstå, -ad

halmstå; även om annat

föremål som ligger i vägen för

vagnshjul etc.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× boss-stubbe

buståba, — na

pl.

sönderiga halmstrån

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

bostäg -ed

halmtak

Östraby.

281 Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosstak

bustäg.-ed, halmtak. × båstak

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

N 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosstak

bàstag, -ad

halmtak

Nr 3401 Långaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bostäg ed bosstak s.

~ed blestr a for-

nom

halmtak

FÄRS

№ 289.

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bostak

bostáag n. j pl. =

halmtak

K. f. 71.

Sörk

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

bustäg n. ; pl. =

halmtak

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

bostäj, -ld. pl. =, -ln, + båstak,

halmtak.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosstak

bostag n.; pl. =

halmtak

N. g. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bostäg¹ad bostäg¹en bosstak s.

hos näundemanens
hål¹ar dı̣ på ma
o låpa² bostäg¹en

Öved

№ 287.
FÅRS

halmtak

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss-tak

båstag

halmtak

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

båstag

1. halmtak

2. en vidbrättad hatt, flätad av halm, och som såldes på marknader till billigt pris.

Nr8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss-täckare

bostäftjare, m.

halmtak-täckare

min fär va bostäftjare

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstäckare

sb.

bostéfgarfa, -á-an m.

halmtäckare; person, som
yrkesmässigt täcker halmtak

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosviska,

busvägа, -an s.

-n, -na,

kalmviska,

kan kalla en busväg i nöjen.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bossviska

bosvifa, s., -n, pl. -for, -na,
halmvisha. Tånninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss-
~~bårnika~~

bosvéga, -an, -or, -orna,

= kolmorska

di skùra me bosvégor; de va

bàra te di stòre högtídorna.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosvísa n bosvísor na x bossörska

halmvicka

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bostållare

bo̲stä̲lare, m.,- n, pl. =, -r̲na, boställsarrendator, arrendator af en kronodomän.

siken bo̲stä̲lare ti· re̲je̲ra.

Fränninge. Fs.

.M 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boställe
s.

bostä̲l̲e, -ad

boställsegendom, kronoboställe.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boställe

bostäle, n. -d, pl. =, -n,
boställe, länsmans - l.
militieboställe.

Hused lissor po bostäls
mark.

Branstad. F.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bostälsmark

bo¹stä¹lsmark, ff. -, -en, pl. -or, -na, tin. en kronodomän hörande mark, jord, område.

krybfu¹tarna di sku²de et ra¹dyr po bo¹stä¹lsmarken.

Bollsjö. Fb.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bot
s.

bå̄d

ska man ha bå̄d for
hèlsan, so ska man vèlta si
i mi̲so̲maasdy̲d̲z̲. O. W.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bol

s.

bōd

s. 93

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota
v.

bò̲da -a -ad

di kan nó̲́k ènte bò̲da á̲l té̲j

Nr 4802.

1947 Brandstad, Fars hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota,

bə̀ːda, -`ar, -`a, -`ad v.

han bə̀ːda na,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boka
v.

sup. bōdad s. 92

inf. bōda 93

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota,

bö̀da, -'ar, -'a, -'ad,

han fe lö̀w o bö̀da.

№ 1587:1 Ramsåsa. Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böda ~ ~d bota de

bota

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota;

bōda, -ar, -a, -ad,

han kunde inte

bōda nam;

Vāsby;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota

bòdfa, =, -ad

so bler da bòdat[1] dær,
alt som fàtas så bler
det botat dær, aut det som
fattas hàn bòda bo-mènefor o-
gjær. N.f. 78.

1) Overg. d > t bf. d

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug 18/7 58

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

bon. -en

nåken skole följa bonen, so
kalade.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× botten ;

bon, -'en s.

bollen ;

han fick te bons ;

han gick till bollen.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd.

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolten

× bōn, – bōn s.

– a, – na,

bōlen,

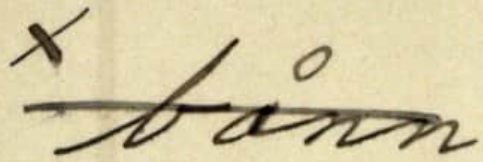
gōu te bōns,

gå till bōlen.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bergsson 1885.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen,

bon, -'en s.

-a, -na;

bönen é itü

pu gryan,

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bån, m., bånen, pl. bånd,
-na, bollen.

Num. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

bon, -en. -a, -ana

snöarn kom nör på bönen.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolten

bon. -'en

dære stort hul i bonen.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bon an — — botten s.

2 1
nel når vi kna te ~ en

botten

FÅRS

№ 289.

S. Aamd

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten
s.

bor. -len. -a, -ana.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bon, -an, -a, -ana

en rön bön

1947 Vomb, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottem
s.

bon pl. bönа

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bon en bona na botten s.

ga ti bons

botten

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

bon, -en

K. f. 71/ nerk. -a bónen
~
nere i bottnen (d: på
botnen)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bon, -én

dær va fjèra 2 bónen. Det var (stål)fjä-
per i bollren.

K. f. 71.

Sorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. botten

so. språk. den liaval
èna tz. bóns. Sa sprack
den (d. torvältan) sanda
till botten.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå¹ken

bollen

bållen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottem

bon, -en

ena nälen på bónen

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen;

bon, — en s.

dar kan èyen

fornima bönen,

höu;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

bo̲n, -´en, -`a, -`ana

m.

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottom

bo̲n, -'en, -`a, -`ana

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boken

bon, -en

pa-bönen på bönen

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenkasta, v-

bonkásta -ar -a -ad,

skotta snö ända ned till marknytan.

1966. 4413. Vanstad, Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenlös

bänalös, pl.-a

Vägarna va rejnt bänalösa,
ingan di bliga makanérade.

Västerstad.

Nr 281 Färs hd
P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönalös

bötenlös

bönalös stul

Långarööds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenlös

bönalös, neutr. -t

e de nåd som e bönalöst, så
e de prästaseffen.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånnalös

bottenlös

bottenlös

Nr 8656 Västerstad Färs ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten-pygla

v.

bon-pyla -a -ad

genom-pygla.

Nr 4829. Västerstad Färs hd

I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottensten

bonstén, m., -en, pl. -a,
-na, botūensten, i botūnen,
t. ex. af en brunn, liggande sten,
grundsten. Gråninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottentjocka
s.

bontfjóka

bottenrätt.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bov

bövra pl.

M. f. 87

Kyn - Lån

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bovéde

K.-f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bovéde , -en

(sädes-slag)

Nr 1003 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bovéda

vi hade inte bovéda
såd vi hade ej (nåjot)
bovete på

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bovéde

Odlades enl. uppg. 9:i Sövde.

(Bovetegryn köptes i Ystad)

R. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bǫ́vǝ̀de, m., -n, pitan pl.,
bohvete.

Åsum. Sk.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete
s.

bovéde, -en

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boxelle s.

boxíde d:

Kvantitet 2

bovete

FÄRS

№ 289.

I. Aronw

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete

bovéde

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegryn

bovédasgrýn , n. -ed. pl.=, -en

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovídegryn boretagryn s.

~ kogte dı gø grød a

gryn av bovete

FÅRÖ

№ 289.

S. Aund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegryn

bo̲ve̲tegrỳn, n., -et, pl. =, -en, bohvetegryn. Åsum.

bo̲ve̲tegrỳn, Vallsjö. Tånninge.

Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegrynsgröt

bovetegrynsgröd, m., -et,
utan pl., bovetegrynsgröt, af
bovetegryn kokad gröt.

Färinge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegröt

bovétegröd. -en

Nr 1008 Vomb, Färs hd

J. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegröt

bovédegröd

K. f. 72

(:ja har äta smagt
som jag har inte ma-
kat sådan; K. f. 72).

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegrȯt

bovédegrȯd

K. f. 71.

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetel(s)gröt

bovẽdesgrȯ̃d, m., – n,
utan pl.; bohvetegröt.

bouesjo". Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brå, neutr — pl brå̊a 2 bra adj:

met brø̊e brå, for
de, e hélten byggo
hélten korn.

№ 287.

Fenninge FÅRS bra

H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra bétor bast bra

2
~a

bra

№ 290.

Löfle Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bea

a.

bea

sin blek de beå me

kuskan a hine

d: det blev kåleksförbindelse.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adv.

bra

ja man bra

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra;

bra a.

bät or k.

bast sup.

de ä ju bät or;

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bra

1. bra

adj.

da- va- lia bra. Det var lika bra. / da- byke brå flesk. / Det bles bra flesk (s: av allom- n. f. 71. / sin)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Ahrenberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra,

bra adv.

bätter komp.

bäst sup.

de ble vare ffa

bätter

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. 1. bra

Ån. 'frisk' (efter en sjukdom) adj.

han ~ fik ~ gå̀ l̀ånga dåg, sen ~ han ~ bygk ~ brå̀ ~ sjèn. Han måste gå̀ länge då̀, innan han blev frisk igen.

R. J. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bra

bra adv.

den syśon bra. Det
växer bra.

M. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

brå 1: bra s. 92

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adj.

bra

ja. ja ved mår tåla om, de
va en sådan brå præst,
viselgrejn.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra;

bra ad.

bät or komp.

bäst sup.

de è mid bätor.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra
adv.

de tyckte de brå om

det tyckte de bra om

M. J. 75

Jemförelse ställning även bra.

J. L.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra bätter bäst bra adj.

neutr. bra

pl. bra

ett par bra dg

ett bra hus

en bra kö

bra

№ 289. FÄRS

Söde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra

mèa brå mycket bra

et brå stizza väj en

gon stycke väg

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra,

bra adv.

bät or komp.

bäst sup.

de é mi:ad bät or,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra
adv.

den - lidzor brå den
är välbelägen (om Sövde
sockens kyrkogård, se u.
Ön)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bra

adj.

bra

sit. bråa stèle sitt goda hemman. M.fl. 78.

Nr 6748. Löversta, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra

ett bra' ögane: ett stort
stojver, mären ger
bra' me-pàte: stort ger
rikligt med di

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

2. bra
adv.

på så vis han red
brå

Lövestad, Färs hd

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bra

adj.

en hôhans bra

paŋ en ganska nätt storma

M. f. 87

brå kåra präktiga karlar

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bra
adj.

han lästa at
bra läs han lastade
en ganska bra tillagat lass

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adv.

bra

sin sitt ed änte brå

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

bra

di skrèpte sa brå

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

brå

di måde brå på di dåna.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brack
s.

brakk

säng el. sovplats.

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× back

brak, m., bråken,
pl. bråkor, -na, föraktfull
benämning på säng.
han hade en brak i bowen
han la i.

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brack

brak. -en

täng

koma om bråken

- Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bracka

bråkor, = -na sb. pl.

de lägre korten i en kortlek, lankor

K. S. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bragg
s -

bragg.

~~många~~. mängd.

"en hel bragg må flaskor."

jfr i andra skånska mål: en hel brass.

Nr E656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka

bråga (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
intr., braka, ramla (med brak).
Nu bråga(r) lås ad.
Sammansättningar: bråga åt
tr., falla af, ramla af,
bråga upp, intr., ramla ner.

№ 281. Färs hd Östra Sk. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka;

bråga, -ar, -a, -ad.

hela fjörtjan kade

bråad,

-/

Hör,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka

bråga -a -ad

när han kom ó'p, så
bråga spålan

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I fngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand,

brǭun, -' -n s.

(-`a, -na,)

han tūk en

brǫ́un.

/ Röddinge

№ 1586:1 [redacted], Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand
s.

bra_n, -en

i bet. eldsvåda

Nr 4802 Brandstad, Färs hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand;

braun, -n s.

-a, -na;

han tog en braun

i dagen

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand

bran, m., bråna, pl. bråna,
- na, 1/ brand, vedbrand,
brinnande ~~el~~ l. glorknadt
vedträ; 2/ grodd, t. ex. på
maltsåd, såd som ligger på
att taga hetta, utveckla grodder
och sedan beredas till malt.
Tränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand.

braun, — en s.

han tük en braun.

Tol. (Pant. 9.)

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandbrunn

brandbrön, -en

brunn avsedd t. vattenreservoir vid eldsvåda.

Nyare ord o begrepp. V.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandbrunn

bränbrön, -an

grävt vattenreservoir för eldsläckning.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandhake

bran̲hå̲ge, m., -n, pl. -ga, -na, brandhake, långstång i ändan försedd med en grof, stark krok. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brankåran

brandkår (best. sg.)

(Nyare ord)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandkåren

brankåren (best. sg.)

Nyare ord.

N. f. 71

Förde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstake,

brännastägh, -lm s.

-a, -na,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstake,

bränastäge, — Ln s.

redskap vid bakning.

Hör,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

branstud, -en

brandförsäkring

Brandstad, Fär hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

brannstud -en

östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

bran̲stu̲d, m., -en,
plan pl., brandstad.

Allm. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

so tók de bränstudan

so tog de brandstoden

(): ägaren till herrgården tog

ut brandförsäkringen, om det

brann för någon av hoveri-

bönderna)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

brandstöd, m., -en

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

bransttid, — -en

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brandtorkas

brantóras

angripas av brand

sǽen den brantóres

Nr 4244 Lövestad, Färs hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× branka
v.

bràzka -a -ad

bryna, lätt steka.

7048. Östraby, Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× branka
v.

bråŋka -a -ad

steka ngt hårt.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd
Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× branka

brònzka, = vb.

rosta, hårt bränna
(t. ex. såd).

Man ger svyon rostad såd,
för att de skulle bli bruno-
tiga / bronzka - sä

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug 10.7.58

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant;

brant a.

den é brant,

Röddinge

№ 1586:1 [redacted], Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant

brant l. bråntar, m. och f.,
n. brant, pl. bråntа, brant.
Komp. bråntare, bråntast.
Sum. F.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braspanna

braspána

(stor järnplåt att steka ngt på)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bravad

bravat¹, n., -et, pl. =, -en,
hyss, sprat.

di jör² et bra bravat¹
hos me.

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråas, m., bråsken, brak, brax
1/ utan pl., kollekt., 2/ med pl.
bråsa, -na, vid plyckfals be-
teckn. Ö. Sum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braslen 2 ~a na braken s.

ø

braken

FÅRS

№ 289.

o

S. Arwidsson Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråsen — — — braten s.

braxen

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bre neutr. bret pl. bréa bred adj.

han e bre som sa.

№ 287.

Trenninge FÄRS bred

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bre brit bred

brea

bred

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bræj

se 284:

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre

S. åsen

dar va trä sa bré.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre; pl. ~a

de har ~ brèa fujdor de
ha breda fòtter (om gäss)
K. f. 71 | en ~ hål ålen brèa
en halv aln breda

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre l. breor, m. och f.,
n. brit, pl. breа, kompar.
breare, breast, bred.

di breа håtana va nørlaŋda
noer ja blø jaut. Branstad. Fs.

braj S. Baum i en text (m 284)

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bre

di hade brèa tjøla me
rýjtjor

(r 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bred

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

brœj, neutr. brett

dœn e ett lìa dánt brètt jœrn

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bræj' pl. -a ; yngre: bræ.

de jø'n inte kan bräja väja
di jø'n

I: det hjälper inte.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud II
a.

jå, di hàde en pàsalt
bäj stäin

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre. bred.

der e álmor so brèa so en kan
lùte grìva om dom. N. J.

Färs hd. I. Ingers 1930. Vomb Fäg

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred,

braj a.

– bret n.

dar va bré't,

hår,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed

bē

bē' i snā̆ked

„som talen illa och fult"

3340 Tolånga Färs hd

M. Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bred

bre 1) i -a 2)

brädd 2)

bnt n { M. f. 71 / K. f. 72

en bré skära en bred "liebredd" (som slåtterkarlen tar)

1) M. f. 71

2) K. f. 72

stora, bréa bla stora, breda blad K. f. 72. Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bred

bröja bla breda blad

K. f. 72.

Kompar. brèara

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brai

bred

bred

han var inte sam brai

i ögon

bra samman gång tecknat bredi, se under kvarter.

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

brät neutr.

et brät tar (låter) rönt
om hästen

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bred

bræ ; pl. = a

N. F. 28

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brå²a, brå²an breda
                s.

breda, det använde man breden
ut inåt på.

hö¹ken stole låge på
brå²an sedan hö rö⁷kt

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
s.

best. f. brèjan

den till rötning utbredda hören
(linet) el. platsen därför.

Nr 7050 Långa·öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. breda

bære bredde båret v.

pres.

bærer

Di gaor dær

vide o bær mæg

sær ja

№ 287.

(at) breda (gödsel)

Östraby

FÄRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

brèja

brèja mèd

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bueda
v.

pres. bueja

di bueja ud veja

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

pret. brǽjde

di brǽjde úd bǫ́sad, so kalad.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

bre — — v.

bre mødz

sprida (gödsel)

№ 289. FÄRS

Sövde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

breda

vb.

Pres. bréjor ~ sr
breder ut sig

Pret. breda ~ séd

bredde ut

dí breda ~ dr ~ sít

tunt det bredde de ut

tunt

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Antelius 1958.52.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

breda

vb.

bres ~ éd bredas sit

K. f. 72

de ~ bráyor ~ se det breder

sit sig (om ogräs).

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

brèja, pres. brejor

han brejor på = överdriver.

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

brēa (brēr, pl. brē, brēde, bred, bred, brē, pl. brēn) tr. // breda. brēa māda, reffor, plōr; 2/ sprida. brēa māgel. — Ja brēde mōjj ett tōa. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

bræj l. bræja på¹ (bræjor, bræjde, bræjt, påbræjd l. bræjd på¹, bræj) tr., breda på.

da e tynt påbræjt, men ja ha¹ lätt bätar¹ ra.

№ 281. Färs hd Fräninge. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bredda v.

bèa

= bredda

di skola bèa vèjen

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

pres. brer

pret. brède, sup. bret

bòskana di brér si

1947. Vomb. Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
vb.

de (mållorna) breda - se -
sid - sädgrana de
bredde ut sig i sädesåk-
rarna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

brèa, bréər, brèdə, bret

brea hǿr

Även brǽia enl. V. Welander:

brǽia mǿjz, se vader[x] mǿk.

J–s.

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

brèja, pret. brèda

utbreda

Nr 7050 Långa'öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda tig

bre¹ se (bre¹r, pl. bre¹, bre²da bre¹t, bre¹, pl. bre¹n) refl.
1) breda sig, göra sig bred. skaunsnuvan hum sto på ilen o bre²da se;
2) (ubbreda sig. bre¹na di bre¹ se gjör he²la ska vel bre¹ se¹ lid mer. gre¹sed gå¹ren. - gre¹sed

№ 281. (Gyun F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda ut

braja - ád

braja - ád te - blegnrz

breda ut linneräckor till

blekning i solen

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bredbladad

bre~bläada obest. pl.
bredbladiga

störa, bre~bläada björka
stora, bredbladiga bjerkar
(om bräken, bregnen, dvs.
ormbunke)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

R.-f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred an

bredd 5.

bredd

FÄRS

№ 289.

J. Aum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd an

bredd s.

2
ja, her med
kan der va po
1
bre̊den ?2

№ 287.

H. Areskoug 1924.

bredd

Fenning FÅRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred en

bredd s.

bredd

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd

bred, -'en

2. bréd i bredd

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredda
v.

bréda -a -ad

nú ha di bredad úd vägen.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbäftad

brehåwtad

Nr 1585 Tolänga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredsa°, v.

brasá, brasáda, -t; -d

pres. brasár

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

adv. o prep.

brevé

Nr 7048. Östraby, Färs hd

1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bregna

bräjna (-ar, -a, -ad, -ad,
blott i n. , -a , -anes) intr.,
braska, pråla.

Hänsas stuwelèja bräjnar
stort.

Se hä Kömor du bräjnanes
me ny häwa. Vollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bresil(a)

bräsel, n. 1 – ed, utan pl.,
bresilja. Kännings. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brúsal

bresilja s.

en sorts brunt färgämne

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bʀeʃslà, -n, -ok bredsla

fält över vilket
hö ligger utbredd
till rötning

FÄRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett
sn.

bait

tro bait = sätta fällorna ute

3340 Tolånga. Fält bd
A. Åberg 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bret
adv.

bre:t

dan lå so bre:t. Det
låg sö: nt bren (långs omr-
ken; om ogräs).

K. f. 71.
Söde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brō̲v, n., brō̲ved, pl. =,
brō̲ven, bref.

... sa hå̄de dær rō̲med
brō̲v a̲m kvå̄len.

Branstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brev

östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brøv. -ed

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brov ad ~ an brev s.

han har skröved et ~ då

brev

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brov ad brov en brev s.

ha du skreved
bróved snart?

№ 287.

Fræninge brov

FÅRS
H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bræv

bræv

bræv

ja skræv bræv te nom

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröv. -ed. bröv. -en. brev.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev, 1 ed, —

brev s.

brev

FÅRS

№ 285.
H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brev, -ad, =, -an

Numera t. ex. vanligtvis brev

Jfr Kristebrev

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev
s.

brāv

brev

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevbärare

brovbärare, m., -n, pl. =, -rna, brefbärare. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevlapp

brevlåp, m. -pen,
pl. -pa, -na, breflapp.
Från inge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brevpenning

brövpéza pl.

penningsedel

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka
s.

bricka, -an.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka

briffa, b. -n, pl. -ffor, -na,
bricka.

Vi fizze briffor vi skule
plina jo kalwan.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brimle

brŭmlk, n., -d, utan fl., skräp, olyg, t. ex. ogräs l. saker som af förment oduglighet kunniga personer användas vid häkeri i buskarn.

Sin trolkären fick lad sit brŭmlk dæifrå, så blef der lust i bränneriet. Fränninge. Fs.

Färs hd.

.№ 281. P. L. 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa

sb.

brìŋka, = an

(på häst)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa

brinza, f., -n, pl. -zor, -na,
1) bringa, hos djur. hönen
2 1
e vid i brinzan. - sikan
2 1
brinza dine hästen ha;
2) bröst, hos människor.
4 1
starksen fed pågen har so
2
brinzan.

Åsum. Fs.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa;

bröya, - an s.

bröst;

dén ska höya

pu bröjan - pu

máj! -

JA 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi̇gare, -en, -are, -arna, bingare,
(tillbingare).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringeben

brïŋebèn, n., -ed, pl. =, -en,
brösteben. Fränninge. Fs.

M 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tringkodd s.

brizzako'da kvinnobröstan
stort format

"jæ'na brizzako'da dan har"

Nr 23133 Västerstads sn, Färs hd, Sk
Göran Hallberg 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringsele

brinzesèle, m., -n, pl. -la, -na, bröstsele, seldon, så inrättad att hästen vid dess begagnande ej förhindras draganden medelst en öfver bröstet, bringan, spänd bred rem.

Branstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringsele

brìgasèla pl.

hàstsele där dragtyget går fram om hàstens bringa

N. J. 71. Jfr bogsele ds.

Ramsen, Fäs bd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bröstsele m bröstgjord s.

kvarhållet i senare leden 2.

2 bröstsele
(utan bogträn)

FÄRS
№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringesele

brìgas'ˌle

brôstsele, sele där dragtyget
går fram om hästens bringa

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringasele

bringasäla pl.

bröstselar (på dessa går
dragtygdet fram om hästens
bringa)

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bringsele

Å. brizesila pl.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränt, ¹an, ²à bränd

bränt

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinke,

brèffe, – ha s.

– à, – na,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinke

brinkə; pl. ~a sb.

jordvall mellan torvgra-
ver i torvmosse

1) = höjdheter i mosse
efter torvtäkt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. brinke

brizka m.

kort brant backe

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brinke

brinʃʃke², m., -n, pl. -ʃʃa,
-na, brink, liten brant.

Åsum (Baleja) Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinkje. -ka. -a. -ana. brinke

brink, sluttning.

№ 1006. Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930. Fäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinke

ob.

brìŋʃʃa

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

hört i betyd. ‘jordvall’

so-fuk-fåfor en-

brìŋʃʃa-ja-s2. Ja°

fick farfar en jordvall

öer sig (vid mängling).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke,

björkar, -ån s.

-a, -na,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinke;

brèkkja, -an s.

-a, -na;

dar va stùra

brèkkja va siorna.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brinke

sb.

brizka m.

liten kort backe

M. f. 75

Jfr × backbrinke

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se bränna 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd

se abrodd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se Tränna 8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammel

kammåll

= stryk.

3653:37.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. sj., bröwen, pl. bröwor,
-na, bro.

han ska gjör bröwen, när
han ska le skölan.

Vollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro s.

bro, -en.

Nr 4829. Västerstad Färs hd

I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. pl. broar

Ilstorp. Fäs hd. 1.1.1925.

Nr 7900.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro, s.

bro/, -n el. -an; ˋ-or, ˋ-orna

trùmabro

bro

bro. Lek

½ 4 88 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro. -en. -or. -orna. bro.
(fem.)
den bron här öpn e lajd
i min tid.

pronomen: hon.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -en, -ar, -arna

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brag ed

brode s.

han har fød ~ed

brock

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brocka
v.

bro̲ka -a -ad

hosta.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *brocka

brò̀ka sb.

kort och hackig hosta

... an. rå̀lr brò̀ka o.

snå̀a (snusa)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. × brocka
ob.

bröka, =

hosta kort o. hackigt

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd;

bryld, -'en s.

-'a, -na,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd

brudd, -'en, -'a, -'ana

(i hästsko)

Östraby

Nr 291 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd

brud. ˈen, ˈa, ˈana

(i kärtekor)

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bodda

brŭ²da (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., förse kälstkor med broddar,
järnspetsar. allm. Fs.

ja lo brŭ²da ¹ǫfzen i brä²nsla.
vadsjö.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud en

brodd s.

brodd, spik

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud; pl. -a

brodd

brodd i hästhov

hon e ute so mjed som en bröd o sla / de va åla stens o lita gamla bröda

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

1) letade

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd.

brud, m., bruden, pl. brudar, -na, brodd, järnspets att slå i hästskor. allm. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
v.

brùda -a -ad

förse med brud, brodd

Östraby

Nr 251 b Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda

brùdda, =, -ad

brodda hårt

pret. part. -ad; pl. obest.

form -ada

de va brùdada

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda

brùdja, = ' ~ad

brodda hàst

han ~ hade ~ skót o ~ brùdad

ódjen / bruda ~ hàsta / já

lo ~ bruda jag lät brodda /

dé kom ~ hym ~ ryn o ~

vrla ~ ha ~ brùdad. Vomb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brodda

brudda, =

brodda hästar

K. f. 71

Sordc

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
v.

brùda -ar -a -ad

(om hästskor)

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

brör

s. 99

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broden

bröa. Jan

han sa ålti, od hánsas
pèrstakål va èntn sa brå som
brórens klòkaskål (om toi
bröder, fr. Iman och P. Iman).
Nr 4829. Västerstad, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broden

bröa pl. bröa

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder,
bröor, – hon s.
bröra, – na,
dar e hon bröor,
som bör vide
ve Gö[illegible]

Röddinge
JM 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bror ; pl. bröra

två bröra rade om di
hüsad

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bröwor², m., – ler, pl. bröra¹,
– na, broder.

Torsjö. F.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bröder, -en

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröra -b- broder

bröder

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bröör en bröra na broder

broder

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
bröor n bröra na broder s.

№ 289. FÅRS

Sv. Sövde H. Areskoug 1925. broder

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

brår, -'en, brø'ra,

brø'rana

m.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. broder

fv. brȯor

en brȯor, tin. En broder

till honom.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder

bröor, -en

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bror, -an, bröra, brör-
ana

han var bror till ännes m.

mor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brogeman

brògamán, sb. -- ± an

bondgum

K. f. 71.

Tävde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brogeman

brògemán m. sb.

bondgum

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brögemanskläder

brögemanskläder

brudgumskläder

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokar

brokar¹, n. ,- ed. pl. = ,- en,
brokar, större stenhvalf under
en bro.

de e fira² brokar¹. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broket;

brȯ̀ḏgad a.

kȯ́ḏan e̊ brȯ̀ḏgad.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x broket,

hɔ̀ɔ̀gld a.

– a pl.

brokig,

kɔ́ɔ̀n é hɔ̀ɔ̀gld,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x broket
a.

bröged, reuta. =

pl. obest.f. bröga
best.f. di bröga

di bröga toflorna

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x broket,

brɔ̀ɔ̲gɛd a.

-`a pl.

brokig,

kɔ́ɔ̲lm é brɔ̀ɔ̲gɛd.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig

brögad

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig.

brägda.

brägda pl.

fjäma va

brägda.

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig

bröjad; pl. ~ -a

v. hade, bröjada, ~ -

gång. Vi hade brokiga

(= tvär) en gång.

n. g. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig

bröged, = ,' ˙ – a

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig

bröga'd; n. = ; = -a

har e fler bröga'da höga
an prästens det finns flera
brokiga hundar än prästens
(talesätt). M. g. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

bro̲ms, m., bro̲msen, pl.
bro̲msa, -na, broms (insekt).
Fr. Fräninge.

№ 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröms en

bröms s.

bröms

FÅRS

№ 289.

S. Stam

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms, bromsen, bromsana

broms (djur)

dar ta bromsa o stjälk-

matta

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

brums. -en, -a. -ana

(insekt)

1935. № 1006. Vomb, Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms en 2a na broms s.

ögyen stå o nitza 2 ~

broms

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

brùmsfa, -ana pl. -o.

el. brùmsfa, -ana

(inekt)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

broms; pl. =a, =ana

(insekt)

14 ijl. uppl. form för mera
genuint + bromms.
M.f. 75 J. J-s.

bråmsana e. meda-
o. véns bromsarna är
ute och flyger

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. broms

broms; pl. = a

(insekt)

nika ~ bróms om hästar

som nicka med huvudet för

att undvika bromsar

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. broms

broms, -en, -a

bromsinrättning

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bromsa

bràmsa, =, -ad

(bromsa vagn, bil o. d.)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bromsa

bròmsa, =

bromsa hå̀st (genom att
vira ryt om nosen, t. ex. en
tråbit fast i rep)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bromokrita

brönsaknudja; pl. ~ - ~ or

bulnad efter bromsens

styng

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bromsknuta

bråmsaknudor pl.

bulnad hos nötkreatur

efter bromsstyng

K. S. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder – bröra na bror s.

hänas bröder & målare

bror

FÄRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bror en bröra na bror b.

bror

FÄRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brordotter

brövordötor, f. -ter,
pl. -tra, -na, brordöttrar.
Östraby. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorson

brå²vor¹sòn, m., -ɐn, pl. -ɔr, -na, ¹/₄ brorson. Östraby. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bronson

brǿnsǿn

ej fullt genuint, ty son heter sǿn

i genuint mål.

sǿn är vanlig g. dial. form för sǿn.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorson

brårsån m.

en ~ brårsån, som ~ sökte för ~ värk. En brorson, som sökte (läkare) för värk.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brosch

braʃ, m. -a

han jare braʃa mé (=också)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruskad

brosk

brosk s.

FÄRS

S. Åsum

№ 289.
Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruska n bruskor na brosle s.

brosk

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

brosk

brusk; pl. ~a

K. J. 99

1) broskstycke

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Ansel[illegible] 1[illegible]7-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broska,

briska, - an s.

- r, - na,

brosk,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brøstok - en - a, - ana, brostork,

spång.

det va jo en smula brøstok di
skole lysta sa ǿver på. Mårtenkörn.

№ 1006. Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broställe

brö¹stelə, n., -d, pl. =, -n,
förek. mest i best. form,
eü i närheten af en bro
beläget hemman.

han e brö²wor li mä¹nen
i brö¹stelə.

Vollsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brotrå

brotrå¹, n., -d. pl. =, -n
l. -na, brotrå², 1/ spång
öfver en bäck l. å, 2/ bjälke,
utgörande underlag för en
plankbro. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brotrå ed

brotrå s.

brotrå racket
till en bro

FÄRS

№ 289.

S. Arwidsson

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brotså

brotså, r.

sprången av vattendrag.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brott

bryd n.

underlag för hävstång vid stenbrytning.

M. sv. 75

lägga ~ te ~ bryd lägga ngt till underlag under hävstången

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas
(x hötjas)

brŭ²djas (-as, -as, -ads, -as)
dep., brottas.

di brŭ²ne nån gaŋ rydja i²hŭb
o brŭ²djas

Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 brottas v.

brutzas — —

~ e da sáma som

o tas tag

brottas

FÄRS

M 289.

Hugo Areskoug 1925.

I. Aum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttas — — bröttas v.

brottas

FÄRS

№ 289.

S. Asund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas;

brytas dep.

de vä en man,

som brytas me

prästen; Hör;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas

Je × bröttjas

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brottjas

~~bryggas~~ ;

bryggzas dop.

brollas ,

di skula bryggzas .

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, -ar -n.

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud;

brur, -ar s.

-or, -na;

brurban Lånsa;

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, f., brúwen, pl. brúwor
-na, brud. Åsum. Fs.

.№ 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud;

brur, -'ar s.

-or, -na;

fön ja dänsa

en dänso me brön,

-ör.

1585:1 Tolånga, Fårs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, -ar f.

stor brur stå brud

K. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brudfolk

Brèla folken best. pl.

tol. brudgummen och

bruden

K. f. 71.

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Lorde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudfolk

brŭ:ŏafŏ:lk, n., -ed, pl. =, -en, brudfolk, -par. Vousjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgum

Se × brogeman

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† brudgum-man

brögëmän, m., -en. pl. -men, -en l -na, brud-gum. Asum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

brögmannen

brudgum-man

brudgummen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgummanskläder

brägamansklär

brudgumsdräkt

(se fotosaml)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgummens-skjorta

brögemans-förta, f., -r,
pl. -tor, -na, brudgumsskjorta.
Fräsninge. Fs.

№ 281.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- vagn

x brudgummansthjälte

brö̲gemaⁿsvö̀jn, m., -en,
pl. -a, -na, brudgumsvagn.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkläder

bruaklär, ~ - ! na

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkrona

brudkrona

FÅRS

№ 285.

Vaustad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutpar

brŭ̲va²pa̲r, n., -ed, pl.
= 1-en, brudpar.

Gum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898. 367.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar

brupär, – -ad

K. y. 71.

Sork.

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpiga;

brùapi̲a, - an s.

- or, - na;

brudtärna;

dar va tól brùa-

pi̲or;

tolånga;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudsadel

pl. brnasädla

(se fotosaml)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudskåk

brŭwaſæ̀nʒſſ, m., -kn, pl. -or, -na, brudskåŋk, -gåfva. Vallsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudstass

bröllopsstass, m., -en, pl. -a, -na, brudstass, bröllopsstass. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudsäng

brùsəŋ - en

di skola sé han brùsəŋan
va bèdad

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudsärk

bråwasärfs, m., -hr, pl. -a, -na, brudsärk. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggeri

byggeri -ed

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

bryg, n., brygd, pl. =,
bryggen, bruk, industriell
anläggning ss. tegel- l. sockerbruk.

ja har brygd jo akört.

№ 281. Färs hd Jousjö. Fs.
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

brug, -ad
murbruk

jäten fär jäfj a bån brug, så jäfj han öfvar romaliklänt, så jäfj dan hål på pusan; så blé dan romaliklänt.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brug. -ad. bak.

led. bens.

de va i brug på den tiden di
barja ägen gula a nöa (nämt. hä
pärk)

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryg. -ad. bruk.

d. v. s. murbruk

min får jöra bryg te murarna.

Se Fyr.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

bruk

di ska i brugg tvåla å saint

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krugold bruk

bunkat, fabrikum

spektören dreo krugold

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brug, -et

(vad som är brukligt)

du var mycket i

brugad. De voro myc-

ket i bruket (om ler-

tallsrökar).

R. J. 71. Nr 290. Färs hd

Sövde

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brug n. ; pl. =

(sed, skick)

nya brug o sèdor / dan-
var mèd a- brúg o gela-
hèsta det var mycket bruk
ligt aŭ stjäla hästar - M g. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19:7 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bruk

borg n.

murbruk

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bauka
v.

bæ̀ga, -ar, bæ̀gte

di bæ̀gte mæ̀d a ga a spæ̀la
for kø̀rn.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, pret. -a

di brùga stìka lìta te folk.

Nr 4802 Brandstad, Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga pres. -ar

han brùgar a sìda a slìtja
sòlfjèn

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

bruga, brugte

plåga

han brugte ov förtina. Han brukade förtenna.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
n. f. 71. Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga . -ar . brùgte . brùgt.

bruka. plàga.

1. di brùgte a drìva me pàga a tòsor -- N.J.

2. nè brùger di ènte dè. Per Fyl.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonka

v.

brūga

s. 93

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pref. part. brukea

brūga brūga brūgad v.

pres. l. brūgde l. brūgt

brūgar) imp.

brūga!

brūga jōran.

han brūgar kōma

hon blān

№ 287.

Östsv. användа, bruka

FÄRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v

brùga pres. -ar, pret. -a

1/ använda, begagna 2/ plåga, ha för sed

bi'r, nar di brùgar ed
ondärtalit, de e ènte ìla hælor,
nar di sé'dor vi et bö'r.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga - ar - a - ad

bruka, plāga

(pret.) vi brūga a fjōra ta
lāj a salja pantōflar.

1956 4829. Västerstad, Fårö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

bru̇ga ˋar ˋa ˋad.

plåga, ha får sed.

den bru̇gar a va ru̇ten, den
sjöndar dö̀ren ---

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka;

bruga, - ar, - t

brugt;

hum brugte o gau

pu tvätor;

Röddinge

№ 1586·1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka v.

brugte (pret.)
'brukade'

"så brugte prosten a gå a
åkra ben i kjärtan..."

s. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùgar pres. sg.

plägar

han brùgar ältid o
spda óp klokan tól han
brukar alltid stiga upp
klockan tolv

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka,
brùga, -ar, brùtr,
brut,
di brùtr o vila
àga me falk,
hön,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brūga (-ar, -a, -ad, -ad, -a l.
brūgar, brūgte, brūgt, brūgt,
brūga ²/₁ tr., bruka. brūga
jor, alvāre. ¹/₂ intr., bruka,
plāga.
han brūgte hānla fjōr.

№ 281. Färs hd Rārrstorp. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga -a -ad

plāga

dēd brūga hun, mæinrygen ---

Nr 3321 Fränninge, Färs hd
Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, -aa. brùgte, brugt

fǿr sa brugte di hisa nǿa
i brǿnen kàlafjàarya a
milfjaspàna.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brauka

brùgda, -te, -t

plåga

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

bruga

brugt

plaga, ha för vana

ja, har alltså brugt,

o, va, ovéns, ma, fólk.

Jag har aldrig brukat

K. d. 71. vara ovän med

Lovde folk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bruka

vi bruga(r) alltid o(m) ta(r) dom(ar) ej. Vi brukade alltid så ta dem (kreaturen) in (d:v: för natten).

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukа

brùgа, = , -ad

d. brùgăta, brugăt

Pres. sg. -ar

plåga, ha fåvana

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, pres. ~ar

de brùgar vå sa

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligj

brùgalat n.

dé va brùgalat det var brukligt

M. f. 87.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brömla n brömlorna s.
x brumla s.

kumla

FÄRS

№ 289.

S. Åm Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brömla n brömlor na x brumla s.

humla

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< brumla

brömla, pl. -or sb. f.

humla

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. g. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bramla

sb.

bråmlor pl.

bramla

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. x brumla

brömfa f.; pl. =or
brunstig ko, som gi kan
fås dräktig

Jfr x brumlare

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*brumlare

brömlare

ko som går brunstig men
ej kan få dräktig

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brumlerede

brömleråja humlebo

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brumlerede

brömlerrjede m.

humlebo

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

n. g. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränmare
s.

brömare. -en

ko som icke blir i kalv.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brummare

brömare sb.

ko som gi' blint dräkt.

(jfr × brumlare)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brum

brum, -t, -a

brùna koborpáya

brùna koppar:pengar

(koppar:slantar)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brun, -t, -a

bruna o. fôkseda.

Bruna od fuksa (s: häs-
tar) / bruna ~ bygnor
n. g. 71. / bruna bönor.

Nr 7505 Ramsåsa Ingelstads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

adj.

brun el. brúnor, r. brunt

Östraby

Nr 291 b Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brun, -t, -a

l. brúnor

du va brùna, lasom

mórun de (d: rådjursungarna)

voro bruna, liksom moderm/

K. f. 71 / en brúnor blòma

en brun blomma

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brunt

2

bruna

brun adj.

brun

FÄRS

M 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Sund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brun, -t, -a

bruna, bönor bruna

bönor

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

brun l. brúnor, m. och f.,
n. brunt, pl. brúna och
efter for. för. brúna, komp
brúnare, - nast, brun.

allm. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunaktig

brunáktr; pl. -ir -a

... brunáktia, tm a,

sligka jer brunaktiga,

små krickor hjer (om vers-

kor)

M. f. 71

Nr 6755 Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkål

brúnkål

(en maträtt)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn
s.

bråtn. -ɛn. -a, -ana

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brǫn, -en, -a, -ana

dær va stǫ́p i bèggje brǫ̀nana

(här i bet. kloakbrunn)

1945. S. Åsum, Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn,

bron, -ar, -s.

-a, -na,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

bro¹n, m., brö¹nen, pl.
brö²na, -na, brunn. S. Ösm. Färninge

Ja grå²va bro¹n i jö²stlen.
Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brǿn. -en. -a, -ana

fǿi sa bruugta di hisa nǿn i

brǿnen kàlafjæ̀rrya a miltfjaspána.

(mål. för att kyla dem).

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkn lin ~a na brunn s.

lerunn

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bron en 2a na brunn s.

2r ha en bron; han 2
2arltan alna pp.

№ 289. FÅRS

brunn.

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, -en, -a brunnar s.

brunn

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brŏn, -en m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

brunn

här va flera brönna
i märkorna här fanns åt-
skilliga brunnar ute i marker-
na

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruken

bro̲n, -'en. -'a, -'ana

Ilstorp. Färs hd. 1.5.1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn;

bron, -ar s.

-a, -na;

so hade ja

en bron dar;

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn;

bron, -ar, -en s.

-a, -na;

vi har en fjäl
bron;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunn
s.

bröst. lår. ben. ögon

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunn
s.

bröa

han hopa i en bröa döa

ùdan ó'm

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5214 Ö. Kärrstorp Färs hd

I. Ingers 1975–79

1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn;

bron, -'nn s.

-'a, -na;

nörr vb nn

brön,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brön. -'en. -'a. -ana. brunn.

1. en fårlet jyv bröñ. 1930.

2. nær en tåvor spåña i bröñen.... 1930

3. te pærfyrs dær hår di en bröñ som e so jyv. 1922.

4. hæm bör nörk i bröñen.

(näml. brunkässen). Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930. № 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brŏn, -'an, -'a

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brunn

bröd

bröd

bröd

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brönn

brunn

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandtäck

brondäff, n., -ffed, pl. =, -ffen,
brunnsdäck. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunngravare

brøngrávare m.

~

brunngrävare

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnsgrävare

brunnsgrävare, -en

brunnsgrävare.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnhake

brønhåga m.

brunnshake, krok i brunns-
stång för vattenupphämtning

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]-36.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkar

brønkår, -ed

5214. Ö. Kärrstorp. Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnen

brunnsgång

hårstång för uppham-
ning av vatten ur
brunnar

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänjas

* brunnkjung

brunndraj, brunnkyka

diskdraj vänn med

händjas

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnsjung

brönjóng m.

hårstångsanordning för upp-
fordring av vatten ur brunn

M. f. 75



Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† benämning

bränjöz, -en

gammaldags hävstångs-anordning
för vattenupphämtning.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brönjöz -en-a-ana, „brunnsjung:
en gammaldags inrättning för upphämtning
av vatten ur en öppen brunn, bestående av
en i marken stående påle, varpå sitter en
hävstång. Hävstången är i den ena
änden försedd med en tyngd, i den
andra med en lång smal stång som
förs upp och ned i brunnen.
en brönjöz, di kalar. Vomb m. fl. Täs

№ 1006.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brönjön, -n

+brunnjung

brunnsvängel

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 281. × brunnsjung

bronjon, m., -en, pl. -a, -na, hissvärk till en brunn, vilket består af en rörig lodpåla stående trädstam, i hvars öfre ända en vågrät stam, hvars ena ända är försedd med en lyngd så den andra med en krok, hvarpå det ämbar hänges, som pedsänkes i brunnen. Ångm. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

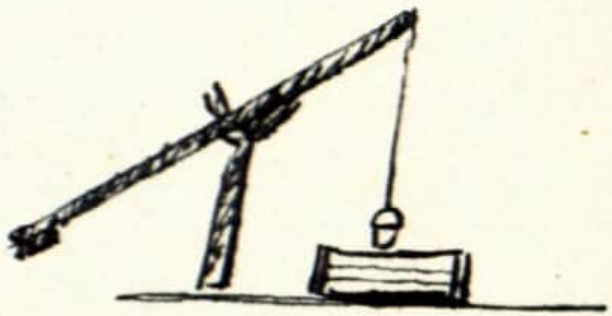
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnsfjäng

brönjöŋ, -en

gammaldags hävstångsinrättning för
uppforsling av vatten ur öppen brunn



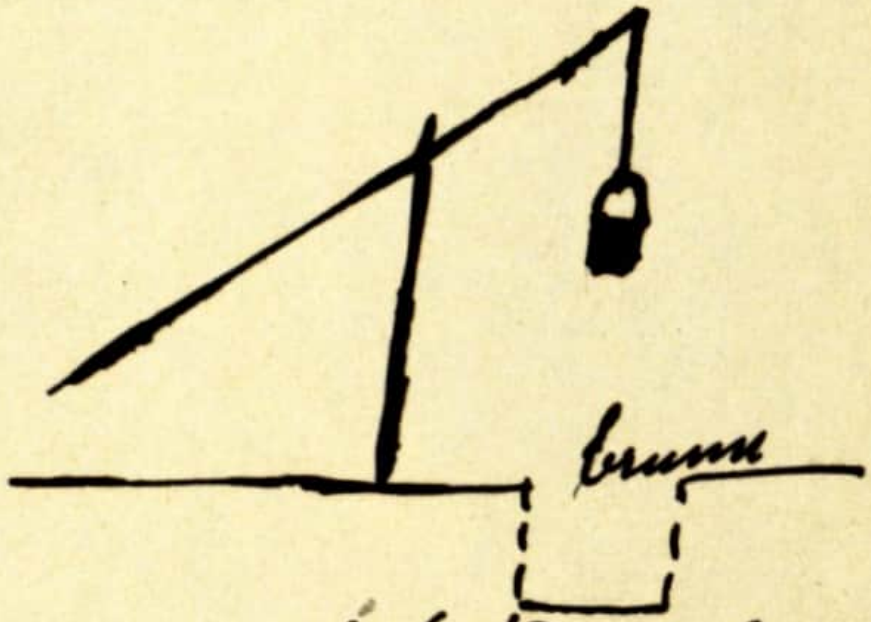
Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

brännglas — brännglas



№ 287.

H. Areskoug 1924.

apparat (häntång) för upphämtande av
Framinge ämnen som brinnar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunntjuv

brönjöv -en

gammaldags häktningsanordning för
uppdragning av vatten ur öppen brunn.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
Ingers 1949-50.

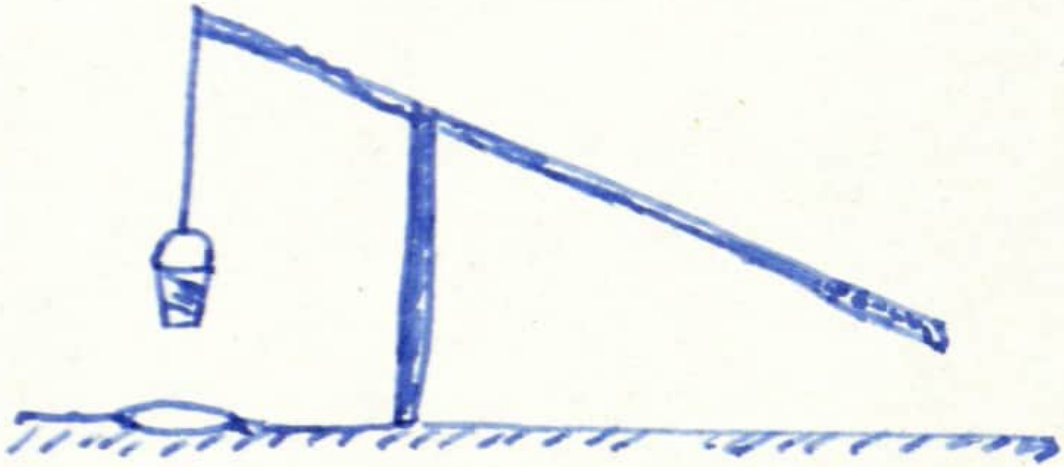
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnsjung

brönnjóng, —/ sb.

—
o

hävstångsanordning för upp-
hämtande av vatten ur brunn.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunntjunga
v.

bro-njó:ga ; -a. -ad.

Droga upp vatten ur brunn
medelst bro-njó:g
(kanske en tillfällig bildning) N.J.

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkar

brönkår, -ɛd. pl. =, -ɛn, brunnkar,

inhägnad av trä omkring brunnen.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkar

brønkår, -ar

brädstängsel omkring öppen brunn

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkål
s.

brunkål, -ål. pl. =, -ål

av bräden gjord fyrkantig inhägnad

kring öppen brunn.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkar

brónkár, --ad

(brannskar)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsklyftan

+ brunnaklyfta

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok

brönkrög

krok på brunnstaken, på
vilken ämbaret hänges

M. y. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok

brønnkrå̲ø̲g -en -a -ana

stång med en krok i änden varmed vatten i spannar tages upp ur öppen brunn.

Fr 4439 Vollsjö, Färs hd

Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnskrok

bronkrôg, m., -en, pl. -a, -na, brunnskrok, stake med en trä- l. järnkrok på ändan och afsedd till begagnande vid vattenhämtning ur en brunn. Förningje. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkok II

vi dɑ ɔ́k me brɔnkɑ́g
álti.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

Brunnkäsa

brontzgésan best. fem. sg. sb.

kvinnligt väsen som enl. folktron höll till i brunnar; man brukade skrämma barn från att komma för nära brunnen genom att inbilla dem, att brunnkäsan kunde ta dem. Då tär brontzgésan i de

Löwstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1907-08.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunnkåsa

s.

b.f. brønnfjøsan

mystiskt väsen som troddes bo

i brunnen.

enl. L.H.

1.1-8 1947 Västerstad, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnshäxan, brunn-kässan,

ett kvinnligt väsen som uppehåller sig i brunnen och varmed man skrämmer barn så att de avhålla sig från att titta i brunnen.

Se II.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkärran. II

bronfsésan de sion di ennè.
"ga ènte for nèr brönen. for dèr
e bronfsésan". hum bör nore i
brönen. de e for di ska kola
glèttana ifra brönen. de sa
johàna mása i hinadàna te
álbort. (N.J.) № 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× brunnkässa

sb.

brontsáfan

K. f. 99

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock

brønlóg n.

brunslock, lock till brun

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock

s.

brunlög, -ed

löstagbart lock över brunn.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock

brönlug, -ed.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock

brønlúg, -ɑk

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock

brönnlúgad l. ~ lúgad

brunnslocket

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brunn-sneg

brønsnæj -en

" en låg stäga me flère spijs"
använd att u brunnen upptaga tappade
föremål.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brönkrög en — — brunsbrole s.

brunskrok

FÄRS
№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnstake

brönstäge m.

brunnsstång för vattenupp-
hämtning

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsökare

brönsögzare. - en - are - arna.

brunnsökare, en med 4 kroken försedd stång, varmed man letar efter i brunnen tappade föremål.

" när en tåvor spåna i brönen, så tar en dén nör i våned." N.J.

yngre: brönsögare.

Vomb

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bumtjässa,

bon-tjé-sa, - an s.
- or, - na,

ett väsen, som trodde
bo i bumsarna, och med
vilket man skrämde barn.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsvatten

brönnavän -ed

Östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnsvatten

brönnavär -ed, ut.pl.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnvatten

brönnavàn, n., -nad, -nan pl., brunnsvatten.

allm. Fs.

№ 281.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

brönnavan

brunnsvatten s.

brunnsvatten

FÄRS

№ 289.

S. Aaum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
brönnvatten s.
brönnvan ed

1 2
vr tryder alr
2
brönnvan

brunnsvatten

№ 287. FÅRS

Grenna

× brunskymtig

brunsimmled l. -ok, m. och f.,
n. -led, pl. -leda, utan komp.,
skymmelfärgad på brun botten.

Fröuninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry

bry
s.

bevär, tekymmer

dar e bry ma o ha
krédz det är bevär och
bekymmer med att ha kre-
atur

K. S. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bry
sb.

en - hadä - bry
o - fa - málsen a - gúrken -
po - dóm . Man hade
besvär ai fö mjölken ur
jinoren på dem (jfr u.
× smippa vb.)

R. f. 71.
Forde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry

bry (best. form ej sb.
belägd, sakras tool.)

handbry, besvär

Ej neutr.!

dr. hade mig kan bry!
han har ju ta hat non bry

// Rspers-form

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19:7 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borg
sb.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Refl.

bryˌsɛ

– ha borg och betalˌ med nytt.

deˌ vilˌ jaˌ nöta bryˌ

meˌ meˌ. Det vill jag inte

borg mig med.

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry

bry s.

de hade sön ~ mle na

bry, besvär

FÅRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry

v.

bry, sv. óm

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bry

sb.

de hade ~ sa ~ mer ~

bry / de hade så mycket

består?

N. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, bryar

by v.

bry

ja bryar me mte om

dd nu

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry. v.

sing. bryn är
pl. bry er

bryn är ente om ad.

Nr8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

syn. bröst se ... ån s. 94-95

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

inf. bryggja pret. bröjde

sup. brojt

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygdz n.

*~~brygg~~ sb.

bryggning, vad som bryggas

varje gång

järan (jästen) kona du

hå ti at ånad

K. y. 71 brygdz

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bygg

bryd͡z, n., bryd͡zhɛd, pl. =,
bryd͡zhɛn, brygd. Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bryggja, s. i - n. pl. -ggjor,
- na, bryggga.

de va en bre bryggja o de
förde vi ut. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga

brúdʒa brōʊdə brōʊt v.

brúdʒor

ja túkor nə kōnə sal

~ lə drúʊʒa

brygga

FÄRS

M 289.

S. Ásmundsson

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja,
bryggja, -or, brödr,
brojt;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga

Pret.

brögde

v. brögde, öl, som var
regält. Vi byggde öl, som
var präktigt.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga,

bröjja, -or, bröjde,

bröjt,

vi bröjde dröjja,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga s.

bygga M. -or.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja

bryggja
vb.

... so hon kan bryggja
kåfa när hon vil

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bryggja, bröjde, brojt

för i tiden hade di' nyste,
när di' bröjde.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

brȳ²ʒa / brȳ¹ʒor, brö²ȳde,
brȳʒt, brȳʒd, brȳʒ) tr.,
bryggа.

brȳ²ʒa dri²fva, pl.
sli²ʒ-a-n brö²ȳde de dri²fva.
Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja, v.

bryggja, brygda, bragt, bragd

pres. brygjor

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brúdzza { bröide / bröide } { bröut / bröut } bryggja o.

brúdzzor

~ drí²zza

bryggja

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja

brjǫgza

SK-f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Bret.
brägda
N. g. 71

bryggsa
ob.

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Sörde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja, bryggor, brygde, brygt brygga

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja

brìggzja, brò̀gda, brojt vb.
l. brò̀gda

Pres. sg. -'or

M. sg. 99

brìgga (y.)

M. sg. 87

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bỳ̲gan spel. = omgången

el. altaren som utgör avsats på

stöne bädenkonen av holländsk typ.

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö. Kärrstorp Färs hd

I. Ingers 1975–79

1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja,

bryggja, -or, brygde,

brygt v.

vi brygde sel

dricka

2013 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryyga;

bryjja, -or, brøjde,

brøjt;

di brøjde sål

før, -

Høi;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggsa

Pret.
brägde
17.6.72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

brygga
vb.

Pret.

brögda

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggare

bygdzare ell. bygdzare. -n.

-are. -arna. byggare.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggare

brȳdzarka, ˊ—en m.

brȳdzaren han-kómor-
ja om-frádorna brygg-
ren han kommer jin (d: med
sin lastbil) om fredagarna.

K.f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggare

brìggzara m.; pl. =

hær. komor. brìggzara

ja. fréda hit komma

bryggare (d.: med bil körande

de bryggeriutkörare) om fre-

dag

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggare

brȳ̀ggzara m. j pl. =

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbalja

bryggebålan (beat. sg.)

J. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bruggbalk en bryggbalja s.

bryggbalja

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbalja

bryggzabål, ~ – -ˈen

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryggbelgä

brìgdza bå̀lan (best. sg.)

K. f. 71.

62

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbalja

bryggebålor pl.

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga bål, – en

bryggbalja

balja för ölbrygd

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggehus

brygghus n.

tvättstuga

(nyare ord)

Troligtvis tidigare använt på
större gårdar. L-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudstyckets ed

byggbus s.

begravning

№ 290.

Rödinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygghus

brýggjhus, -ad

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygghus

bygdzhus -ed.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggh us-skorsten

bryggh usskorsten, -en

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggstav

byggstav; — m.

käpp i avtappningshål

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggstol

bryggstol m,

ställning på vilken bryggkaret stod

K. f. 71

Stode

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bryggtapp~~

brygdzetäp, ˋ – – ˊ en

tapp i bryggkarets botten

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryta: (bruten)

(selbruten)

obest. pl. brèdna

M. s. 75

Jfr selbruten

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

bỳda , brød , bỳdad

pass. bỳdas.

spec. byta lin.

--- tos óp a skole bỳdas.

vi bród po grób. Näsby.

Nr 1585 Tolänga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta,

bryda, -or, brød

brydd, brydan sup.

di hadr brydd

sten, -

-stör,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brýdda, brydd

bryta
v.

Pers. inf. -as

At. bryta kin
ålra forst skola de
brýdas / de hade brågor,
som de brydd, ma
Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruten byta:

brigden

selbruten, skadad i bogar.

na av seldonen

N. f. 75

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryta

--- vidjan, som han
sto o bröd på lin-
viskan, som han stod
och bröt på / --- de lina,
n. y. 7 / när de borja
o bröd pod

(Se v. vidjå)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryta

brigdas pret. pl.
pass.

(om linbrytning)

M. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryta

Pass. inf. brydas (om lin)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta,

bröda, -or, brutit,

brutten v.

di brutit i gröva,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta,
bryda, — ar, brød,
— brydd, brydn,
— —
di sád o brød,

Röddinge
№ 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

brýdda, brød, brýdedd

Pres. sg. -ər

Pret. part.
brýdən

Pass. inf. -as

> Av. 'bryta lin'

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bryta

Ör. 'bryta lin'

när de hade brigdad
ét bède --- när de hade
brutit lin en stund ...

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta II

bryda 1 aw (brydor, pl. bryda, pl. brød, pl. och konj. brydde brydde, 1 awbrydden, bryd) tr. och inf. bryta af.

han brød 1 benked 1 aw stolen.

1 1
armen e awbrydden.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

bryta III

bryda äw sk (brydor, pl. bryda, brød, pl. och konj. bryde, brydde, bryd) refl., bryta af sig, afbryta en lem på sig.

Kan ha brydd benäd äw sk.

Tränings. Fs.

№ 281. Färs hd

Ier Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

byta

bryda (brydor, brød, pl. od konj. brydde, brydded, brydden, bryd) fr. 1) bryta. Vi skulle brydde flæsk. 2) bråka lin. Nu er her kunta många som brydor, for di gør ingen hør.

Vollsjö. F.

№ 291.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part.

2 2 bryta

bryda brød brødet v.

pres.

bryder

2

2 1 1

äta du, så du

2 1 1

icke bryder ett

1

bröd!

№ 287. FÄRS bryta

Fransinge H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryta

FÅRS

№ 285. Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

bỳda, bød, bùdd

han hadde bùdd én árm.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bỳda, bǫd, bǫ̀ded

pl. =

di bǫ́d, de brǫ̂to.

spec. = byta lin.

dæ stǫ̀ di ude æ bǫ́d.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryda brod brauddad bryta v.

brýdor imperat. bryd

sr brýdor afl ld c

boskana

№ 289. FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925. bryta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryda bröd brödad bryta v.

bryd!

brýdor

bryta

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta v.

bryda 2 brød brudd 2

brýdor

brydd 2

bryta

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bỳda . bøgd . bỳdad

1954. Ö. Kämstorp. Fäs Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøyta v.

bùyda, bøgd, bùydad

hun har hat bùydad ámun

på tré stèla

1963. 4802. Brandstad, Fars hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta
v.

brýda, bróð, brýdd.

Ilstorp, Fårö kd. 1.1.1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bŷda . -or. bŷd. bŷdd;

p.p. bŷdan . bŷdd . bŷdna ; byta

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda, brød

de. första kräjed brød.

zed

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta upp

byda ö̲p̲. bø̲d̲. bø̲dd̲

(om stenar)
vi ha t̲a̲d̲ st̲ø̲̀na st̲æ̀na
--- som vi bø̲d̲ ö̲p̲

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bryte

brÿde n. sb.

linbrytning

en skola, ett brÿde.

Vi skulle till linbrytning.

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x byte s.

best.f. n. sg. bŷdet

lönbytningen.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brytesa
s.

M. bröjdasoa

kvinnor sysselsatta med linbrytning

Nr 7050 Långa·öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytegille

brȳdajĭle -ld, pl. =, -ln

sammankomst för linbrytning med
åtföljande traktering.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytfgille

brydejille, -ed

linbråkningskalas.

tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytgille

brydejille, n. ,- d, pl. =, - n,
linbråkningsskalas.

Tolånga. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryderjärn d

bryggerilla b.

d skolla h

gille vid lin-
brytningen

№ 289. FÄRS

Sörde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytegille

bȳdegille -et, pl. =, -en

gille i samband med linbrytning.

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytgille

brydegila n.

kalas (extra undfägnad)
i samband med linets
brytning.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bythand

brydehàn, m. -- en, pl.
-- hènor, -- na, en handske-
lin, som fordom warje vid
linbråkning behjälplig
kwinna erhåll efter arbetets
slut. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brytkaka

brȳdekȧga, f., -n, pl. -gor, -na, litet rågbröd, som fordom hvarje medlinbräkning behjȧplig pȧrs person erhöll efter arbetets slut.

Vi fȧ brȳdekȧgor, men ja fȧ ett helt brö. Åsum. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

N 281
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brytkarl

brýdakår m.

man som bryter lin

dar va ́n ́ fåtasa ti-
hår brýdakår det var
en linskäkterka tiu varje
"brytkarl" M. J. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Arnskaug 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytelag

s.

bȳdelǡn, n.

inbördes arbetshjälp mellan grannegårdar vid linbrytning.

Nr 7050 Långa·öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baytstuga

brȳdestūa -an -or -orna

hydda där linbaytning försiggår

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

bryd²stua n or -na / s.

dɛ hɑd² sɛ²na

bryd²stuor, dær

dɛ sɑd o hɑd² sont

(sɑd ɛ. ɛ. sɑd ɛ) for sɛ.

1–s.

hus för lösts brytning.

2 № 287.

Östra

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøytstuga

bùydestùa -an -or -orna

bydda dèn linet torkades och bröts.

de va te a spùnga ma bràngen

på nàken te bùydestùorna.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bytstuga

brȳdestūwa, f., -n, pl. -wor, -na, brytstuga, litet hus afsedt för lintorkning och -bråkning.

Tånninge, Dousjö. Fs. S. Sum

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r

brygstuga r

bryggestuga, -n, -or

särskild byggnad

för beredning av

öl

FÄRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brȳdastūga, pl. ~ - ¹ or f.

hus där linet bröts; användes

äv. för malttorkning (t. ex. där torde-

dr. målt ósa).

Enl. uppg. äro inga brytstugor

bevarade i socknen

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga = en stuga,
i vilken man bröt
lin.

brjdastua, -an s.

Röddinge sn, Färs hd,
Skåneh. l.

1586. Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstuga
s.

bŷdestūa, -an

särskild kydda där linbeytning försiggick;
var gemensam för hela byalaget och var
belägen s. om byn vid vägen mot Veberöd.

1006 Vomb, Färs hd. J. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

brydastua n — — brytstuga s.

hus för leinbrytning

FÄRS

№ 289.

S. Ásmd

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstuga

bytestua. -an

bytda för limbytning.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøytetuga

bøydestua

№ 4388 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryttuga;

brydestula, — an s.

nor di skula

låga brydestuan,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brödastuga; = -:- an,
= -:- or f.

brytnings lokal för lin

M. f. 71

de hada gälta nza - 2 v
brödastuan

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brydestuga f.

brytstuga för lin

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstuga
s.

bȳdastūa, -an

bydda av grästen. försedd med eldstad,
där linbytningen var förlagd.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytstugegavel

brȳdestuuvegȯ̀ul, m., -en, pl. -a, -na, gafuel tiu en bylɔstuga. Åsum. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

brå¹a s. brå¹or, m. och f.,
n. brå¹at, pl. brå²a, kompar.
brå²are, brå²ast, bråd,
bråds|pande.

Nu e de brå²a da.
Du ha vel int brå²are am
en du kan så²da i kafe¹d blöt
fö²ret. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bragen — — × bråk s.

linbråk
FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

bröɛg, n., bröɛged, pl. obrukl.,
bråck.

har möte pɛta på o brama
i bröɛged.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

brag

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

bråg. -ad

bråg holde di ènte för nantey.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

brå̲g, -ˈa̲d

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

best. f. bråged

ja kan bråged

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck,

brogg, -'ad s.

han fé brúgad,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

Se navelbråck

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråckband

brågbån, n.

(delvis spr., ty band heter i genuint mål bon)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräckband

brægbån, n., -ed, pl. =, -ån,
bräckband.

Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

brot n.

(bråddekande)

dr. haf. for. brot óm

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra ~t bråd a.
2
~a

ja 1 har so ~t

bråd

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

komp. bråare, mera bråt om

ja. har inte bråare,

len. ja. tär. mr jäg

har inte mera bråt om, än

jäg tar mig

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränds — — brådmogna

~

san ~

brådmogna

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråtsatt

bråsát

bråtskande, som har brått.

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråska,

bröga, -an s.

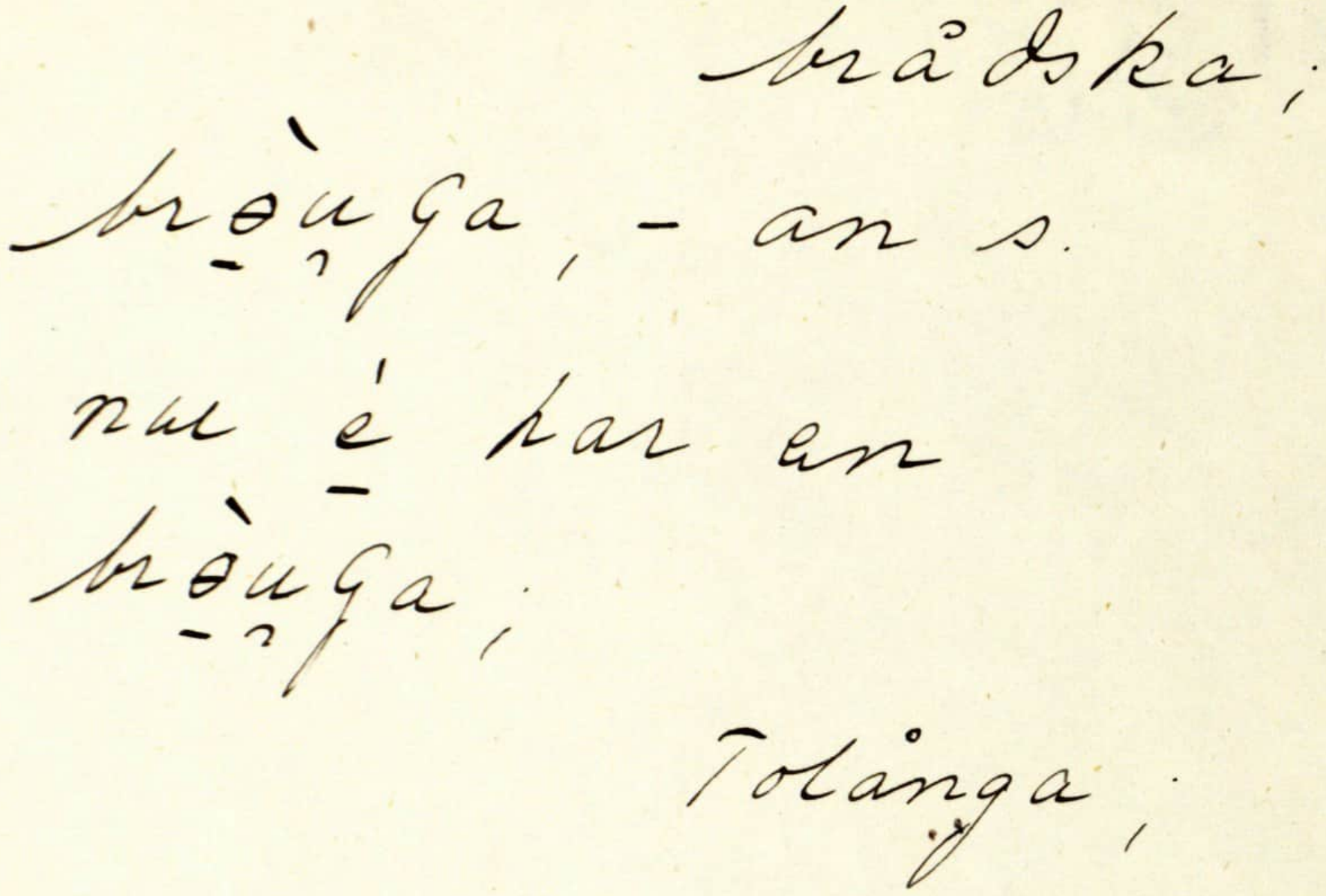
har é en färi

bröga;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråk

s.

bråg. ´-en. ˋ-or, ˋ-orna

linbråka, -byta.

kàrana konsóma bràgorna.

(hanterade)

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk

brågor pl.

linbråta

K. f. 72

de hade brågor, som de bröd med (ds.)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bråk
s.

braug. -en

linbråka

de va te a spriŋa mæ bråugen
pa nåken te bŷdastuorna.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräg, -ar. -or. -orna. x bråk.

linbråka, redskap varmed linet

bytes.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk

bro̲g, n., bro̲ged, pl. obr.,
bryderi, förlägenhet, knipa.

ha̲ va ti̲t i bro̲g o̲m pänga.

№ 281.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Tollstorp F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråk

bröog, f., bröogen, pl. bröogor,
-na, linbråka, handna-
skin warmed linskalet
krossas och afskafves.
Fräsninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk
sb.

bråg, -en

linbråta; redskap att bryta lin med

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråk

bråg, -ar m

linbråka, -byta

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk

bråg, -n; pl. ej belagt

linbråka, apparat för linbrytning

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug: 1957-58

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk
s.

braug, -ar

linbråka. linbryta

(i Sydskåne: bäyda)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränga sig

bröŋa sk (-ar, -a, -ad, -a)
bränga sig (på någon där-
igenom att man tager plats
l. bostad så att någon
därigenom besväras).

de öŋa spåla vel sams
för o bröŋa sk in fo de
gamla. Fränninge. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråss

liknar

bråss
v.

han bråss på sin far.

Nr8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråta upp

bryda ö/r -a -ad

sätta upp gårdgårdsstörar

i skoböjden där bryda di ö/r

a flète omkri/j.

Nr 4489 Vollsjö, Färs hd

[illegible]ngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* båtabränne

brödabränk, n., -d, -tan pl., gren- och risved till en gårdsgärdsuppförande.

fräwenbränmorna måte ga mä i skräwen o höga brödabränk. Vaurjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båtstaven

brödastàvar, m., -n,
pl. -stàvra, -na, gårds-
gårdsstör. Västerstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråte

bryda pl. bryda

gårdsgårdstör.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräte

bröde -en

stängsel (av trä), trägärdsgård

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bråte, n. -, -d, utan pl.,
1/ pack, slödder. har e
gått an tillat bråte i 2/ skräp,
benämning på odugliga hushåll-
pödssaker i 3/ benämning på
ogräs. dær e på med bråte
i sån.

Vousjö. F.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bràte

bràte - ad

skràp, avfall. Inlånat fr. isl.

dæn blør jo fòvor a bràte.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båle

bröda, m., -n, pl. -da, -na,
gärdsgårdsstör.

månana ginge am bröda innan
kreaturen släpptes på bete, by-
männen gingo för att granska
gärdsgårdarne, innan kreaturen
släpptes på bete.

№ 281. Färs hd
Per Larsson 1898.

Fränninge. Fs.
i bollstö: bröda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte d

bråte s.

alt de mo̲̲̲

bråte

bråte n.

skräp, strunt

Repe-Lån, men vanligt.

J-s.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bråta n.

skräp, struntpulvrt o. bråta (d: i åker-jord)

Repa- Lån!

1) En ört som uppträder som ogräs bland vomb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

sb.

bryggda, ~ an m.

gårdsgård av trä, bestående av lodräta pålar, mellan vilka "gårdats" stänger av "mjukt trä" (en, lind, al etc.)

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Ahlenius 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

bråte n.

skräp

kapa-lår, men vanligt.

J-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bråte
sb.

brȳde n.

en samling hop bundna stakar (möjl. en slags stängsel)

Ö. G. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bråte

brygda, -an m.

stängsel av trä, gärdsgård av trä

N. f. 84

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått;

bröut adv.

han har vål ènte

so bröut;

Tol. (Pant. g.)

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braut om

bråttom

bråttom

ja har lid braut om

stozom

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråtom

bråt óm l. brót óm

han hade bråt óm

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda

brädfa, -an, -or, -orna
f.

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda

brædpa; pl. -or f.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda
s.

brǣda pl. brǣdor

mét för kákelonsbænkjen den
va brǣdor som vågan stó på.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda

brädja, -an, sb.

brädor, brädorna

hawla - brädor hyvla

bråder

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda

brädda, -an, brädor,
brädorna

Repa - lån fr. 1800 - talet

Jfr Fjäl

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda

brå²da, f., -n, pl. -dor, -na,
brå¹de.

han ha² skö¹red brå¹dor
o pa¹ fö²r vi²dzana.

Färs hd Tousjö. ES.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådbana

brådebåna f.

dansbana av bråder

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädebit s.

2 brädebid en

en bre —

brädbit

FÄRS

№ 289.

S. Aeam

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådbit

brädebid

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädebåle, -ed, *brådebåle,

brådbod, enklare brådhus (här om den forna klockstapeln vid Vombs kyrka)

i min tid so va den brädebåle, de sto ve den sydra sian, lit ifrå kyrkan; ja han stått der so ja han sagt klokan der. f.B-n.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd

bred, m., brädden, pl. obrukl.,
brädd.

krusad i botten på brädden.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädelint, adj., x <u>brädelint</u> =
bräddbeklädd, bräddfodrad (om hus-
väggar)

Vorms.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädlass

brädelås -et pl. = -en

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädloft

brädelåvt .-ld.

bådloft. innertak av bråder.

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

Får

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgolv

brädegul. -ed. pl. =, -en.

brädgolv.

bor förti elle femti år sin

bejente di me brädegul; de

va brä brädor. A. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgol ad

brädgolv s.

brädgolv

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgård

brädegån -an

en timmerhandlares bråduppkag.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bradhylla

bradahäla

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådkar

brådekär n.

(balja o. d.)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädstol

brädastol -en -a -ana

trästol.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådråtte

brädasäde, n., -d, pl. =, -n,
1) brädsåte tiu en vagn,
2) brädsits, t. ex. på en stol.
Dä kuna jo ta brädasädad
aw, am dä vela. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräka

bräffja

Lån från skriftspr.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredgyan

bråken s.

ha e bd du edor ! a, de
e båra en bd ~.

bråken, orm-
bunke

FÄRS

№ 289.

S. Stenn

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bråken

brèdgen

ombunkar

Längarod, Fårö sd

N. Nilsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråken
sb.

brèdzen
l. brègen
ombanke

brèdzen o. fjòrvel om-
banke och kòrvel.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräken

brẽdzen, n., -- ed. utan pl., kollekt., bråken.

ha va störa ẽnja som va bära brẽdzen. Träninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bre²glen

(bre²ggen)

bräken s.

bräken, ormbunke

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråken

brèdfzen kol.

ombunkat

(d: stòra, brè blåada bòska,
stora, bredbladiga buskar).

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brèdzan l. brègan bråken sb.

ombunke

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräken,

bregzen s. koll.

ormbunkar,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråken,

brèdzen s.

ombunkar,

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bråm förklade

bråmaförkle n.

ett slags randigt förkläde

(d: rénor me ~ rött o~

blått ränder med rött och

blått).

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännа

brèna -an

= sveda, t. ex. gm beröring med nässlor

jå hade soden brèna hèla nåten

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
brɛ̄na

brännа

brinna

1 1
skälsked va nīt te o.

2
brɛ̄na

Långaröds sn. Färs hd.

№ 520. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

brènja, brände, brant.

ànars so. brände de-
jo for. För orsak nr
brände de ju (brännes)
förr.

n. f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brena brende brent v.
brånna

brenor

agarlin hv dr o
brende to brenor

brånna, brinna

FÅRS

№ 289.

S. Aund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bränna II

brẽ²na (brẽ¹nor, brẽ²nde, brẽnt, brẽnd, bren) tr., ↑/bränna.

brẽ²na svær, sten, rør;

2) rosta. brẽ²na kåfebẽ²nor;

3) tillverka bränvin. di brẽ²nde i hær gær.

Åsum (Barleja) Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bränna

brẽ²na (brẽ¹nor, brẽ²nde, brẽnt, brẽnd, brẽn) fr., bränna.

vi brẽ²nde svar o sa sẽ²lt vi pantlẽ¹ffar dar am fram-liden. Vousjö⁴. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

bränna III

brẽ²na (brẽ¹nor, brẽ²nde, brent) intr. och impers., brinna.

da slo ɛl jœs o brẽ²nde i stẽ²wan.

de brẽ²nde i stå²kɛn.

Tolsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna brände brant bränna

bränor

de brände brännaven

bränna, brinna

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bränna

brènna, brände, brent

Pres. -or

1. brinna.

2. bränna

där brände, hela lågan

å, för, nön där brann

hela gärdslången var

K. f 71 för honom Sövde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

bränna

so brenda - hüsad åw

så bränn huset ner

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bränna

so brände dén lègan
áw. Så bränn den
gödslängan ner.

K. f. 71.

Torsåker

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

brinn, -or. brände, brunnit.

bränna

= brinna

bjälken brände när mör låg i

vägen (om den stora eldsvådan 1821).

A. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna
v.

bränna, brände, brent

1. bränna. 2. brinna.

Flera svåren öp a bränna

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna
v.

bränna, brände, brant

1. bränna. 2. bränna.

(2) den brände änte sål óp

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

brèna, brénor, brènde, brent

hús rd brænda áu

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna av

brana ˘ ów, brända ˘ ów

brinna ner (om gårdar o. d.)

o. sín so ˘ brända ˘

gården ów

M. J. 78

ów nyan
fi av
J-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännа av

bränna åv

hinna ned, eldhärjas

do hade de stolad vad brant åv

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brena ihop, bränna ihop,

tages om hö som blir varmt, när det
icke är nog torkat och kommer i stack.

Vomb.

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna ner

brenna nör. x bränna ner. brinna ner.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brämne,

brännä, - rädsla.

ved;

ja ska gå å hämta

non byr brännä,

– Röddinge

M 1586:1 [redacted], Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne,

bränna, -ad s.

ved;

han sågar bränna,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brämne,

bränn, -nd s.

ved,

han klöver bränn,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1885

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännε,

brinn, -d s.

vεd,

han hadε tultε pεja brinn.

№ 2913 · Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brene d

x bränne s.

bränsle

№ 287.

Östraby

FÄRS

H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännе

brène. -ed. "brännе",

bränsle.

ska du gå mé öp i fréd å

ploka brène! N. J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
brenk d

x bräune s.

ved.

FÅRS

№ 289.

o

S. Asun

Hugo Areskoug 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännə;

brinn, – -d s.

ved;

ja har gått am

brinn;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännes.

brène. -ed (ut. pl.)

ved.

ja tjùlnar me brène

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränne
sb.

bränsle, -ad

ved (att elda med)

dv. la. ny bränsad

K. f. 72

ploka - bränna ploaka ved
(i skogen) ds.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränne

bränn², n.,-d, utan pl.,
ved.

ja² fråln²ar me bränn².

Tolånga. Fs.

bränn², -ad stämninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brënk d

× bränne

færa ~

ved

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brenn d

× bränne s.

vr skole sava ~.

ved

№ 289. FÄRS

Söde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne

sb.

bränsle, -ed

ved (som bränsle)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brånnerj

brannerj', - - -ad

brannerjad (vid affekt; for-
men hörd 1 gång)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännen

brännen

brännen

har va fyra brännen

i hyen (Skärhus)

Långaröds sn. Färs hd.

N 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brännerska

brännerija, f.,-n, pl.-for,
-na, kustru till en bränne-
rist.

siken brännerija sa gålen.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brännerist

Rätt anm. 4.

brännerist, m., -en, pl. -er, -na, brännerist, föreståndare vid brännvinstillverkning.

Han sålde de ena stället i brännerisen.

Vouvjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännes-auktion

brännesajön -en. -or. -orna.

brännes-auktion. vedauktion.

Nr 4151 I. Ingers ~~1925~~
1930. S. Åsum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännsbäke, -en x brännesbacke,

vedbacke (= brännskärl).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännesbunke

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännesbunke

brännesbonka n a na s.

vr skola kanse
td dyan den dæt
brännesbonken

№ 287.

Östaby

FÅRS

vedhög

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hånneshuggare

bränshògare, m., -n, pl. =, -rna, vedhuggare. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränneshugge
s.

bränneshögg, -ed, n.
vedhuggning

Lid bränneshögg

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännesthus

brènesthús n. sb.

skjul där ved förvaras.

(el. avdelning av uthuslånga)

1-s

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Bränneshus

bränneshus n. sb.

skjul där ved förvaras

K. f. 71

Torle

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännesbus

brànnesh<u>ú</u>s n.

skjul för förvaring av ved

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännekäst, -kd, x brännesked,
vedbacke.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bränneskast

bränneskäst, n. -- -- --

2 breneskast ed x brännesklast s.

№ 289. FÄRS

vedkast

Sövde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bränneskruta

bränneskruda f.
redklabb, knotigt el kvistigt ved trä

Å. dimpl. krùda

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneskast ed . brännesast

vedkast

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Säfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bränneskuta

bränneskuta, f. -n, pl. -dor, -na, vedskuta.

Österg.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† brännskol

brännskul, m., -en, utan pl., träkol.

Smärna begära brännskul i stället för di ha stenkul nu.

Asum. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännes-skärning

brännesskärning - en

redogörelse

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännelass

bränslàs, n., -sled, pl. =, -slen, vedlass.

dø står et kars på vägen, dø en bliff dø önn el bränslàs. Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränneslass

bränneslås n.; pl. =

vedlass

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brännespinn

brännespinn -en -a -ana

vedspinne

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännespinne

brànespéiza pl.

vedpinnar

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännestack

brännesstäk -en -a -ana.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brännestrå

brännestrå, n., -d, pl. =, -n l. -na, vedträ.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bränesträ

s.

bränesträ, n., pl. =

vedträ

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännbränsle n

x bränneryta s.

vedyxa

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × Tränneslöa s.

brännstuga

vedfora

FÅRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bränntyg

bränntöj, n., -ed, utan pl., bränntyg, apparat, medelst hvilken bränvin beredes i husbehofsbränningens tid. Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(+) bränning

bränning, m., -ens, pl. -ar, -na, bränning, brännande, // tillverkning af legel l. bränvin.

Husmenen får bränna en brännig åt sig. - Vi ha brent två tior råg. 2/3 mycket som tillverkas i en legel- l. bränningsbränning.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännmästare

brènnemèstare

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännevin ad bränvin s.

de la dr pr — ad bo
de skåle ble bust

bränvin

FÅRS

№ 289.

S. Aun ©

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brànnavìn n.

ja- hà àlru mun- tíd
smagt brànnavìn. Jag har
aldrig i mitt liv smakat
brännvin.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brènnevi̲n, -ad

di sad på kväd a sad a
drak brènnevi̲n.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin -ad

du skola ja hat en kvarta
brännevin mä-di.

1957. S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin

brännevin, n., – ed, utan pl.,
bränvin.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännevin ad

bränvin

bränvin

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin

bränevin n.

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin, -ad

di slo brännevin iblan drickad

(innan Wiselgren började sin nykterhets-
rörelse)

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin:

de va vel øge hans fäes tid,
sa slø di bränevin pa bøed;
sa tröde di, di ble nøed
stärkare.

B. M.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränsin

bränsin, -et.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brånevin n.

et hålt stop brånevin
ett halvt stop brånnvin

K. f. 71
Forde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brènevin. -ld. brännvin

1. han fekk brènevin av fästor.

2. di skola fjera hem brènevin.

3. di hädde ingen än likör uden brènevin a hemabrygt öl. f. Bo Vomb.

№ 1006. Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännvinet

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brènnevin n.

--- en fyra brö som
va dröpt i brènnevin/
de brända sèla brènnevin
de brände själva brännvin M. f. 78

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsankare

brännvinsöjkare n.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbröd

brännvinsbrö, n., -d, pltan
pl., brännvinsbröd, tillägg
till brännvin.

Har dräg piffen julakäga o en
ost, dom skörk di itu ti
brännvinsbrö på julalägzana.

Bränstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsflaska

brännavinsflåska f.

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
brännvinsfläsa
brännvinsflaskan.

gak ätt 2 n

2
brännvinsflaska

FÄRS

№ 289.

S. Åcum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinshatt

brännvinshatt, m., -ten, pl. -tar, -na, brännvinshatt, kåformig kopparapparat, som användes vid brännvinstillverkning i husbehovsbränningens tid.

№ 281. Färs hd Branstad. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsflicka

brännvinsflicka

flicka som lär uppkomma di-
man för tårt spritt till över-
o
mått

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinshosta

brännvinshösta, f., -n,
utan pl., bränvinshosta,
af omåttligt bränvinsdrickande
förorsakad hosta.

Ha han hösta, så e'd väl
brännvinshösta. Fräuninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskagge

brännvinskäga m.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinskagge

brènavrnskágə m.

n. g. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskagge

brännvinskåga

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskrog

brännevinskrög, n.

(-krög, ngon uttal för -krm)

de hade vad ett brännevinskrög

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinslägel

brännvinsnäsl ägel

cylinderformig brännvins-

kagge,

(): en, som dar gick en

kåna på, en, som

N. f. 71. dar gick at

Lovde stöp på).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsnäsa

brännvinsnäsa

drinkarnäsa

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsnäsa

brànevrinsnésa

(näsa hos drinkare)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1931-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinsskåp

bränvinskåb

= väggskåp (se fotosaml.)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsmjöl

brännvinsmjöl pl. -a

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

[Ingers 195].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinstrall

brännvinstrall, m., -en, pl. -a, -na, brännvinstrall, enkelt musiksbyckse, som fordom brukade spelas vid samkväm och danstillställningar, då brännvinet bjöds. Man figurerade då på stället, en mot en, under det man sjöng melodien och inflickade då och då ett "tjo!" 1. annat utrop. Branstad. Fs.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brånnvinstunna

brånevinstynna, f., -r, pl. -nor, -na, brännvinstunna. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräsk
sb.

bräs n.

ogräs

/ andra mål: bräsa.
/-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, -ad. x bråske

= högvuxet ogräs.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråske

bräfse, -ad

skäre, högvuxet ogräs.

№ 51 b Långarød, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräcke
s.

bräske, -ad

högvuxet ogräs

di lar bräskad stå

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bräske

bräcka -ad

högvuxet ogräs i vattenkanten vid kanten av åar etc.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brässke

× bräske
s.

kallade man en samling
högväxande ogräs.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bröd

brø, n., -d, 1/ koll., utan
pl., bröd, 2/ med pl. =, -n,
brödkaka, limpa.

Vollsjö. Fs.

de grå bröd

Vollsjö Tänninge "

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bröd II

brø, n., -d. 1) utan pl., koll., bröd, 2) med pl. =, -n, brödkaka.

Am ja kom¹ den, kam² skulle ja² ät brø til de?

Vousjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd:

vi ska ta västoalén

för den ben två bröd ta én

Talesätt, självbetraktelse: uttryck för
välstånd på Västerleden = västra delen
av Sydskåne.

cand. H. H.

1953. S. Haum. Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borg ad

bröd

bröd

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brød

brø n.; pl. =

best.f.sg. brødet

K.f.71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö̃d,

brø, -ed s.

di bägte mid me

brø´te jùlana.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brõd ;

brø , -´ed s.

- , -´na ;

dar e´ mél pa

bré´d ;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bre. led. brot

1. va e de gömorna i svärja sjor
nar di seter ej bröd i bägarönen?

2. de täla min mömor om dén
tösen som trämpa på bröd. N.J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brød

brø, -d, =

han skår brød ju-
både vis han skar brø-
det jo båda sätten.
K. f. 72

en fyra brø en skiva
bröd K. f. 72

Tolånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

+/ brod

du skòfla rågen +/
to brøs. De skyffla
rågen, för än den skulle bli
tjänlig till brödbakning.

+/ upp-form. 1-s.

K. f. 81.

+/ Se n. +skoffla



Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödˌ
brø, – 'ed s.
sin, slå 'en 'ø ti
brø sam 'en sål
tyt'es;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brød

brø n.

en fyra ~ brø. En

skiva ~ brød.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brōd

brō

s. 92

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

brø, lad

--- så slø di brännevin på
brøad; så trödde di, di blev
mødd stärkare

näml. före Wieselgrens tid.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

bre

vi fek sil a pantöflor te
frökost, a bre a drifjabläng.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø. -ed

di skola ji øgzan häns én giva
aw bröed

d.v.s. vid vårbruket skulle hästarna få
av brödet som gömts sedan jul.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd,

brö, - 20 s.

vi fått i fjärran

dåra för ett pyz

brö.

Röddinge

M 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va bʉ̊ʳ² bʉ̊a

bʉ̊d

vara erbjudeu gifte

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brød

brø n.; -d

pl. = i betyd. 'brødkakor'

en fyva brø, som va
dùpt i brènevin / de
mùlna brød det mø̀jliga
brødet

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytegille

brydagila n.

traktering i samband
med linets brytning

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brφ, – d; brφ, – n

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø.

ha rént brø i pòsen = ha
rent samvete

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bröd

best. pl. brøn

- en ràunz[x], som de-
sàta brón på

x) Här: 'rund spade'

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbil

brø'bil, – -'en

brödutkörarbil

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit

brøbi̲d, m., -bn, pl. -a, -na, brådbit.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bródból

brøbøl

skällsord

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödleg

brödæi 1 en s.

nu ska ja ga o hälta 2

brödæien 1

№ 287.

H Areskoug 1924.

deg

FÅRS

Framsnäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brödföda

Brödfoan bet. sg.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödgrissla

brøgrísla f.

bakugnsspade

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödhäst

brøhest m.

häst som drar bagarvagnen

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

brökägga, — -an

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokåga, -an, -or, -orna. brödkaka

hum hade fått en brokåga mé
se ifra husbónafólked hum
skole jí sin mór. N.J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hödkaka

brøkäga, f. -n, pl. -gor, -na, brödkaka, liket
pågbröd.

Ja fiff tol brøkägor hem
ti mina förälra ätt. bröllop
i Mållered. Vallsjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödkista, s.

brökista

brödkista

k = tj

så kallade man kroppen

ja satte brökistan imod, ella hade slåen vält.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniv en

brödkniv s.

brödkniv

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokniv, -kn, -a, -ana, brödkniv.

en särskilt brokniv har de
numförtiden ösk. (Pers.)

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödknöfel

brödknuffel sb.

brödskalk

K. F. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1907-08.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödknyck

brøtenyttg m.

brödskalk

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brånag en

bödnagg s.

udd att göra fö-
djelsingar i brödet
med

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödlåda

brølöda

(se fotosamt)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödaktiva

brostsjuka f.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstskiva

bröstfjöa, f., -n, fl. -vor, -na, brödskifoa.

Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa

FÄRS

№ 289.

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa

brøskórpa; pl. — 1 or
brödkant

svèda brøskórpor svedda
brödkanter

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödlåppe,

brøslåpa adv.

vi é brøslåpa.

vi har inte något bröd.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brödslappe

brösläpa oböjl. adj:

I uttr. ~ tillfälligtvis vara utan bröd

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brøsløpe s. adv.

vara utan brød,

di va brøsløpe,

Röddinge

M 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröspåd n

brödspade s.

brödspade

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödstycke

brostiffk, n. -, -d, pl. =, -n,
brödstycke.

Pohjois. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bröla

bröla, =

Pres. sg. -ar

om kjurens låte

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1907-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båla

brø̄²la (-ar, -a, -ad, -a/
inti. ah impers, bȫla,
prå̄la.

-o bē²ffahè̄sten for i en sa
de brø̄²la i vå̄¹ned.

Å3um. F3.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóllop

brō̆lop, n. 1 – ed, pl. = 1 – en,
brō̆llop. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brölop

brölop, ˊ-ad

vi var bona tru
brölops vi var bjudna
till brölop

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

brö̀l̲op, -ed

den va brö̀l̲op te perà̲ns.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

s. 91

bröllåp

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

brölop, -ed

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brôllop

brôllop, =-ad

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsdag

brölaps²dà , m., -n, pl. =, -na, brölaps²dag.

Bröllven ¹spûle ²va bårhöllvad den ¹fäste brölaps²dàn.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsfolk

bröllopsfolket

bröllopsfolket får betala

spelmannen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröllopsfolk

bröllopsfölkan

best. pl.

bröllopsgästerna.

R. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsgård

bröllopsgård, m., -en, pl. -å, -na, bröllopsgård, gård där bröllop firas, prägår.

Sum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållopstass

brölåpstàs, m., – un, pl. –a, – na, bröllopsstass.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

bryst, -ed

ja ha sänen klämsel i brýsted

Tolånga

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

Jfr gåsbröst

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst,

bröst, -'ld s.

-, -'ln,

hun här dölit

bröst.

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bröst

brust, n., brystet, pl. =,
brysten, bröst, benämning
på den på den framtre på
en spinnrock framtre befint-
liga runda träskifvan.

Färs hd Vousjö. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bröst II

bryst, n., bryſted, 1/ plur. pl., bröst i allmänhet, 2/ med pl. =, bryſten, kvinnobröst.

Volusjö.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryst sd

bröst s.

de bröste ² ~ sd

bröst

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråst, -ad

bröst

bröst

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

bryst, -ad

ha ont i bröstet

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst,

bröst, - 2d s.

ja har ont i

bröstet,

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstben

brystbén, n.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstben

bröstben -et, pl. =. -en

Nr 4413 Vänstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

bröstbom

bom på en väv

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

bryst bom, – -en

(i radstol)

K. J. 72

Jfr Reve.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

brustbóm, — -én

(i västsvenskt).

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

brustbóm
(i väv-stol).

K. f. 71

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom
s.

bröstbommen

en tvärgående bom å vävstol, i
höjd med bröstet på väverskan.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstveck

brustvärk n.

löst skjortbröst

K. f. 72

Nyare ord, upptaget i denna form: det genuina torde vara *fonkéy.

J. J-s.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höstreck

brystvéfz, n., -et, pl. =, -en, bröstveck, på en skjorta. Vocsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstveck

brustvärk n.

X. f. 99

(löst skjortbröst)

Jfr förhäng, som torde vara mera gängse. 1–2

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bröttjas

bri̇ggas, = sb.

bröttas

Nyare för × bryggas!

1-s.

já kan ~ bri̇ggas ~ me ~ de

jag kan bröttas med dig /

han ~ skola ~ vila ~ bri̇ggas

me ~ sin ~ husbóna han

skulle vilja bröttas med sin

husbonde. M. J. 87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bå²bla, f., -n, pl. -lor, -na,
1/ bubbla. da e bå²blor jo van;
2/ buckla. ja fe en bå²bla jo
min hat. Fränninge. Fs.

Färs ha

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bubbla

FÄRS

№ 289.

S. Aum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

S.

bôbla nor na

dær blê en stor

bôbla på kanan.

№ 287. bubbla

FÄRS

Tunninge H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bubbla

bo̲²bla (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr., buckla, göra buckligt.
Kuem ha bo̲²blad kabo̲rlo̲¹ged?
Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bövla n bövlor na

bubbla s.

bubbla

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovla ~ ~d bubbla o.

~r

de ~r si

bubbla

№ 290.

Fårs hd. H Areskoug 1926.

Sofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bòbla

sb.

Åv. buckla på metallföremål
(spänne, hink o. d.)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bòbla; pl. ˈ-or

Åv. buckla på t. ex. en

hink av metall

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla;

bövla, -an s.

-or, -na;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla,

bövla, -ar, -a, -ad,

de bövlar,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla;

bö̲bla, - an s.

-'or, - na;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla;

bö̀bla, -`ar, -`a, -`ad,

de bö̀blar i vá̀n̄ad;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bȯ̀bla -an -or -orna

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bubbla

bubbla f.; pl. -or -ob.

1. vattenbubbla (bubkla)

2. bubbla på t. ex. metall-

kink.

Nr 6718. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bubbla

bòbla, =

bildas bubblor på vatten

Nr 67:8. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubblig
adj.

bòblad

med bucklor (t. ex. om en spann)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubblig

adj.

bòblad

bucklig, med bucklor (t.

ex. om metallkink)

dan. e. bòblad e.

bónan (om en kink)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1907-08.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod ad

bud s.

ja skola ha at ~ te
skude

bud

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̲d. ´e̲d. bo̲d. -e̲n, bud.

di he̲de di ka̲la ó̲lomä̲n, di
fe̲tta bó̲d te hä̲n, so ske̲le he̲n
tu̲da i hó̲rned.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud

anbud vid utbjudning till
försäljning

de kona ja nöta fa
bud på dóm havél

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud -ad

han fetta bud

fetta bud te maj !

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud,

bud, -'ld s.

-, -'lm,

di fetta bud'te

lug'.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud;

bod el. bud, -ds.

-, - n;

han tå fämti öre

for hörut böd;

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud;

bud, -ld s.

-, -n;

di fjäja bud-ton

n;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bod

"så sjilja kam bod te

vamm ..." s. 33

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bo

sitja bú

1340 Tolånga. Fäs hd

M. Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud, n., bud'dad, pl. =, -en, 1/ bud. fjärde bud; 2/ bud=budbärare. bi' bud'dad bese'.

Åsum (Sandbäck) Fs. bo, Fränninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud n.

fr fsa. búd skicka bud

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bud

Sv. bå n.

K. f. 72

fiffa - bå (l. bud)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud

ja ~ har ~ inte hat ~
bud ator ~ mud jag har
inte skickat bud efter något
(: några varor alls)

M. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bå, -'ad

nú ha vi änta fekad bå
ete -nom pa lid.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud . -ed

fetta bud

bud: formen bekräftas av W. B. J.
4/4 50

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud n.

han-fɛfga-búd-me-nóm.

Han skickade bud med honom.

Nr 7503 Hamsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bå, n., båd, pl. =, båen,
1/bud. 2/ siffa bå; 2/ budbärare.
si båd rent bleje.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bud, n.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bud, -ad. pl. =, -en

denna form i bet. 10 Guds bud;
(annars: bå)

de fósta búdad

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra — — — bud s.

ja skola ha bra
lite lud grebens.

№ 287.

H. Areskoug 1924. bud

Femsinge FÅRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud s.

bod ad — —

kvantitet 2.

ja skol hat — ata

2 2

nona kagor

bud

FÄRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bud[1] l. bå[2] n.

fr.ka. bud (bå) skicka

bud 1/ sydl. form

2/ nordl. form

som nästan här. J-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bud

han-ſɔka-bú̲d-ate-nó̲n

han skickade bud efter honom.

N. f. 78.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bud

Ån. anbud vid försäljning.
köpeanbud

dr kona, ja, inte
ja, bud, på dom de
kunde ju inte få något
anbud på dem.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

M. f. 87.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bud

ja - fska - bud

stor - sökor jag skickade

bud efter socker

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bùda, -ar, -a, -ad, buda, beordra

hen bòda (A.B.)

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòda, -ar, -a, -ad, buda.

nú gar bòdad ijenom telefòn
te enves person; så ska hàn
bòda ifrå sa te hìna. A. B-k.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bùda

bùda, = vb.

skicka bud l. till någon, att det l. det arbetet skall utföras; säga till om en sysla, som skall utföras.

bùda. Gå åstad och bùda till någon l. några för att säga till, att det l. det skall utföras. / bùda till n. g. 71 // högst säga till

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. Buda

husmän & daglönare,
att de skola infinna sig för
att deltaga i sädesskörd.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960
M. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda,

bö̀da el. bù̀da,

-`ar, -`a, -`ad.

di hade bö̀dad.

Röddinge

6 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda,

buda, -ar, -a, -ad v.

di buda te pantoffle-

plokk,

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bùda, =

skicka bud till nyn, att det
eller det skall uträttas

K. f. 72

ja, skola - bùda dén
o, dén K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Arnskog 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda
v.

bùda -ar -a -ad

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda
(båda)

bûda -ar -a -ad

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boda — d boda r.

2 2
boda — d

2
~ r

Kvantitet l.

2
~ th gilles

boda

FÅRS

№ 289.

S. Aenn

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
v.

bǫ̀a, pres. ˋan

de bǫ̀an vel núd : förbåten
något otrevligt.

Nr 3340 Vanstad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bǭa (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., buda.

de bǭa mi pa lit. Fränninge.
Fs.

bū̄da, Åsum.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo²da ~ ~²d bnda ebe

~²k

~ folk

'bnda' lega.

bygra

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bùda, =

buda
vb.

underrätta ngn om att det l.
det arbetet skall företagas.
da skola ~ ga ~ o ~ bùda ~
dom ti ~ dasvärtje de
skulle gå och buda dem (d:ts-
veribönderna) till att göra dags-
verken / so ~ kom ~ dr ~ o ~
bùda om ~ mårn ~ en
T. J. 71 så kommo de och budade
om morgonen

lövda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

II.

de kóm om kvèlarna

o bùda de kommo om

kvällarna och budade till dags-

verken

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda, ;

bu̲da, -ar, -a, -ad v.

di har bu̲dad

fólk, .

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bùa

bùa po jälp

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bùda l. bòa, = jfr. bud.

skicka bud (meddelande)
till ngn ~ göra det l.
det, ~ fram ~ ett muntligt
meddelande t. ex. att någon
skall infinna sig där o. där
för att deltaga i ett arbete

Lövestad. Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

boda~hóp*), =

buda samman (folk), båda upp

folk, t. ex. till ett arbete

de~boda~hóp*) tre~

~
ler~kl~ínegi~la

*) Rep.-form.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda ut

buda ¹ut (-ar, -a, -ad, ¹ut-
budad, -a) tr., buda ut,
uppbåda, utkommendera.
harskeåved ²håde ¹bunor
nak o ¹buda ¹ut.

Branstad. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bödning, -en. bedning,
uppbördning.

de fick ett bödning (räml. när
man skulle utföra dagsverken för klostren
godss.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

budrik

pl. bådrzka

= svarvad träask (se fotosamt)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk;

Mulg, – Ln s.

ja har ont i bugen.

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bʉ́gen

buken

di hadu øy ogsa bʉ́gen

buk, s.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bŭlg, m., bŭlgen, pl. bŭlgar
– na, buk (användes mest
om djurens mage).

allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bueg, -en

på människor o. djur

ofta: bågen under buken/

de: ludzor: o: pàtar och:

bågen, de: små

R. f. 71/ stàkalna de ligga

och dia vid buken, de

små stackarna (om späd-

grisar).

Söde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bug -'en -'a -'ana

(mest om djurs mage)

Östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bug, -en

Både om människor o. djur

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukfläsk

bugafläsk. ˋ — ˊ ed

y. ˋ — fläsk

(på svin)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buggjór en

bukgjord s.

bukgjord

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukgjord

buggjör, – -ˊen

den rem i sele, som kring-
ges runt hästens buk

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukgjord

buggjór

(gå hästsele)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. 8.71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bruged bukig adj:

han ɛ so ~ so

bukig

FÅRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

m. och f. bùgad el. bùgadon,

n. bùgad , pl. -ada

Östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

bûged l.-or, m. och f.,
a.-ged, pl.-geda, komp.
-gedare, -gedast, bukig.

Num. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

bùigad; n. =; pl. ˋ – a

han va so bùigad, so
de svàba (så° an hullet
dallrade)

Jfr × bälgig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukmatte

bugamate, -ad

skrovmål.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd
Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bukto

sb.

bùgatò n.

bukull, ull under buken

på får

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulårder

bulgör ed bulgör en s.

№ 287. ettslags årder

Långarod. 2. FÄRSH. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bukälleng

bugälig, -an

person med tjock mage.

Nr 3340 Vanstad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulde

sb.

bulk, -en

bold

N. g. 72

sin lektes bulen

sedan laktes bolden (ds.)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulde

bùlle, pl. -a
böld

Bl. a. M. F. 1938

ja- ha- en- stór bùla hær
po- hálsen jag har en stor
böld hår på halsen M. F. 38

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x buldmoder

bùlamòren (best. sg.) sb.
det innersta i en bōld,
varet i en bōld?

R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

* buldmoder

nær de hade kràmad på bùlan, så kòm bùlamòran

när de hade kramat på bölden, som kom varet.

K. J. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuldmoder

bulamòrfen sb. best. sg.

det innersta varet i en bôle

--- en rikti bulamòr,

som de kona krysta

frám

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1907-08.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulan

bulan

som bulmat upp, svullnad

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bòla

M. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòlə, -ən, -ə, -ənə, bulle.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bòlə -ən -ə -ana

tā ən bòlə əndān =

ānne ən bulle.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bòlla, ~ en, ~ a m.

(brödbulle)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo²le n bo²la na bulle s.

bulle

FÄRS

№ 289.

L. Åmo

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo²le n bo²la aa bulle s.

bulle

FÄRS

M 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolen

bolad

× bullen adj:

uppsvälld

№ 289. FÅRS

Hugo Areskoug 1925.

S. Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bulle, =an, =a, =ana

m.

(brödbulle)

Jfr × bolle

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bòlle, ~en, ~a, ~ana

(brödbulle) K. f. 72

bòla ou skòrpor

bullar och skorpor (dr.)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bólor

buller s.

buller

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolorobin an ~a na bullervagn

bolstervagn

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollerörter pl.

bollerörter na pl. / S.

da l. nta bollerörter

vidan kalbalgga.

Trollius europæus

№ 287.

Öved

FÅRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bullerört

bolorrfrta, f., -n, pl. -tor, -na, bullerblomster: trollius europæus. Gränninge. Bs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bullerört

pl. bullerurtor

Trollius europæus.

Kenninge. Fäs hos

Judit Olsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolekrut, -en, -or

1 2

x bullerört

Trollius europæus

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolra ~ ~ d bullra vs.

~ r

de bolrar på vallen

bullra
FÅRS

№ 289.

S. Aeum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo²lna ~ ~²d bulna v.

~²r

ja tror at de bo²rjar

~.

bulna

№ 289. FÄRS

S. Åkerö

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna

bûlna /- ar, - a, - ad, - ad / intr.
ah imfers. , bulna.

de bûlna inge ve hêned.

Tränninge. Fo.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölna ~ ~d bulna de

~r

bulna

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna

bölna, =

soullna

de, bölna igenfrå det soullnade inomifrån (om ett sår e. d.)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölnad en

bulnad s.

bulnad

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulnad

bùlnad; pl. ~ -or

dɛ stáḳ hèstana, so
dɛr . blɛ . stòra bùlnador [1]

1) om eŭ slags fåflugor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollsi- hób

× buls-ihop

någonting som var rörigt eller.
namn på koppa med rotsaker och
klimp.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulster

bólstor, -ar - -ad, = -sb.

golvbjälke ovanpå vilken golv-
bråderna spikas

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]-36.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fulster

bólstor n.; pl. =

golvbjälke

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulstervagn

bólstorvógn

grov, ofjädrad arbets-
vagn (med vagnskorgen
vilande på grova balkar)
använd t. ex. för gödsel-
körning.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulstervagn

bölstorvögn, ~ -- ¹ en;
pl. ~ -- ¹ a

grov offjädrad arbetsvagn m.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulstervagn

bòlstorvòjn; pl. ˋ–ˊa m.

grov ofjädrad arbetsvagn

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult

bo̲l, m., bo̲lten, pl. bo̲lta,
- na, bult, nagel.

Fränninge. Fs

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulta
v.

bòlta -ar -a -ad

= bobina, om garn (i andra skånska mål härva, hära)

sín blèktes gárnad a sín bòlta vi a vòrpa.

Nr 1585 Tolänga, Färs hd
Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x bulta
vb.

bòlta, =

"bultå" garn (med bobina).

K.f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bulta
v.

bòlta -a -ad

bobind, om garn.

4829 4829. Västerstad, Fäs hd 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulta

bòlta, =

bulta garn

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ bulta v.

bålla (-ar, -a, -ad, -a) tr.,
upphaspla garn på babiner,
för att det sedan skall kunna
varpas.

Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bulta sb.

bòltja; pl. ~or

apparat med vilken garn bultas

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulta
s.

bȯ̀lta -an -or -orna,

bobȉn

I somliga skånska mål: hœ̲ra ete.

S. Åkerman. Färs hd

1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bulta
s.

bål²ta, f.,-n, pl. -tor,-na,
en slags haspel medelst
hvilken garn hasplas på
bobiner, på att sedan kunna
varpas.

Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x bulta

bòlta f.; pl. -or sb.

apparat med vilken garn
"bultades"; bobina

K. J. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bump

bomp, m., bompen, pl. bompa, -na, nätr. för slag, stöt.

Ja fick en bomp i huvud av miljakaran.

Bodsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bumpig

bömpad, pl. 1 — adj.

orj och lurig

bömpad o. tjock

K. J. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bums

an.

boms

= strut (slang od.)

Nr 1585 Tolänga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Nr 1585 Tolänga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bunkabränd

bö̀zka bränd, neutr. – bränt, adj. om inbärgad gröda som blivit för tidigt lagd i stack utan att ha fått torka tillräckligt och som därför tagit hetta till sig.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bunka bränd

bönskabränd, n. ~ — brént om spannmål, isht råg, som fått värme till sig vid lagring i högar på spannmålsloftet. Jfr dödare n. *skoffla

K. f. 81.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunka bränd

bùnka brànd

unken (om säd som blivit

skadad genom lagring)

(d: den to, hède, tvs

den tog värme till sig)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunkavis

bönkavis, r., oböjl., förek.
bloū i plur. i bönkavis, högtals, hoptals.

Ja skuptə brēnə i bönkavis.
Na, ha kāstar'd i bönkavis?-
Dan månan ha pōnza i bönkavis

Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bånke², m., -n, pl. -ka, -na, bunke, hög. Färninge, Vollsjö.

vi ha en stor bånke² plen på² äri. Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̃ʒke n bɔ̃ʒka na x bunke s

de ha ɔ̃ʃ en rɑ̃k ~ gluta

hɔ̃j, hɔp

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bòzkka, -an, -a, -ana sb. m.

hög, hop

en bozka, gluta en hel hop barn / ligga en bòzka ligga i en hög

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bɔ̀zka, – en

hög, hop, klunga

di laɨ̯ i en bɔ̀zka, à̲la

gɑ̀ɨ̯nana.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke,

bùnkə, -ən s.

-à, -na,

mulsprʉtjana jö

stödra bùnka,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke;

bùnke, - an s.

- a, - na;

di kàsta ed i

an bùnke;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̀ŋka, nem, nama bunke

bunke

sǫ̀ma sata hǫ̀kn i tʉ̀va

ɔ sǫ̀ma i bɔ̀ŋka

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunke
s.

bäzke

hög.hop

dan va en häil bäzke skövlon,
a dan läg på järbäzkan.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke,

bunke, – en s.

– – a, – na,

dar va en bunke

kåra pu gården,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bòŋkʰa, -an, -a, -ana

m.

hôg, hop

de ~ pʰsta ~ ôp i ~ bòŋka

de ôste upp i hôgar

N. J. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke s.

bɔʒk en ~a na

de hadk ~a som de
slɔ mɛlʃʒ

bunke

№ 290.

Löfstad Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bøjtte, -en, -a m.

høj, hop, flok

ja, vi gla, høj en så
stor bøjtte jeg ved ikke
en så stor hop halm

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bunke

då kómor - de
hòhans 2 - bòjka då kom-
mer de tämligen i flock
(om kor som drabbas av
blodgång) M. f. 87

1) Dvs. har en ko fått sjukdomen,
drabbas också de andra gamka
fort

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Aaeskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bunke

en - bonke - glåta en hop barn

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bunke

en bagka ~ énor en
hop ~~ender~~ ankor

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt

pl. bönor

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I lagers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönta ~ ~d bunt(a) s.
~r

bunta

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bunta

bå²nla, f., -n, pl. -lor, -na, bundt.

en bå²nla svo¹ålstiffar.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta v.

bonta ~ ~d

~r

~ hål

bunta

FÄRS

№ 289.

S. Asmund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bunta

bònta pl. bònton

bunt

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta I
v.

bonta (bònta)

att lägga något i buntar
eller knippen.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta II
v.

bonta nom

prygla honom

Nr 8656 Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bur

bur, -en, =a

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bura i 1

bura in

bura in, låsa in.

Långaröds sn Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baudus
adj. o. adv.

baudús

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bundus

an.

bandús

ohyfsat, vildslöst

№ 51 b Långaryd, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunk;

bork, -'en s.

- a, - na;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk

bork, -en, -a m.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark

bork, -´en m.

de ~ smèlte ~ nòm 2 ~ en ~
bórk. Man smälte den
(: talgen) i´ en bork.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960
n. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok, -ar, -a

bork s.

bark

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Vaustad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk;

bork, -' Lm s.

- a, - na;

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork. -en -a, -ana. bark.

№ 1006 Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk

bork, m., borken,
pl. borka, -na, burk.

Sollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork ten 2a na burle s.

burk

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork, ˊen, ˋa, ˋana m.

burk

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× burra
sb.

bårar pl.

holkarna på kardborre

(Lappa)

där e fult ma bårar,
dä sidorä sa fåst

Nr 6718. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× burrad

bårad adj.

behäftad med kard-

borrar

dän hade- bled-

årad han hade fått

kardborrar på kläderna.

Nr 6/55. Tölånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× burror

bårar pl. sb.

kardborrar (klomkorgar-
na)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buseman

bûsemăn -en

vard. i best. form ; en gestalt
varmed man skrämmer olydiga barn.

1950. S. Åkerm. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

busig

bu̲²sed l. -or, m. och f.,
n. - sed. pl. - seda, tjork,
bukig, otymplig.

bo̲²la hun va på sa bu̲²sedor på.
Bollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buskablyg

bòskablöj

(eg. som döljer sig i buskarna)

vanl. i förb. med negation:

dén e ènte bòskablöj = hållen sig framme

Nr 3404 Fränninge, Färs hd

E Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskablyg

bàskablöj

mycket blyg

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boskabl[2]

x bostablyg a.

dinh hörnen l 2:ne so ~

af sl

blyg

№ 290.

Sofde Fårs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bȍske -en -a -ana

№ 4 '88 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bȯ̊ske n bȯ̊ska na bȯ̊ske s.

buske

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boske n boska na buske s.

de bryder ag ed i boskana

№ 289. FÅRS

buske

Sönde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bòska, -en, -a, -ana

m.

--- stòra, bredbláade bòska, stóra, bredbladiga bus-
K. f. 71 kar (om bråkon, dvs. ormbunke)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bòskja, -en, -a, -ana

m.

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

buske, -n, -a, -ana m.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bȯ̀ske. -ln. bȯ̀ska. -ana.

buske.

bȯ̀skana di bié si

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bø̄ske, m., -n, pl. -ska, -na,
buske. Hlm.

Ha va so mena bø̄ska, so
hær byff ø̄nte med hø hælor.
Branstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böske na na buske s.

ha e [redacted], som kryber
böskana.

№ 287.

buske

FÅRS

Östraby H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss
s.

buss, -an, -a, -ana eller
bos etc.
omnibus (känt sedan 1920-talet)

när bussarna börja, så va di
nånt fåla — nu e dom tråk,
tråj.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss II

strájs, nar bàsana blé,
dar va knápt sèdaplás

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss pl. -a

omnibus.

Relativt nytt (1920-talet).

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buss

bos, m., bosen, pl. bosa, -na, i hjulnafvet inkilad järnring, hvari axeln löper.

Fåsninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bos, -en, -a, -ana

omnibuss

bösa o. bilor

Ord & begrepp fr. 1920-talet. J-s.

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra 2

bussig

duktig, frisk

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butelj

jotélj, m. -ljer, pl. -or, -na,
butélj. dönm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buteljera

poteljéra. -ar. -a. -ad. buteljera

vi mote kòja två kànor vån a

ta íj. dæ skole lagas malúrt

i, a de skole poteljéras.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

bo·tik, -en

(inlånat)

en orása bo·tik

= affären i Orsa.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

botík, – -ín -an, – -ín -or

m. f. 75

(Jfr bod)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

batík, —¹—en, —¹—or

Nyare språkbruk; allmänna torkrum

bord, bå. 1-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× buttet
a.

botted (bò̲tad)
tjock och välfödd.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottor (to-)

ärter

* button pl.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukbom

bósbom

s.

bukbom

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukbom

bús bom

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buxbom

búsbóm

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukbom

bósbom 1 un — — s.

dæ 2 fo 2 grova bla

på den 1 bósboman

№ 287.

FÅRS

bukbom

Åved 1

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buskbomshäck

buskbomshäcks, pl. -ar -arna.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

N. g. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, -len

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

smidjan den - la - mät

- byen. Smedjan den

la mitt i byn. / här va

en - hänlara o - både -

byen. Det fanns en handlare,

som bodde i byn.

n. 8. 71 / Rannsjön Fl

by

by, -an

en stàkal dan vå fram i
bý:n, som di vil ta jø:ran ifrå.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, m., byjen, pl. =, býna
l. byja, -na, by.

di ha lagt býna (l. byjana)
nør.

Branstad. F.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öy

bys

'byns'

"när byns rackmen jer jordes

öpp ... "

S. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, byn by

by

dan lan når i byn

Långaröds sn Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by. -'en. -a. -ana. by

by

Mårten kåven.

ja e bårnfød här nöra i byen.

dina byen har vad tebägasät for

ändra bya. Pertyn.

rena te byen.

Vomb

I. Ingers 1930.

Fäg

№ 1006 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

by (byn) a na by s.

ska du gå
te byn i kväll?
Östaby

höjana tjudar i byen. Förening.

i № 287. by

FÄRS

Östaby H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. 'en

di' han stòlad lœ́zon ùde dœn i bý́en

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. -en. pl. byar

den e delad på flera byar,

så kallad. (om en mosse)

när vi kamon förbi byan ---

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by II

de lau ja i byen va fjorkan

di raison omkrig i byen

öpa i byen

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hφs, te hφs by:

till byn

dæ e sm han hom hi'd

te hφs

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygen — a na bygd s.

i dena bygen

bygd

FÄRS

№ 289.

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by
s.

by, -'en, -'a, -'ana

hö̀zana tu̇dan i by'en

Färöinge, Fårö
hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by n byar na by s.

han bor i stora by
i tata ve skolan

№ 289. FÄRS

Sörde H. Areskoug 1925. by

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by ; pl. -a

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

by

Best. sg. byén

hum. fiss en. slöv ow.

hör kvinja z. byén hon

fick en sler (grädde) av

varje bondhustru i byn.

Om en piga, som skulle kärna

smör. Se närmare z. 2. kärna

H. J. 78

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by I
s.

by, -an

hau a ain by hade sina

gen. ta by:s, se II.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by II

nan nönebönan gönon ta
byś, dó ska di' spèza en
tæin tráu. /fr ten.

gammalt talesätt (skinn så att det syns
fram till byn)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byahorn

byahörn

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byahorn

byàhȯrn. - Ld. byhorn. ett horn av

koppar som tillhörde byn och förvarades

av åldermannen.

di tūda i byàhȯrned.

hán hàde byàhȯrned; de hȯrde

sȯknen tē.

Vomb

Fäs

Vg 1006. J. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byalav ed

byalag s.

byalag

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde, Röddinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bejalav, -ad

bejalag

bejalag

№ 290.

Riddinge, Täby hd, A. Axelsang 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byålåv, -ad, — byalag

bylag

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysk. -kn. -ark. -ska. x byare,
invånare i själva byn (i Vomb by)
förkommer mest i best. f. pl.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bya-tös

bỳatȯs, -en

flicka ifrån byn

han ble jụ̀t ma en bỳatȯs.

1006. Vomb, Fäs hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggata

bygǻdfa, — -ǻan

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygata

byggådor pl.

M. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd
s.

best.f. böjden

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggel

bö̀jel . -en. bö̀jla, -ana. bygel.

vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Nr 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

s.

bö̀jel, -en, bö̀jla, -ana

Ilstorp. Fäs hd. 1.1.1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

böjl, m., böjlen, pl.
böjla, -na, bygel.

Från Finninge. Fs

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygelbössa

bå²labàs̲sa, f., -n, pl. -s̲ol, -na, bågbössa, båge aù skjuta med.

Fräninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bygelbössa

bö̀jlabȳ̀ssa, -an, -or, -orna,

x bygelbössa,

vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bygl, -´n, -`a, -`ana

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bojl

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bail Lås bail bygel

bygel

dan ra ny bail [illegible]

Långaröds sn Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål en bål na byggd s.

båge

FÄRS

№ 289.

S. Aeun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjel en böjla rla

bygel s.

bygel

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
boal — — — bygel s.

= bygel.

båge FÅRS

№ 289.

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bygl, -en

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bögal, ~ -an

dær va en häsp
i bögalan, som de
kona knäpa ny
tyrad. I Det var en
häsp i bygeln, som man
kunde knäppa in tyrdet i.
Söde

K. f. 77.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylabössa n — " — byggelbössa s.

jilbåge, armboast

FÄRS

№ 289.

S. Stenw Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål²lasar ad

byggelsåg s.

se bål²lasar

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bolasav ed

bygelsåg s.



se fig.

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа,

bygga, -ar, -de,

-t.

Nässby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bögde, bögt

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga,

bygga, -or, bygde,

bygt,

han bygde mycken.

Röddinge

G 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bu²ʃa bo²de bo¹t bygga v.

bú²ʃor

bygga

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggn

bygga . böjde . böjt

han har böjt en stuelägga me
egefäd, finestölpa, klinta vägga.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

v.

bȳ̀ggza, bȍjde, bȍjt.

Ilstorp. Fäs hd. 1.1.1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga;

bygga, -or, bojde, bojt,
bojd pers. part.

nåonstan(n) ska bygga detta
hus(e)d;

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga,
bygga, -or, bygd,
bygt,

han hade bygt
den lagan,

M 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bojd pret. part.

stèjjom va- hum - bójd

opod - an - lèja. Stundom

var den (s: * lutan ; se d. o.)

bygd ugnstill en gårdslänga.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga, böjde, böjt.

Östreby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 inf. pret. pret. part. bygga

bygga l. 2 byga 2 byrde 2 byrt v.

pres. imp.

byggер 1 byger byg!

Heller 2 lagan 2 ombyrd.

bygga byg om stuelagan

d. bygga 2 1 2 stäled!

2

№ 287. bygga

Östraby FÅRS H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga v.

prät. bö̀jde el. bö̀jde

di bö̀jde jo ny fjönka

(näml. i Vårtecken).

kan som sto fö̀r spe̊iten, kan bö̀jde

sö̀l[illegible]

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

ja böjde en ny bågarön

nan vi böjde ...

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga, böjde, böjt

Vanstad, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga.

bjöjja, -'or, bojde,

bojt v.

ja har bojt gölln.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja

bygga ellen bygga. -or. bojde,
bojt; p.p. bojd, neutr. bojt, pl.
bojda, bygga.

de va en prestadøytta a bojde aw
fosta bojan (om ett hus i Vomb).

A. B-n.

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga v.

böjde ämne (prat.)
'byggde om'
"när di böjde gärdsgården ämne..."

S. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bygga

byggd

lagan att bygd i an

Långaröds sn Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøl da

byggde

byggja:

di bøi da før små hus

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bö²ʒza (bö¹ʒʒor, bö²de, bö²t, bö²d, bydʒ) tr., bygga.

di bö¹ʒʒor go ut² jår bi²da ve länsvägen.

Kärrstorp. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga, -on. bäjda, bäjt

ja va öpa a jälp a bygga en
stör läga

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

dan va en äjtja som

böjda -ad.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bridʒa bo:de bo:t bygga or

/ or

(bi:ga)

(—or)

la:t bo:de ha:n en ba:na

bygga

№ 289. FÅRS

Sörde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bŕiga (bŕidja) bŕide bort bygga v.

bŕigor

de l bort tr en bŕonagar

so hålor de en tr o

dŕvad

Formen med g nyare än

den med dj. J. J-S.

№ 289.

Sörde H. Areskoug 1925. bygga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

byggja

bygdza, bøjde

han bøjde et nyt hus

han byggde ett nytt hus

K. 6. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bygga

da bögda jo mast
oxor tägan/de(s: sparrarna)
byggde ju för det mesta under
taken. / han bögda jo
dör nya å skåwen
K. f. 71 han byggde ju (sv. i
bo) där inne å skogen

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

byggde

de har bygt dén óm

de ha byggt om denna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

Sup.

bygt

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bygga

Pres. pl. någon gång

bygdza

de bygdza sina

bå 2 trän. De bygga

sina bon i träden.

N. f. 71.

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Lösde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bygga

Sup.

bygt

jag vet, har han hade

bygt. Jag vet, var han

hade byggt (sitt hus).

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, byggde, bygt

byggja

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönad len

byggnad

byggnad

№ 290.

Rödinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnad

byggnad

(kyp-lån)

K. f. 71

Jörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönus en — — byggning

byggnad

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byhandling

pl. byahånlegor, -na

byns handlingar el. papper.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byhem

byhém¹, n. ,- -ed, pl. =, - -en,
byhem, sammanhängande bystomhälle.
Nar her va byhém¹ da la
åk² gårana ve gå²dan.
Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byhem

byhäm

by med samlad bebyggelse, innan gårdarna genom skifte spriddes; bysamfällighet

Om en nuvarande by K. f. 71 hade det, att där hade varit "byhäm".

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byhorn

byhȯrn, n. ,- ed, pl. =, - en,
byhorn, stort alhorn eller
metallur, hvari under de
gamla byhemmens tid älder-
mannen lutade på att samman-
kalla byfolket. I Fränninge
lutas ännu i byhornet, då
samling till snöskottning skall
ske.

Fränninge. Fs.

№ 281
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. byka
sb.

bÿga f.
— bykker, bykbalja

N. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. byka

vb.

Pret. Sup.

bögta bykt

M. y. 71

di bögta ha gönga

de bykte sju gånger.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

1. byka

bȳdzja, -an f. sb.

stor bykbalja

(d: en stór, stór, stór

bal x)).

K. f. 71.

Sorde 2

x) balja.

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bydja n bydjor na bylea s.

de la kvarted i en stor —

bykbalja

FÄRS

№ 289.

S. Åum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyʰdʒa, -ʲan byka

lyka

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byd²za byg²te bygt bylea vr.

bý'dzor

i da ska vr —.

byka

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

1. byka

so - sto - bygdzan sb.

vha - sèen óm. Så stod

bykbelgàn vid sidan om.

K. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. byka

bygga, bygde sb.

byka tvål.

K. f. 71.

Sorle

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjɔrka,

bjɔ̀ʒa, -ˊ or, bjɔ̀gt,

bjɔgt v. tvälla,

... o su skùlə di

bjɔ̀ʒa

2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byka s.

bygga, -n

bylekan

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. byka

bȳdza f. l. bȳgga sb.

bykbalja, balja för byk

(d: et stört trækär)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1931-36.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. byka

ob.

bùggza

byka tvâ

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

1. byka

Å. bygga

bykbalja

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. byka

Ö. bÿga

byka tvätt

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylte

bùlte n.

(knyte)

et stórt knýte, dí kalade för bùlte

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylte

bu²lta, ſ. 1–n, pl. –tor, –na, bylte.

Katrina kan gå²lpa ær: hun gær o bær bu²ltorna ifrå¹ ær. Fråninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bymark

bymårk¹, s., -en, pl. -or, -na,
bymark, byområde.
al fräninge bymårk² skåle
stånzas in². Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bynke = Artemisia vulgaris.

bynnfjz, -zd s.

Ramsåsa sn, Fäs hd.
Malmöh. l.

1873 Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bynke

bÿ̀ggtja . -ad.

våxtn. = Artemisia

Nr 1006 Vomb, Färs h:
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bynkje

gråbo

× bynke
s.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bynkekvast

bỳŋtʃekȧ̀st pl. -a

kvast bunden av × bynke

di fèjde dær som va lengȕl;

di fèjde ina bỳŋtʃekȧ̀sta.

N. J.

Nr 1006 Vomb, Färs h:d

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byordning

kȳ²a-ærniz, m., -kn,
pl. -or, -na, byordning.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x byr ;

byr , -'en s.

-'er , -na ;

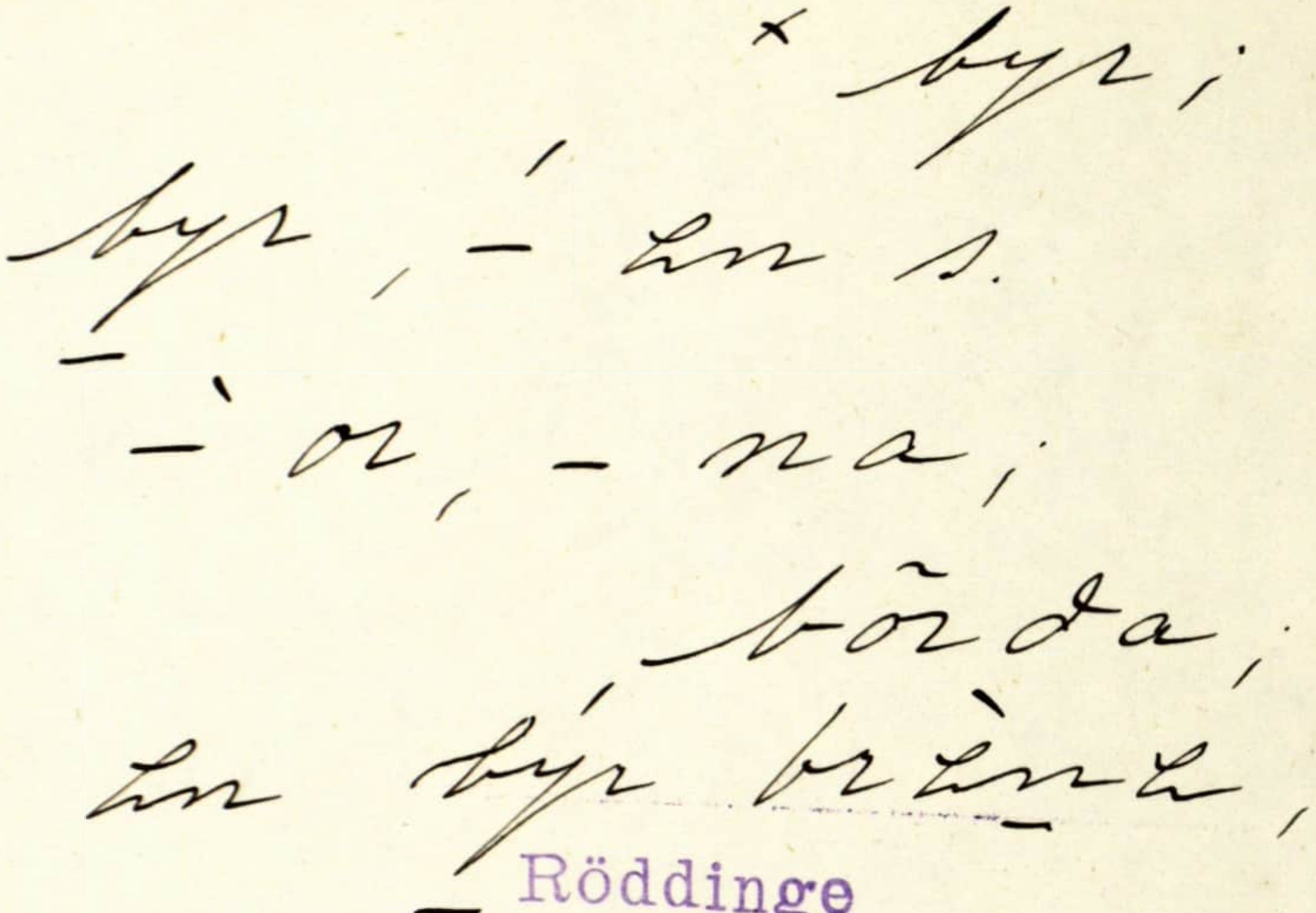
böda ;

en byr hálm ;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Röddinge
1586:1 [redacted], Färs hd
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

byr, byr, - ln s.

- a, - na,

bröda

ln byr hälm,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byrd

byr. -en

bürda

en byr brèna.

hen kómon kvèjan me býran

på rygjen.

1886 Löddinge. Fäs kl

Johanna Wihlborg 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ byrd

byr, -en

båda, ta stor båda som tages på
en gång.

1948 Vollsjö. Fäs kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ byrd

byr, f., byrden, pl. byror,
- na, eg. börda; så mycket
hö, halm l. ved, som en karl
förmår bära på ryggen.
Vi kunde ska et lyxelån o vi
finge ente mer en en byr hö-
en bra byr bränsle.

№ 281. Frånninge. Fo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byrd;

byr, -' ɛn s.

- -' a, - na;

bönda.

ɛn byr' hålm;

-

M 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byskola

byskō¹la, s., -n, pl. -lor, -na, byskola, benämning på en ambulerande skola.

Vi hå²de byskō¹la ti o bö²rja me.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysmed

byasmę́ pl. -smę́n

4829. Västerstad. Fårö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bystryjdz

bystryjdz, m., -en, pl. -a, -na, 1) person som stryker, driver omkring på en ställe till ett annat, utan att göra någon nytta; 2) dricklund l. -kar, hund l. katt som ej stannar i hemmet, utan stryker omkring i byn.

Kollijö. Fs.

№ 201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta

byta fjärilar byta

kärringar (en lek under

dans).

K. F. 71

Forde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta, byta, byt

byta ~ óm

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

byta

bytas - bort bytas bort

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta, bytor, byte, byt

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta. byta. byt

byta sa te

a sa byta di

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

byta, byta

byta ~ óm

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte

byl², n., -d, pl. =, -n,
byle.

förr² iz di va² bår² a et
byl². Vallsjö². Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byting

bytiza pl.

pojkbytingar

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bytäing

Sl. år. bytäja

M. f. 87

dær va bytäja 2

hónratál

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytjur

bytjär

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Fär hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bùta -an -or -orna.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta

bùta f.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta

bytta

(se fotosaml.)

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröta n brötor na

bytta s.

bytta

№ 290.

Rödinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bu²ta n bu²tor na bytta s.

bytta

FÅRÖ

№ 289.

S. Ásmundsson

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bùta

minde laggkärl. Ifr tmånbytta.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

× bytta på

bulta po (bultor, pl. bulta, bulte, bult, imperat. bult, pl. bulten) tr., trampa på, stödja sig på, gå på. Användes i nätt. bulta po lenen, trampa, gå på fötterna (maren kuen bulte lid po de dölija lened. Åsum. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bytta sig

bùta si'

sitta och vila

got a fa bùta si' lita.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bytta sig

bùtta si

= sätta sig

Imp. bùt di dǽr = sätt dig där:
t.ex. di någon stående bjöds att sitta.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

× bytta lil

bulta li¹ (bultor, pl. bulta, bulte, but, part. obrukl., bul/ inth., stödja tic, stödja mot, trampa på, om fötterna.

(Mæren hun bulte li¹ lid me de dölija bē¹red. Stum. Fo

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bytteckullspåkarna

bytteckullspågarna, m.,
förek. bloū i best. pl.,
byttekullspojkarne, benämning på tros, som fordom förmenades bo i Byttekullebacken nära Fränninge by.

bytteckullspågarna dröpte
öltyzorna på bon balk.
Fränninge. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byväg

1.

byväj, m., -en, pl. -a,
-na, byväg, väg tillhörande
en by.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byavägen 2 a 2 na byväg s.

byväg

FÄRS

№ 289.

S. Soum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykа

bå²sa, f., -n, pl. - sor, -na,
bykа. Förek. mest i pl.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøsor na pl. byka s.

ja skola ha mina
bøsor lafade.

№ 287. bøytor

FÄRS

Femsige H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bòjsa, -an, -or, -orna

hade ja pæ̀ja for mi̲na bò̲jsor
so skol̲e ja sy̲pa dom o̲p i kvæ̲l,
ja svæ̀rta nò̲ven a dæ̀nsa ny̲ggen
a ga te fli̲kan varènda kvǽl.

Text till en gammal Körepolska.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bö̀jsa, pl. bö̀jsor

(mest i pl.; i sing. i bet. bytben)

dæ̀r e óplà̀vad æ̀w à̀la sò̀rtor;

dæ̀r e plùsa æ tiö̀jor æ bö̀jsor.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bòjsa -an -on -onna
eller bòjsa ete. */

han gnè si sè på bòjsorna.

*/ Båda formen hos samme medd.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta;

bö'jsa, - an s.

-'or, - na;

för'hå'dle di

fey'bö'jsor;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa

bòjsor pl.

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

pl. böjsor, -orna

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boʻsa n boʻsor na böyka s.

böyka

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bögsorna bf. pl.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka s.

pl. bøjsor

boda bøjsor

(laga el. lappa)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bykad

böjsad l.-or, m. och f., n.
-sad, pl. -sada och -a,
försedd med ihkädd bykor.
Möjligen tillfällig ordbildning
(80-talig gumma).
Nu ska di va sa nusada o
böjsada. Dalarsjö. Fs.

Färs hd
№ 281 Per Larsson 1898.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxknapp

²böjsknäp, m., -fen, pl.
-fa, -na, byxknapp.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxknapp

bö̀jsaknáp -an -a -ana

bö̀stsby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxknapp

böjseknäp -en -a -ana

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bäselen ed

x
beytlin

beyklinning

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byxlomma
s.

bòjsalòma, -an

byxficka

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böselloma n

× bytlomma s.

bergfiska

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykor,

bójsor, - na s.

di kàda gen bójsor,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxor;

böjsor, - na;

so fäj ln et

par böjsor;

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byk-sele

m. böjse séla

byk hängslor.

Nr 3401 Längaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytesmäck

böjsesmèff, m., -en, pl. -a, -na, bytesmäck, tyglapp som tillsluter den öppning som finns framtill på mansbyxor.

Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxetyg

bö²setög, n., -ted, utan pl.,
byxetyg. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxetyg

böjsatöj, -ad

tyg till byxor.

vova böjsatöj

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bögsor, ~ -na bytor

so hagor, jo, bögsorna
lóst nedanom, rämpan
så hänga ju bytorna långt
nedanom stuven / bögsorna
kasar, jo, när
bytorna glider ju ner

R. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Ansenius 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytor

bögsor, ˋ – na

han – sprängte bögsorna

han sprängde bytorna

K. F. 71.

Tovde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxselar

bögsela sälja, = — ⊥ ana

byxhängslen

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byttys

bòjsetòj n.

hỳmavòved ~ hem-
vèt byttys.

K. f. 99

Nr 6768. Löveslad, Fars. hd
H. Areskoug. 1931-05-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

både

boda Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

I förb. boda... o

både... och (tryckov.)

boda, ègfja o. fira o.

hyfjad sóm både ekvirke

och furuvirke " och vilket som "

(och vad annat virke som

helst).

n.g. 71/ Ramsiu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. både

Tid starkare eftertrycks

bòda --- o.

da - hada - val - bòda

navor o - røfé. Man använ-

de val både navare och röd-

sked (= vid urholkning av trä-

skoämne).

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd

R. f. 71. Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va – o bide

bädr – orh

. hun hade va ägder
o ej

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
koj.

bo

bo tidit a sejnt

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bode - - - o

både och

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå — o

både — och

både

FÄRS

№ 285.

Vaestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
ad.

bö̀de .

han skö̀le bö̀de híd a díd

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bå

i förb. bå – a

både- och

dær skå_la di hå_la bå dräj a pi_a

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baje
asv.

bɑ

hɑn kɑ̀ŋe bɑ ɯ̀danǫ́d ɑ
ɛ̀ganǫ́d

di kɑŋe gǫ́t sɛ̀da bɑ ɯ̀de ɑ ɛ̀ge

Nr 7048. Östraby, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòde, sb., bøde.

do va dær bòde òyn a gàmla
a dànsa.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bode

bonj

J utr. bode - - - o både

och

de - dröjde bode - läge o.

vél

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både konj.

bo

"där va bo präster å..."

S. 33

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

både

han fek hästana ~ de o fäna

o sta

både

№ 290.

Lofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 både

både Kong

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925 både

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bådl konf.

bo — o

bo dánmark o svárje

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925

både

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

~~både~~

bodə ~ mə ~ gàmalt o ~
nyt både med gammalt
och nytt / bodə ~ nyt o ~
gàmalt / bodə ~
K. f. 71 i tomaltla o ~
på flèra hål både
i tomtlla ol på flera håll

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

både--

hon e ja - sorkösen
boda - nu knöen o
nävana. Hon är jin
så kam (dum nu) både
i bråna och händerna.

K. J. 71.

Forde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bode. konj. = både

både

S. Åsen

Nr 4151 I. Ingers 1925

Täs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bùda --- o l. bùde --- o

bå'de och (vid starkare

tryck)

Vid svagare tryck bude --- o

l. bo --- o

bo - álre o - ýzre

både äldre och yngre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

både ... (och)

han böda bo mänför
o djur han botade både män-
niskor och djur. M. J. 78.

Nr 6768. Loveslad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både - och

bå — å

s. 92

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båge

bå²we, m., -n, pl. -wa, -na, båge, t. ex. i fönster.

Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bågе

Jfr tsgma *alr bågе o.

bågsåg

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bågsåg

bùasåv n.

såg med bågformig ram för klingan

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bålen bf. sg.

bålparti i klädesplagg

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

se under x harvabål och x trebål

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bål

bål, n., bålet, pl. =,
bålen, bål, benämning
på en af träd, grenar m.m.
sammanförd hög, utgörande
ett minnesmärke eller ett på
stället begånget mord eller skedd
olycksfall med dödlig utgång.

Gum. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bål

bål, n., bålet, pl. =, bålen, bål.

... di kåstas jo bål mä.

Färs hd Tollsjö. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bål
sb.

bål n. ; pl. =

eldsbål

Stora bål tändes Kristihim-
melfärdafton

här var sonen fina
bål / Jfr majbål

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bål
16.

bul, 1 en

stomme i hare, i vilken
pinnarna äro fästade

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båla väg ± bålavägg

planvägg

där va bålavägg malan

stugan

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bålavägg. yngre bålavägg,
pl. -a,

vägg av grovt liggande timmer, infattat i stolpar.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bål²avegg, m., -en, pl. -a, -na, bålvägg, en av på kant i korsvinke ställda plankor uppförd vägg.

Fränninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

bulgrädiga pl.

större gedingar

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolyédiz en ía na bålgeting

bålgeting

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

bålgeding

bålgeting

g = j

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålhusvägg

bå̲lahu̲svä̲g, -en, -a

å̲ sannskt = u̲: bu̲lahu̲svä̲g etc.
l.-s.

Trävägg med brädorna
inkilade i refflor
i de lodrätt stående
de bjälkarna

H. Hallqvist 1924.
№ 285. FÅRS Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

bûlıŋ m.

grov kåpp, knölgråk

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ båling
sb.

bùlen

grov kåpa, krålpåk

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*båling

so skola han ha
en bùlug mån te jå
skulle de ha en knål-
påk med sej. / de
mästa bùlugana de
va röna De flesta
knölpåkarna de voro
runda. T. S. 72. Tolånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölingen 2a na x bålning s.

kvantitet 2.

trädstam

№ 289. FÅRÖ

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

bùlıŋ sb.

grövre kåpp, knölgråk

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bål'ng

bǫ̀l'ŋ , pl. - a

grov käpp el. stör

hàde ja hat en bǫ̀l'ŋ te hán's ---

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

bùlŋ m.

grov kåpp, knölpåk

en stór bùlŋ tiŋ sép

en stor knölpåk till

kåpp

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

båling

större kåpp

Nr 8656 Västerstcd Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål²er bålar

plankor

dar ska²s bål²er

hau² sl²a

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälslåde 4

bo̲lslå̲d, m., -n, pl. -åa, -na,
släde med 2 långa, grofva
medar. Äfven se̲lö̲bas-
lå̲d.

Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bältindar

bulatizja, ½ – ¼ ank pl.
harvtinnar, harvpinnar

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår,

bor, - ˈbn s.

bˈoɔr, - na,

di bˈår bn pu bn

bˈór.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår ;

bǫr , — bn s.

— ǫr , — na ;

di bår , nam pu

bn bǫr ;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår en

bår s.

bår, rullbår,
skottkärra

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräda

bård, f., -n, pl. -dor, -na,
bård, band som två prydnad
syss på klädesplagg, men ej
= kantband.

en bröged bård. Vallsjö. Fs.

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båthus
s.

baggehus, -ed

byg- bär, upptaget i denna form.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

bōs, m., bōsen, pl. bōsa, -na, bås, för nötkreatur.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se kobås

bås
sb.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baːs en.²

båːs s.

baːˀ

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås lin

båˢ s.

båˢ

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

bås, ¹-an, ²-a, ¹-ana

(båsa för ko)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²sa ~ ~²d x bå°sa dö

~²r

~ ry krégen

stalla in

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båspall

bousspála, -na

pl.

golv i kobås

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådan 2 na båt s.

båt

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bad en 2a na båt s.

båt

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båa

bå²a (- ar, - a, - ad/ intr.,
bråka, om får.
Frånninge. Fs.

Fars ha

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäff, m., bäffen,
pl. bäffa, -na, bäck.
Ö. Kärnetorp, Vollsjö, Tränninge m. fl.
Da måtte han häpa 2 gjor 1 bäffen.
Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

den va fäjtihüs, som lejgon
nere va bäfjen.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcke s.

bek en. ~a na

Nyare uttal: Al genuina å bekk

vr lacor dom nkr te

~ en

bäck

FÄRS

№ 289.

S. Åsum) Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

beff, -en, -a, -ana

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bæʃ,en a na bäle s.

la dom ner fr
bäʃ,en o vä na
dom!

№ 287.

bäck

Do
Lanyarod

FÄRS

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäcke, -en, -a, -arna

bäcka sig som en ål

omkring bäckar, som

ringa omkring

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck
s.

bäfg ´en ¯a ¯ana

dæn e bäfg a ´änor

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck;

bäff, -ar s.

-a, -na;

de lägger näsk am

han jäk nör te bäffen.

bäf[illegible]

N. 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck,

hɛ̀ɛ̀, -'ɛn s.

-'a, - na;

dan ɛ̀ vɛ́n

terɛ̀ɛ̀alet i hɛ̀ɛ̀an,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck;

hɛ̀ɛ, - ˈlɪn s.

- ˈa, - na;

hɛ̀ɛn jɔ̀ʉr nɔ̀r tɛ

jɔ̀ɔn;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck,

bäck, – en s.

– a, – na,

Röddinge

1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck,
beff, — 'en s.
— a, — na,
hum säyta sé i
en bäf,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bets. -lek. -a, -ana. bäck.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck
s.

bäfs

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1893.

östraby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäfs, -en, -a m.

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug: 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckadrag

bäckadrå, n. ,-d, pl. =,-n,
bäckdrag, utr. för bäck.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

b.f. bäfjahésten

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bäckahästen, m., förek. bl.o. i best. sing., bäckhästen, vattenrå, som uppenbarar sig i hästskepnad.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekahesten Čælcahärt s.

— va vid. han kom te
fönstren o vrina o skramla
me sit läyke

bäckahäst

FÄRS

№ 289.

S. Asun Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bèfjahe̲st, -he̲n, -a, -ana

bäckahäst

bèfjahe̲sten han vä̲ndes i fjön—
de skole va i hèljafjö. ja̲ han
älri sé̲t et sådant ja̲r. A. B-n

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bäfsahästen (best. m. sg.)

spökgestalt som i hästskepnad höll till i åar l.

bäckar N. f. 99

Sv. bäkahästen

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst.

bäckahäst, -en s.

- a, - na,

vattennå i häst skepnad,

för sa di ad han vå

bäckahäst.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betzgahest kw bäckahäst

bäckahäst

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst,

bèjjahèst, - en s.

- a, - na;

för så di, ad har

va bèjjahèst,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå̃ckakå̃st,
bi̇̀ʃjakǽst, — ln s.
— a, — na,

Röddinge
№ 1586:1 [redacted] Färs hd
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bäckahästen m. (best. form).

1

en spöke i hästgestalt, som
trodde hålla till i ån och
bäckar

N. f. 71

Tord

2

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

čäleahärt s.

bäfzahesten — —

bäfzahestan, han kom bort ve fünstren o skramla ne fzyred.

№ 287.

H. Areskoug 1924.

bäkahäst

Åsbo

FÅRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bäckahästen m. (best. form).

en gök i hästskepnad som trodde hålla till i åar och bäckar.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädda

bæda -a -ad

så ble han bædad nør a
kom ålli' ø/r mer

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådda

bèda, =

beda, en, sæj bälda

en sång

Rapa-Lain, 1800-t-s

K. f. 72 1-s. slut.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådda

bådda, =, -ad

Pres. -ar (Rep-Lön).

bada-sången

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägare

bæ²jare, m., -n, pl. -,
-rna, bägare, tumlare.

Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 28 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäggl

bägga

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bèdʒe

di va snéʃʃaie bèdʒe

bèdʒe ɛjslorna

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

de va non lèa nælikèda,
bèdje tvá.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge:

kvèjan sad a spánt, a han
sad a talde tèska, a di sad
a gjéd bèdja två

(om Nils Månsson och hans hustru, då de
fått meddelande om att N. M. blivit vald
till riksdagsman, ç:a 1810).

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
pron.

bègge

1951. 5214. Ö. Kämestorp, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ²ʒk

bägge

di hä²de ~ dä²lor

bägge

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bège

båda

bège två båda två

K. f. 71

den genuina formen
torde vara × bägge.

J. J–s.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bägge

Á. bägge

2. bägge åna ? båda

ändarna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägga. bägge. ✓ bägga

bägga två

Vomb

I. Ingers 1930.

Fäs

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e

bedza. = bägge; × bägge

ja har sett ær bedza. jag har

sett Eder bägge (båda)

S. Åsen

Nr 4151 I. Ingers 1925

Fars

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bägge

e. dr. sóna bägja?

Ár de sådana båda två?

K. f. 71

Jörde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bägza och bägge, pron. räkneord, begge.

di hå̊de au bägza såtor.
(88-rig gubbe) Branstad. Fs.

å̊sen bägza å bägge tu.
begge två.

√ bägge, Främninge.

Färs hd
№ 281
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bègge

lìa höja bègge två

bègge èna

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäggə,

bèjzə pr.

dar va ən trɔ̀ll

i bèjzə ènə,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäggel

bäggja

bägge

FÅRS

№ 285.

Taustad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bäddja dan s. 94

= bägge två

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaʤʒa bägge

bäggə

dana pan kaʤʒa kaʊlan

Långarööds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bägge

sov vac dar c bàka

vac bèdja sìor. Sè fanns

dàr badear vid bå°da

sidor.

K. f. 71.

Sordc

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bägge. bägge.

1. vi hade marten hansen bägge.

2. bägge to spelamen va vägra.

Märten Rönn.

Vomb

№ 1006. Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bàgge

bèdza

de hade vade lìa gàmla
bèdza de bäda hade varit lika
gamla (): om etc.)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tägge;

bägge el. bägga;

ja, ska gå'n ut

van i bägga sjåna-

na;

här;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bègge

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å. y. bägge

bèdʒa; bèga pron.

K.f.82 K.f.72

han skår bröd på bèga
vs han skar brödet på båda
sätena. K.f.72
ja kan lid me bèdʒa
dèlar jag är lika hemmastadd
med båda tygslorna

Nr 6755. Tolånga; Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bagge

bädja

bädja dêlar båda de-

lama

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bägge

Ås. bäga, bädje

vi ha snakad möja

då, bäga Vi båda har

talats vid många dagar /

vi, bäga vi båda, vi två /

di dänsa po bädje stälen

M.f. 78

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bägge

so dànsa di på
bägga stàlan så dansade de
på båda ställena M. f. 78
?

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bägge

sin fær ~ nz ~ krrva ~
ti ~ kojs ~ bége sedan
får ni kryppa till kojs
ni båda.

M. f. 87.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bägge

bägge sörtor båda

sorter

n. g. 71.

NF 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäle

bål[2], m., -n, pl. -la, -na,
byting, benämning på
en liten gosse l. ett yngre
och därpå mindre utvecklat,
ungt husdjur, ss. en gris,
en kalf m. m.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålg

bål. -en

i bet. „mage".

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålg

bålan (best. form sg.)

magen, buken

han har propad i bålan

fol han har proppat magen

full K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg;

bel el. bal, -ln s.

-a, -na;

skämtsamt i bet. mage,

ja har ont i bälen,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälg

s. 90

gan i bäl

= gå i bälg (om ärtor), = sätta ärtor

äv. gan i bulla

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg

bål, m., bålen, pl. båla,
-na, balja, pkida -af
åster, bönor m. m.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgen

Rätt?

b&L?

bälg

bälg

FÄRS

№ 289.

S. Arwid

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål, bålana bål

"bål"

di bålana kom i hop

o mås?

(på tal om stutar)

Långaröds sn Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål en

bålg s.

bålg

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bẽla ~ ~d bẽlga de

~h

~ l dl

bẽlga, dricka

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålga

bala ~ å ~ sl, = vb.

~ ?

bålga i sj, dricka omät-

ligt

dån han ~ balar ~ å ~ sl,

so ~ måd han får. Den

han bålgar i sj, so mye-

ket han får

R. f. 71

Jorde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bålga i sig

bela i se l. si (-ar, -a,
-ad, -a/ refl., eg. bålga
i sig i sitt. få dricka.
Ja fick, sa med ja kunde
bela i me.

Tånninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga i sg

bela i' si -an -a-ad

dricka mycket och ofta.

bela i' si el. bèla i' si

enl. Joh. Larsson.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälga
nb.

bèla, =

dricka omåttligt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälja

bälja, = vb.

Pres. -ar

råma (om ko)

hum, bälgar o. gål

hon (kon) råmar och

bölar

N. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålga i sig,

bèla, -ar, -a, -ad,

han bèlar i sè

su mèd brènvin;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bàla m. *bälge sb.

parvel, liten gosse; även
förkleinerd: snorvalp, snorgäs
kómor, du hór, du
lìla bàla! Kommer
du hár, din lille parvel!
M. f. 75. / för gris- och
kalvbälge Tolånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bàla l. bàla

× bålge sb.

K. f. 72

en-fårla bàla tr-prág

en förfärlig krabat liti

pojke K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälge
sb.

bälle, -en
parvel
den lilla bälen den
lille parveln K. f. 72

Tovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x bälge

bäle m. sb.

parvel, liten krabat

(stundom förklenande)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.* fålge

sb.

båla m.

griskulting

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bèlad

× bâlgig

adj.

bèlada obest. pl.

bukig (om kreatur)

K. J. 99

Jfr × tvârbâlgig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bälgslag s.

s. 92

bälslår

= bukrev

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bämpel,

bèmpel, - en s.

bèmpla, - na,

mindre kulling,

t. ex. fjärebèmpel,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bämsig

bämsad; pl. -a

bukig, tjock, korpulent

de-e-so- bämsada

de åro så bukiga

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bånd

bån

I utt. lagba (lʉa) ɔ ɔ bén springa i rad efter varandra (om löpska hundar) / han-lʉor ɔ ɔ bén

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bun

x bånd
sb.

dem

~~Jutl~~. lua - u bán springa
i en rad (om hundar under
brunsttiden)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bänd

bän, genus obestämbart, oböjl. pörek. bloa i nät. ligga i bän, om hundarne omkring, då hanarne samlas en brunstig hona.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x båd
s.

hånga löber i bänn
hundar äro brunstiga

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bène, -ed, -e, -en, x bände,
liga, skara

~~for~~ för både di i hèla bène
(om tattare). N. J.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönder

lång, – ädd s.

band,

tåtrabäng,

hör,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bände
s.

bène, -ed

byke.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänk;

täxtj, -' -n s.

- a, - na,

en äxtja har tode

tör o täxtja;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bank²

banks, -en, -a

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

best. f. pl. bäŋkjana

Nr 4413. Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk
s.

bänk, -en.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk
s.

bænkfl. -en, -a, -ana

Nr 7900 Ilstorp Färs ha

I, Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk,

bäjfj, -ɨn s.

-ɨ a, -na,

han lá ɨd pu

bájfjɨn,

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk
s.

bänkfj

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæŋʧ, -an, -a, -ana

di sa'd pɔ en bæ'ŋʧ

dæ stæ'r en tɔltɪe bæŋʧa

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50; 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bänkʃ, m., bänkʃen, pl. bänkʃa, -na, 1) bänk; 2) beräkning på en liten, invid kakelugnen stående bänk. Åfven kakelonsbänkʃ och ugnbänkʃ.

Vanjo. F.

Frånninge.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk II

den va stenbån ine bäggja
rånten om.

1948 4439 Vollsjö, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bagge, -en, -a

K. f. 71

Gotl. 2

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bänk

bänkj. -en, =a

Även om kakelugnsbänken.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bånk

bank, ¹en, ²a, ²ana

(4. för bagft).

Ät. "jordbånk" vid sådd.

de, bylka, på jåren

o, sodn, på, bázk

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkduk

s.

bänkduk, -en

långsträckt linneväv med vacker
bordbänken blev täckta vid högtid.
tillfällen.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bänkapjös

bänkkapjös, n., -ed, pl. =, -en, bänkklacke
lacke tiu en liten, (pakelugnen)
stående säng. c. k. bakelugns-
bänk, Räkelonsbänkk.

Ja ha ett bälor bänkkapjös,
dila e bära te hardas.

Fränninge. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bänkapräst

böjtja präst, - en

kringresande predikant.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkapräst

bänkapräst m.

frikyrkopredikant, lärarpräst, kolportör

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkapräst

bänkapräst; pl. -- -r or

fri kyrkopredikant

M. f. 28

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bänk-pös

bänkapös

bänktäcke.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bänkpös

bänkpös, -- -ad

täcke till kakelugnsbänk

(se d. o.)

K. 7. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänktäcke
s.

bänkatäke, n., pl. =

löst bänt överdrag på bänk.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår, -ed, =, -en bår

svårta bår svarta bår

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår

bor, -ad, =, -an

du kramar såft ow-

bården

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår

bar , 1ad , = , 1en

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår

bær n. ; pl. =

ja, tuta, ǹta óm

sóna bær. Jag tyckte

inte om sådana bår.

N. g. 71: Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. båra,

bära, bar, bar,

bördd,

han bär en kör

på armen,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bæra, bær pl. bæra,
bar pl. böra, böred

äv. i bet. kalva (om ko)

Nr 281 b Färs hd Östraby

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära;

bära, bar, bar,

bäred,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bärja, bar, bòrad

Pres. sg. bær

Ö. 'kalva' / kum-ska-bæra;

kum-har-bòrad

hon har kalvat

K. J. 72

Jfr nyburen Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtarn

barn

ja e båt født o båtarn har

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bæra

äv. i bet. "kalva".

№ 51 b Långaryd, Färs hd
O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæra, bær pl. bæra,

bær pl. børe, børed.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1893

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bära.

bära, bar, bar,
bördd;

kalva;

kön har bördd.

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

bâra

bæra, bar

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

de, vá hár, de ++

bár, sa. Det ver ver

det kämpade sej. / de, bár

n. g. 71. / dí namnad. Det

bar det namnet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära II

bära (bär, bar. pl. och konj. bure, buret, buren, bär, bärandes) tr., bära. Pres. particip han ej på objekt: (röven kom bärandes me gåsen.

han hade buret hunden hem. Ösm (Barlleja) Ö.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J.

bära III

bæra se l. si ōd (bær, pl. bæra, bar, pl. och konj. bore, bored, bar) refl., uppföra sig, bete sig. Han bær se lūnted ōd. Am dī bore dom rett ōd, sa sinz'd nok for dom.

Sum. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära,

bära, bar, bar,

buren v.

kalva,

kalven har burit,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bära

bära² / bär, pl. bära², bär, pl. och konj. böre², böred² / inf., kalfva, om kor.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära bär bördd bära v.

bär 2. sup.

nu bär bär

sup. bördd enl. N. B. Jönsson. 4/4 50

bära, föda

FÄRS

№ 289.

Södra Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära IV

bära 1 vid (bär, bar, pl. buro, konj. bure, bured, 1 vidburen l. buren 1 vid, bär, bares 1 vid, pres. part. kan ej ha obj.) tr., bära ut.

stenen blir buren 1 vid av 2 fjärran.

Tolsjö. Fs.

№ 281 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära bar bård bära el

bär bär!

bära

№ 290.

Sofie Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båra v.

båra

"... omge äpselen a båra i ... slaad ..."

S. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära, bar

... hóna de, bår, se
hur det bar till, gestaltade
sig, slumpade sig

Nr 290. Sövde, Färs hd
K. f. 71 Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bära

Sup.

bo̲r̲ad

... bo̲s̲ elor halm, vi̲k̲eat. Den
bå̲r̲, se (de sade) boss eller
halm som det bar sig
N. f. tl (): utan åtskillnad)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bàra, bar

Pres. bar

bored, íz burit in

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bära

--- lid ~ när ~ da ~ bär ~ se

så där när det passar sig

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bära

so bora de dåd ma
gå mad så buro de god
mat dit

M. J. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

bära

den va fåratål
o nägdatål, hyfsad den
bär se. Det var fåtalig
och oxtalig (som användes vid
gjusstöpning), vilket det nu
räkade vara man hade till
hands.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd
R. L. 71. Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära med

pres. bär mä

om vädertek: vara gynnsam. fördelaktig

--- om inte väder bär mä --

Nr 6868. Lövestad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bœra se

lära sig

de kœne nœint ènte bœra se

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

sup. bårad se

burit sig el. lyckats bra

panntofflerna har bårad se

bra i aur.

Färs

Nr 8656 Västerstad. ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

v.

bära si ód, bar, bored

de e en skám som kan kar bored si ód

Kv. f. 1870 Öved

Nr 7899 Öved Färs hd

I Ingers 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär sig åt

häddant bär du de dan ād

= hur bär du dig då åt s. 92

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära se öd. pret. bar

i 3 pl.: ä, di bar dom icke öd.
= de bure sig icke åt.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

pres. bär se ód

hódant folk bär se ód ...

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära út

v.

bära med

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärande

bäranke, -n -ar sb.

yttre födelsedelar hos ko

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärande

bäraned, best.f. s.

blidan på en kalvfärdig ko.

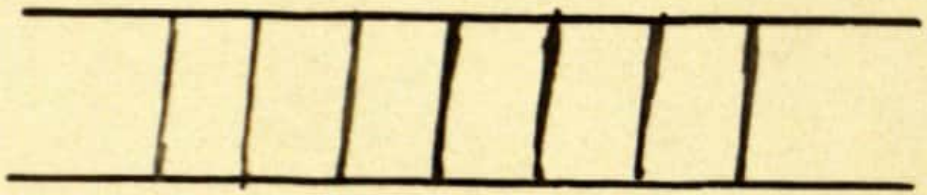
Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär bär

bär bär

bär bår



Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. bärga

bärja bärja bärjad v.

har han inte vrlad
bärja si?

de e kalt i da, so
en kan knabet
bärja åt.

№ 287.

H. Areskoug 1924.

bärga

FÄRS

Åstrabyn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja sig

börja sk (- ar, - a, - ad, - a/
depl., 1/ börja sig, rädda sig,
2/ försörja sig, skaffa sig
börjning, utkomst. dl börja
sk bra., 3/ hålla sig i ptgr.
välka i börja år, 2 öra.

Rårstorp. FS.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 281.

bärga sig

bärja sk (-ar, -a, -ad, -a) refl. 1) bärga, rädda sig. di bärja sk ijenom fünstored 2) föda, försörja sig. di bärjar dam gal. 3) ha ro, lugn; di ha ente ränad bärjad dam, förren di ha lomt'ed tibäga. 4) styra sig, lägga band på sig. bärja de jög, ila ... Fränningl. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänga sej

bäŋja si -ai -a -ad

3 pers. pl. bäŋja dom

tälla sej, uthända

kan di dä bäŋja dom ---

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bæra si' ód, bar, bored

även bæra si' ád, etc

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

si

bära sig åd böja. som bära

i 3 pl. bära dom åd

de va fåret va di hade

bonat dom åd

1950 S. Åsum, Fars hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja ~ ~d böja sv.

~r

di kõna ~te ~ dom

styra sig, ge sig till tåls

FÄRS

№ 289.

S. Stenw

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

bärga, sk, =

ge sig till tåls

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärhjul

bärjul

hjul på plog

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärkask n

bärlaxe s.

be kas!

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bäma

bàma, - an s.

öjäst.

bàma, de e de
fjöka pu bönan
ou drètja;

kanske

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bærma

bollen jäst jfr. jær.

Nf 3388 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bär̄ma, ɔ., –n, utan pl., dålig jäst, som vid maltdryckers jäsning icke uppstiger till ytan utan sjunker till botten i jäskaret.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bärma n

x bärma s.

dräggpå

svagdricka

FÄRS

M 289.

I. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma. -an, bärma

bottensats av jäst i öl eller dricka.

№ 1006. Vornb

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ²rma

× bärma s.

~ va de som va po bónen

bottensats hos
svagdricka och öl

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma
sb.

bärmja, -an
l. bärmja, -an

bövensats på svagdricka

den äldsta den ble bärma
det understa det blev bärma/
so ble dar bärma
K. J. 71 ölsorn på drifsad
så blev det bärma nertill
(undert) på drickat. Södra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma;

bärma, -an s.

det som blir på bottnen
av svagdricka;

dricka på bärma

bärma, Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäma.

bä̲ma, -an s.

det som blir på° bollen
av svagdricka,

dr̲ĕ̲ffad e̲' bo̲ra bä̲ma,

№ 2913 Björka, Färs hd
Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

s.

bæ̀rma, -an

byggjåst

№ 51 b Långaryd, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bärma, -an sb.

bouensats på svagdricka

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+bärma

bärma, -an sb.

bottensats på tvagdricka

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma
s.

bärma

bottensatsen då man bryggde
dricka.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårväska

båreväska

väska att bära

R. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäsla sig

bå²sla sv. (-ar, -a, -ad, -a) refl., mer. för slupa, duka under, dö.

få¹rsas håde² te² fö²r som bå²sla sej po ett å².

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bässa

bässa, pret. bass

falla.

han bass av öged.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

best

den bästa kôen den bästa kon

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bast

bàst
adv.

de trivs bast ensámna de
trivas bàst ensamma

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bättra

de ha bätrat dom

de ha blivit bättre

M. F. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bètra sk. -ar. -a. -ad. bätthe sig

sin bètra de sk i bénen.

Mårten Lönn.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätras, = , bättras / bätrads

bli bättre (t. ex. om hälsan)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ̂tar

bättre

bättre

vi hada bæ̂tar sa̲v

Långaröds sn. Förs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre
a.

komp. bätter

de hade vad bätter a fjyrt -ad

Nr 7050. Långarcd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäddre

komp. bädre ?

s. 94

Skall väl vara som nedan : bäder

inte en bröd bäder 96

= inte ett dugg bättre

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bǽtɔr

dɛ va lɪ́ta bǽtɔr fɔ́lk

1951 Östraby, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

adj. o. adv.

bǽtor

di sér dom bǽtor ikrig

ma sýkal

de ha änte bled bǽtor.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre
adj. o. adv.

bétor, sup. best

han ànsa jo fýlad bétor.

de e bétor jàr i tràras.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bätor oböj. bättre adj.

(både attributivt och predikativt)

åk människor, de vore bätor o vara rent bra! åsk människor, det vore bättre att vara alldeles borta (d. v. s. från allt det här eländet, dvs. döda)!

Tolånga. K. J. 22.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bättre

de fik bátor för, adj.
de fik skränz o de
fik hávra de fingo bät-
re foder, de fingo gröpe och
de fingo hvore.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätre

bétor osv. adj:

méd bétor mycket bätre

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bä́tor

bättre adv. adj.

o so ska han lära dom

bä́tor

№ 289. FÅRS

bättre

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bättre

bätor (oböjl.) adj.

om han gått så lid

bätor tid ...

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätor

2. bättre
adv.

ja, vila, jo, äta blå-
när fo-dóm, som tala,
bätor jag ville ju inte ty-
nas höj för dem, som tala-
de bättre (d: som ej talade
dialekt)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bättre

dæ e bätor o sälja

kölen det är bättre att

sälja kon

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bärar (Gyne.)
' bärar '

" kanän bärar ja jär, sa kann ... "

S. 33

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bô ;

bø, - r, ba, bød,

bøn v.

bjuda ;

ja é bøn .

Röddinge

№ 1586:1 [redacted], Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byffare, -n, × bockare,

tunnbindare.

per byffare, Per bockare, be-

nämning på en känd smickare vid

Ovedskloster i förra århundradet, som

tillverkade bränvinsankare.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1008.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böckare

böjtzare m.; pl. =

tumbindare

N. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bútsark n ~ bútsarna × böcleare.

se búkare

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokare

bokbindare m.; -n -ar

tumbindare

bokbindaren lagade sönt. Tumbindaren lagade trädant.

N.f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōckare,

bōffgarfe, - ſan s.

- , - na,

tumbindare,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bőckare;

bőffzare, - lin s.

- , - na;

tumbindare;

per bőffzare.

№2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bú̲kare n ~ bú̲karna ˣbõkare

ja hu̲shå̲la fo̲r e̲n ~.

kunnbindare

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bokare

bǿtzare m.; pl. = sb.

tumbindare

K. f. 71

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Tvärde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ böckare

byttare, m., -n, pl. -ra, -rna,
böckare, bunnbindare. Fränninge.
Fo
ö. i Öved.

per byttare. Öved.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byffzake, -n, — × böckare

Bör vara byffare (= böckare)

Tunnbindare

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bôkare
ob.

bŷkare

tunnbindare

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bockare

Å. byggsarke, 1 - en sb.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja; böjda; bögt

Pres. sg. -or

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bögla

bögla ; pl. ~ -a

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bök;

bodz, -ar, -ar, -ar

× bȯ̈k
s.

bø̄gj. -en

bok. fagus. yngre: bø̄g

7048 Västerstad & Östraby. Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

bɸfz, -en, -or, -orna

bok, fagus-

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök II

krégzen jiye íj i en húl bøgz,
nar de va lid bøst.

S. Åsum

den stòra bógzen.

Fäminge.

281 Fäs hd. P. L. 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plöjd + bök

bok

den bästa plöjaren

på ängen plöjd

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bók
s.

bǿj. -ən, bǿjor, -na

bok, fagus

1947 Vomb, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

bök;

bodz, -/ -n s.

-/ -oz, -na; fagus,
bok.

Tolånga;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

bø̄dz. f., bø̄dzen, pl. bø̄dzor, -na, bok: fagus. Föreningen Vollsjö, S. Åsum

dær stø̄ tvø̄ stø̄ra bø̄dzor tet² sēdanøm¹ gø̄ren.

Vollsjö. Fs.

den stø̄ra bø̄dzen. Föreningen.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

№ 281
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "bök"
sb.

bøg n.

tjut, vrål

han ~ ga ~ at ~ bøg, so ~
da ~ hørdas ~ hèla ry
omkrìŋ han gav till ett vrål,
så att det hördes över hela Ry.

N. J. 78 Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† böke
s.

bögge. -ed

bokskog. -dunge. bokvirke, -bränsle

Ilstorp. Färs hd. 5.5.1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fõke,

bǫ̀ʒe a.

dé e' bǫ̀ʒe -

skǫ́w,

Tolånga,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke

bǿdʒa n.

1. ved l. virke av bok

2. bestånd av bok

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böke;

bǫ̀ʃʃe a.

bǫ̀ʃʃebrinn : bokved.

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bôke

bø̀dʒe n. sb.

1. Bestånd av bok.

2. Ved l. virke av bok.

n. ʃ. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bǒke
sb.

bǫ̀ʒe n.

1. ved l. o virke av bok
2. bestånd av bok (Fagus)

N. f. 82

Nr 7097. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Vanstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke

bøgge -ed

«boke»

1947 Nr 4802. Brandstad, Fars hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böke

bǫ̀ʒe eller bǫ̀je. gnjie bǫ̀ʒe. -ed.

*boke; bokskog eller bokdunge; virke av bok; bokgrenar eller boklöv.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke

bø̄dze, n., -d. utan pl.,
Y.: bokträ, -virke; 2/väkande
bokträd l. -buskar. ha e
me̊d bø̄dze (-rä̊e).

V Brandstad, Fräuninge. Fs.

Samma form ant. 1944.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǿdʒa n.

× bǿke
sb.

1. ved l. virke av bok.
2. bestånd av bok

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bøke

bø:dʒe n.

1. Bestånd av bok

2. Ved l. virke av bok

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökebaska

bödzebáska f. sb.

avhuggna grenar och kvistar av bok (dom dda som brännde)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökebaska

sb.

bøgebåska f.

Avhuggna grener o. kvister av bok (ut eldad med)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bökebränne

sb.

bøgzebrànn n.

bokved

m. f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökebränne

bøgebrène n.

bokved

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökehäck

bøggehæfj. – en

bokhäck

hæn va en bøggehæfj fö'n

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeklyvning

bø̄ʔzeklø̄vniŋ, m., -n,
utan pl., eg. bokklyvning.
Klufven jämnved bestående
af bok.

Här som hē̄la reʔffar ʃʃø̄ranes
me klø̄vniŋ, bø̄ʔzeklø̄vniŋ.

Färs hd Fränninge. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bökknopp

bø̄²ʃzeknòip, m., -kn,
utan pl., bokknopp, bokträdets
knoppar.

bø̄²ʃzeknòip de² va² lijasò va²
sam² halm, ²ula hø² nä²ra po,
ti¹ ø̄ʃzkn.

Branstad. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökollon

bǿgzaålan pl.

bokollon

... men - bǿgzaålan

dr. åt, dr ... men

bokollon det efo de (= dr-

nen) Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

m.b.fl. Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökedollon

bödzeólen kol. neutr.

bokollon

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökepurra

bögapòra f. s 6.

liten förkrympt bok (Fagus)

formen bögga - är här mera
genuin: böga är i Nordskåne genuint,
men på många håll förnjukning i Sydskåne
är formen med -g- gynga. I-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bökeskog

bø̀dʒeskɑ̀w m. -en -a -ana

bokskog

P. L. 1898 Brandstad, Fåns hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bökskog

bǫ̀²ʃʃeskǫ̀v, m., -en, pl. -a, -na, bokskog. Västerstad, Östraby. Fs.

bǫ̀²ʃʃeskæ̀m, Ballsjö, Branstad, Åsum.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bögeskóv. – en

bokskog.

1955. Väcksund. Fars Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bögeskóv, -en.

bokskog.

Nr 3401 Längaröd, Färs hd
Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bǫ̀ʒeskáw -en -a -and

bokskog

P.L. 1898 S. Hsum, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bökeskog

bǫ̈ʰzeskàw, m., -en, pl. -a, -na, bokskog.

✓Åsum, ✓Branstad, Fallsjö, Fränninge

Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjdspanda × bökespåka

bökspeta

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bökespån

bö²ʃzespå̄n, m., -en, pl. -or, -na, bokspån. Sådan använde fordom till belysning. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bökestamp

bö²ksstèmp, m., -en,
pl. -a, -na, graf ställa
af bokträ.
(Man¹en kan sä²tta en stor
bö²ksstèmp imö¹d bränne²vins-
hå²lla. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketimmer

bö̊ʃhtɯ̀mor, n. -, -ed,
utan pl., boktimmer.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bökeltimmer

bögjetumor -ed

boktimmer

östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketimmer

bøggetømor -ed

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøzzatopana + böketoppa

boktapparna

får han slæpta dom
(klätterfrekt) naur sölen
va ve bøzzatopana

Längareds sn Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ böketopp

bȱ²ʃzetòp , m. ,- ha ,
pl. - a , - na , boktopp ,
topp af eŭ bokträd .

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böketræ s.

bögjetræ

træ av bok. bokvirke

Västerstad

Nr 4829 Västerstad Färs hd

I Ingers 1970-82

1974.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketrä

bögeträ eller böjeträ, i yngre mål

bögeträ.

bokträ, bokträ.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketråd(?)

bø̀dʒatrɛ̀, n., pl. =

1. boktråd, vävande bok.
2. bokvinke, -trå.

Nr 4829. Västerstad Färs hd
I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böketrä

bödjeträ.

bokträd.

bödjeträ

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bøjeknobe en x bölenuble s.

leg den 2 bøjeknoben
ap i vøinen!

bokstubbe

№ 287.

Fenninge

FÄRS
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåddkapula × bök-pula

bakplanta

Långaröds sn Förs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøgetræ ed — — × böketräd s.

der står et bøgetræ.

№ 287. ½ boktråd

FÄRS 2/ bokträ, -virke

Framinge H. Arendsen 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bökträd

bøjetræ n. (sic!)

bok (Fagus)

N. f. 71

(Formen hörd 1 gång)

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böketräd

bøʤʒatrɛ̀ n.; pl. =

bok (Fagus)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bul, bulen, bulana + bål

bull; när en älder tjur

kastreres kallas han

sedan bull.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bål

sb.

bål

en bål

apparat fastsatt på lieskaftets främre del med uppgift att åstadkomma en jämnare skär

Jfr ssnisyen *liebål

(Vid mejning av säd)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bål

bål m. sb.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Ett slags ram eller en böjd kåpp i livskaftets förlängning, med vars hjälp man vid majning av säd fick en jämnare m. s. 71. skåra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bol

bø̄l, m., bø̄len, pl. bø̄la, -na, kastrerad tjur.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl

pl. bø̀la, -ana

en skärm av träspjälor som påsattes liden

vi hade en sats spèdor på dèr vi kala for "bø̀la".

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl

pl. bǫ̀la, -ana

skärm el. nätverk som påsättes lie vid mejning av säd.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bål

bål m. sb.

tjur som kastrerats
som ungtjur och gå som
kalv

R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. böl
sb.

böl m.

Ställvord: basse, drum-

mel

den e. en rätte böl

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóla

bòla

råma.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bõla

bǫ̀la, -an. † bõla, en skäm
tomanbringes i lien när man hugger
kort säd.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bŏla
v.

bø̀la -a -ad
gråta

hun sá̀d på tráppen a bø̀la

№ 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bola

bôlja, =

Pres. -ar

om kor; ä. gråta högt.

hon- bôlar o- bar-

s- -ôd. Hon storgråter

och bar sig åt

K. J. 71.

Jörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōla
v.

bǫ̀la -ar -a -ad

1. om nötkreaturs låten.

2. om högljudd gråt hos barn.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölar

bǫ́la, m., -na, plurall,

ett slags trägaller af vidstående utseende som påsättes på lieskaftet, då hafre l. korn afmäjas, och som tjenar till att jämna den afmäjade säden.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

Se bulde

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

bölar pl.

han fik
bölar i hälsen, o di
tar rät på nöm han fick
bölder i halsen, och det leder
K. f. 71 hans död.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

böld

Pl. av. bölor

han fik bölor i

hälsen

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

Sc *bulde

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böldmoder

bula mora. -an

det inre av en böld.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bóldmoder

bùlamǫr

varkropp i bóld.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôle

bǫ̀le. -ed. bǫ̀le. -en, bôle.=

bo, boning.

--- a kåte di' kala bǫ̀nadå fek

dæ va nan i̯ǫ̀relse; dæ fek [redacted] dæ

ble i' sit bǫ̀le. A.B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+böle

bǫ̀le, -ld, × bǫ̀le, även i be-

tydelsen "kroppshydda", tyggstuga e.d.:

om dɛ̀ ɛ̀nte ǫ̀jtar de, so ska

far ǫ̀nsa bǫ̀led po de (=

behandla din kroppshydda d. v. s.

klå upp dig; hotelse, uttalad av en

gosse i Vomb omkr. 1920). Vomb.

(Lille-Olas pig)

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôle

bø̀le. -ed

bo. boning, skrov, „åbåke"

sø̀ va hè̀la bø̀led au

gaastæ̀in (om gammaldags öppna skorstenen).

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böle

bølad best. n. sg. sb.

Jutr. fa-po-bølad

få stryk

han-fik-po-bølad

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böle
sb.

bȯ̀le

apparat på lie, fastsatt
där lieblad och lieskaft
förenas, vars uppgift var
att åstadkomma en jämn-
nare skär.

K. f. 81.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ²len n — — x bǫ̃le s.

dær e vel non som fær
pv bǫ²len nil mk

№ 289 l av ryggen ².

FÅRS

Sönde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bõle

bǫ̀lle, ~en m. sb.

apparat fastsatt där
liebladet och liestaftet
fõrenes; dess uppgift var
att åstadkomma en jäm-
vne skär. Jfr × bõl ds.
K. f. 71. de ~ satte ~ bǫ̀len
Lõde på ~ liẹ̀n. Fris hd

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bõle

ab.

bǫ̀le n.

klumpigt och åbäkigt förc-

mål.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

ha e de' för at bǫ̀le
han har lajt dǫ̀r?
Vad är det för en "bǫ̀le" som
han (d: m') har lagt där?

Sövde, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøled best. sg. x bøle sb.

I xtra. fa. pa. bøled

få strykk

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̊le, -d, — (F) x bǫ̃le s.

stort och klumpigt hus

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x böle
sb.

böle n.

stort åbäkigt föremål

ett stört böle

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀lja, -an, -or, -orna, bölja

han hade flǫ̀det àwanpo
bǫ̀ljan tr lånet. A. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja n or na bölja s.

№ 287.

H. Areskoug 1924.

bölja

Östraby FÄRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŭlga n bŭlgor na bŭlja s.

bŭlja

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulja ~ ~d bölja vb

~r

vánad ~

bälja

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böga

bûlja, -n, pl. -jor, -na,
bölja, våg.

Sån e sa bårdi, sa kan
går i bûljor. Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böljon

n. pl. bäljan -an

Bot. Vaccinium uliginosum.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölgon

bùlgan kod.

odon

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böljon

böljen, s. pl. =.

Vaccinium uliginosum. Odonbär.

4829. Västerstad, Fårö Lt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böljon

böljan, n., pl. =.

Vaccinia'am ubiginosum. Odon.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölgon

bölgana kol. n.

odon(bär)

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölja

bölgen, n. -, -- ed, pl. =, -- en,
odon: myrtillus uliginosa.

Åsum (Sandbäck) Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölk

bylt, -an; -a, -ana

upphöjd jordremsa,

= vall som körés upp i lös jord.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

"bölk

bältʃs, -ən, -a, sb.

-ana

jordvall mellan två fåror (se närmare s. 7 × bölka v.).

de rissa mə ən stägə

2. bältʃana de ritsade med en stake i bölkarna. /

K. f. 71 seta pɔ bältʃs Sövde såa på bölk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*bök

dr skola,
hòla óred po, bílʒen
de skulle hålla ordret
på bölken.

K. J. 71

Jörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölk

bylfs, – n

(bred) nygg mellan två
åsar

Lövestad, Färs hd

Viktor Wolander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bùltʒa, = x bölka vb.

plöja ett fält så, att en oplöjd remsa blir kvar mellan två fö-ror; sedan man sått l. satt i fårorna, plöjs bygden mellan dem med ett ärder, varvid fårorna på båda sidor bölgjas igen.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölka

bylltja, -ar, -a, -ad

bylltja Tr pantöflor

= med arder köra upp "bylloar", i
vilka potatisen satts.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd
S. Bondesson 1944 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölka

bjältspa, -ar, -a

plöja upp rygg

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bàltʃa, =

l. bàltʃa =

× bålka
vb.

ploja èn fåt så, att en oplöjd rem-
sa blir kvar mellan två fåror,
sedan man satt eller satt i fåt- ×1
rorna, blotts ryggen mellan dem
med èn ärder, varvid fårorna
på båda sidor fölgdes sjön.

K. f. 71

Sörde

×) Kallades baltʃ

Nr 290. Färs hd
Ulrika Arvidsson 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*bölka vb.

te-pantoflor bjältja, ir
ìte till potatis "bölkat"
vi inte / vi- bjältja ma brad!

K. f. 71
Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× bölka

bylka - óp , = vb.

ett visst tillvägagångssätt vid sådd av t. ex. rotfrukter, mellan två upplöjda fåror bler en vall, men så de i fåran, och därefter mylla des det sådda ner genom att vallen mellan fårorna klövs med årdret. På så sätt kunde två fåror igenhölgas samtidigt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× bölka

genom en enda "körning". Ab.
Metoden var arbetsparande.

de bylka - öp jåren o
sode - pa - bézk

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön,

bŷn, -ˈhn s.

bŷˈnor, -na,

prˈsthn lˈsthe bŷnor

for na,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön

bst. sg. bönen s. 92

ob. " bön 93

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön

bun

"gå a järra bun i tjärt-
jon...

S. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön,
bön, — bön s.
— or, — na,
ja lär or mina
bönor.

Röddinge

№ 1586:1 [redacted] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bun lin ~ or na bön s.

2.

bön

FÄRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön

bȳn[1], m., bȳnen, pl.
bȳnor[2], — na, bön.

de va me tȳdzanes bȳn
ja fiff'ed. Vocksjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóna

bȳnor pl.

brúna, bȳnor brúna

bónor

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóna
s.

bǫ̀na -an -or -orna

bruna bónor; kaffebónor.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōña,

bȳna, -an s.

-ȯr, -na,

di sl̄ȯr bȳnor

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö̊na

s.

bö̊na -an -or -orna

1950. S. Ölsem. Fårö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŏna

bŏ²na, s. -n, pl. -nor, -na, bŏna. Vollsjö. Fs. Kåvinge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönа

s.

bȯ̀na -an -or -orna

yngre bȯ̀na etc.

1006 Vomb, Färs hd.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŭna n bŭnor na bŏ̃na s.

bŭ̀na ?

bŏ̃na

№ 290.

Sŏ̃fde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóna

bȳnor pl. sb.

bȳnu na - bȳnor bruna

bónor

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòna
sb.

bønor pl.

(t. ex. buna bønor)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŏna

bŷnor pl. sb.

brŭna ~ bŷnor bruna

bŏnor

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

N. f. 71. Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönebok

bʉ̀nabɔ̀g, -n, -ɔr, -na, bönbok.

ta li bʉ̀nabɔ̀gen, bönfalla.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönebunk

bönebörk, m., -en, pl. -a, -na, bönburk, burk, hvari kaffebönor förvaras.

Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 28 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönbälg

bägnabéla pl.

bönbalgör, bönskidor

n. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönebälg

bönabèl, m. -- en, pl. -- a,
-- pa, bönskida.

Frändinge. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bönbäly

bygnebéla pl.

bönbalgör, bönskidor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀nadå. bǫ̀ndag.

lozbrẹ́da frk dær ènte va nad
ojẹ́d, dǫ va vǫ̀r i sin bostå; a
ènte di kala bǫ̀nadå frk dær va
nan rǫ̀relse; dǫ̀r frk vǫ̀r blẹ́ i
sit bǫ̀la. f. B-n.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 brända böndag p.

2. nästa stånda e lad

~ .

böndag

FÄRS

S. Åsen

№ 289.
Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda

bønadå, -n

4333 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda

bygnadå

m. f. 75, K. f. 72

(en av de 4 söndagen i kyrkoåret, som betecknas böndag).

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŭnada

bŏndag

nästa stånda l. lad ~.

bŏndagen

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøneman

bø̀lemàn m.

Så i originaluppteckningen med l på platsen för ett struket n. Tillfällig form.

M. f. 78

Om friaren lyckades, skulle bönemannen ha en tunn rag och en flåskasia "flåskesida".

Löwestad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönedag

bönadå, m., -n, pl. =,
-na, bönedag. Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 brunesånda Tönsöndag s.

ska du svärja
då då 2 brunesånda

№ 287.

FÅRS

2 2 böneordny

2 Öved

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönesönda

bönsöndag s.

l.

bönsönday

FÄRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönesbönda

bönsöndag

bönöndag

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bør, -en, -er

skottkärra

× bör sb.

Vi rulla me bjører vi "pulla" med skottkärror, dvs. vi skjuta skottkärror

K. f. 71

Torle

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bör

sb.

bør, -ar, -en

skottkärra

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor ; pl. ≈ or

skottkärra

N. ö. 82

× bor sb.

Nr 7097. Färs hd

Vänstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bör

+ bön

skol-kärra

vi hade en bör ordla med

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bör

bør, f., børen, pl. børor,
- na, bår (bär- el hjulbår).

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bör

bör, -an, -or, sb.
-orna

skottkärra

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bårahjul

bå²rahjul, n. 1 - ed, pl. = 1 - en, hjul till en hjulbår. Frånninge. Fs

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bör-stjärt

bȯ̈rastæ̈rt, m. ; – en, pl. – a, – na, arm på en hjul- l. bärbår. Gränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x börd
sb.

byr

börda, fäng av t. ex. hö (halm

so tö dr en stör byr /
en rèdi byr eü bra fäng
(halm)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börda

bördor na

börda n

börda

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börda
v.

bå²rda (-ar, - a, - ad, - ad, - a) tr.,
börda, på grund af bördrätt
sätta sig i besittning af.

di bå²rda (-) gården ti hå²rnarad.
Vousjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byr en ~ or na börda s.

en ~ halm

knippa, fång

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bördrätt

bō²rderè²t, m., -en, pl. -, bō²rdrā²tt, pū² att bō²rda en fastighet.

Bouppsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja,
böja, -ar, -a, -ad,
sin so böja speja-
roken,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

börja

börja, =, -ad

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstad

Pres. sg. -ar Hugo Areskoug 1960

hum, borjar, o. -ögar

Hon börjar att snälla (om det förhållandet att jävret börjar snälla på elk

N.-4-71 dräktigt sto).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

v.

böja -a -ad

sin boja Lärtjan a Gäz

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja,

börja, -ar, -a, -ad v.

har di börjad o

plöka pantöflor;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, =, ~ad

Pres. ~ar

de börja var tréti'den

de började vid tretiden

M. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

börja

börja, =, -ad

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads h'd

Hugo Areskoug 1960

ti. o. börja i mn. tid

att börja med

n. g. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

han har börjad a ède
(om en patient).

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̈rja, te o bɔ̈rja ma böja

böja; tiit nu böjas, förut.

vi hade fɔ̈rlaut te o

bɔ̈rja ma

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö²rja

böja

böja, böjade

han hade ?ur naur han

bö²rja

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönja

bönja put. -a

nær bussana börja, så va di nåint fåla ---

Nr 7050. Långarcd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II

fjörkan va smått fål,
ägan måsan börja.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja,

böja, -ar, -a, -ad,

skolan skola böja

gröna,

Nässby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, = ', -ad

Pres. sg. -ar

N. f. 75, K. f. 82

de- borjar- o- rügar me-
rájr det börjar än dugregna

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

börja

te ~ o ~ börja ~ me
till att börja med, för det
första

K. f. 72.
so ~ börja ~ de doras ~
tjenst, den ~ förste
november så började
Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

börja
de sin tjänst den (om tjän-
förste november
stefolk).

R. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja,

böja, -ar, -a, -ad v.

de böjar o räjna.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja v.

3. pl. pres.	börja	s. 89
" " pret.	började	90
sg. "	började	91
" pres.	börjar	91

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

bòrja -ar -a -ad

a kar bòrja pa di gàmla

nàml- prästen pi kusfinhòret.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja,

böja, -ar, -a, -ad.

de böja tämligen

strax.

Röddinge

№ 1586:1 [illegible] Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja -ar -a -ad

sa tår ja me en sÿp, nar
ja ska borja a èda

vi fek börja me plèjla om mårran
klokan fæm.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋa

vi sad o̲p̲ klo̲ka̲n fe̲m̲ om
mà̲nna̲na a bòŋà.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja II

ja kan vänts kåa, sin ja
kåa böja a gå
Man fr. Orsa om Östraby kyrkby.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja, -ar, -a, -ad. bórja.

de bòrja di me fóst i jùni.
vi bòrja tìlia, hål fìra om
màrnana.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja v.

börja (prät.)
'började'

"å dränjen börja sjonka i jorden ..."

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, =, -ad

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja ~ ~d börja d.

~r

de ~ o smöras

börja

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja börja börjad börja v.
börjar

småskoluza få börja i
september

№ 289.

FÅRS

H. Areskoug 1925.

börja

Sörle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja, =, ~ el

Pres. ~ ar

K. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

börja

te ~ o ~ börja ~ me till att börja med

K. 6. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö̀rja

v.

bò̀rja, pres. -ar, pret. -a

sa bò̀rjar man på dethär vi̇̀sed

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II

v.

sóna hàde di, ègan di

borja a sý

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan
s.

bòrjan , obòjl.

de va lid slydaad i bòrjan

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början

början

första början

Nr 4456 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrjan
s-

bòrjan

ifea fósta bòrjan

Nr 7048. Östraby, Färs hd
1. ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrjan (indekl. l. bŏrjan

av fŏsta bòrjan.

№ 1006. Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 början

början s.

i en —.

början

FÄRS

№ 289.

S. Ahm

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början

början

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

börs

bo̲r̲s, f., bo̲r̲sen, pl. bo̲r̲sa, -na, börs, pänningpung.

bo̲r̲sen e vel lo̲n̲t så to̲m, da e vel no̲d i' na,
(88-rig gubbe)

Branstad. F.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bors. -en. -a. -ana. bös.

portmonnä.

1. dær va en kvinna a to bösen ifra hans dötter.

2. du kan la främada bösa va ifrä.

№ 1006.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóns
s.

bons, -an

portemonnaie.

hái góg kon kom a vela ha péga,
kom présten me en tómon bóns
(om kyrkotende kvarngäst i Vstd. som inte kunde
betala en räkning)

Nr 7048. Östraby, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös
r.

bors, -en

penningbörs

två tusen sekstalen i börsen

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõs,

bos, - ˈlɔn s.

- ˈa, - ˈna,

ja ˈhɑ̄r ˈɛ̄ja ˈjɑ̄ja

i ˈbɔ̄sˈlɔn,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõs,

bos, — ˊen s.

— ˋa, — na,

NÄ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

börs

bors, m., börsen,
pl. börsa, -na, börs.
Vollsjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Nr 281 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bors

bors, -en

penningpung

du - kan - tàva bórsen

Du kan tappa börsen

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bors

bors, ¹-en

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

bøst obest. sg. n. adj.

I vtr. bést vér dåligt

(fult) vädder

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bost

x lös adj.

de va so — vær dan dan

fult (om vädret)

FÄRS

№ 289.

S. Arum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

bøs 1. bøsor, m. och f.,
n. bøst, pl. bøsa, 1) ond,
förargad. 2) Kvinnan hade nær
bled bøs fra manen, tror ja;
2) om väderleken. bøst vær.
dita e en pøsor da i da.
prestzen ginz in i en nul bøks,
nar de vai lid bøst.

Åsum (Barleja) Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

114

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
a.

bøs n. bøst

dålig, ful (om vädertleken)

de e bøst vær ùde; de e
bäst a hòla si ègonhùs.

(yngre mål)

1956. S. Åsum, Fårö hd. Gk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bås
adj!

bøst n.
dåligt väder (regn, snö etc.)

de- gromar i oj ti-
bøst det mulnar upp
till dåligt väder.

N. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
adj.

bøst n.

bøst vær dålig väder

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
adj.

komper. bösara

Om väderlek: dåligt, ruskigt

de ha varat ute, för
bösara, vår de ha varit
ute för värre väder

M. J. 78

Nr 6768. Lövestad Färs hd
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös
adj.

neutr. böst

fult. dåligt (om vädret. spec.
storm el. regn).

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
a.

bøs, n. bøst

ful. dålig; om vädret eller.

när de blev bøst en då ---

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösa,

bȯ̀sa, - an s.

- ȯ̀r, - na,

regnskur,

har kúmor vál en

bȯ̀sa,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀sa -an, -or, -orna, bössa.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bʊ̊ʂan

bössa

bʊ̊ʂan

han ʂka kæna ɯ pʊ̊ga

ma bʊ̊ʂan

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŭ̆sà, -n, -ō̆r̆ bõssa

gevār

FÄRS

№ 285. Xõvestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bussa n or na bössa 1.

du kan jo gå
ju o se på
5 2
bussan.

bössa

№ 287. FÅRS

2 Ostaby H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösa
s.

bùsa -ar -or -orna.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bu²sa n bu²sor na bõssa s.

bõssa

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bùsk, -an, -or f.

(gevär)

n. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bŭ²sa, ƒ., -n, pl. -sor, -na,
bŏssa. allm. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bössa, -an, -or, -orna

(gevär)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2: bröskod ad bōss-skott

et ~ lösor op

2 bösskatt

№ 290.

2 Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösseskott

bösseskud, n., -ed, pl. =,
-en, bösskott.
skuset log bära ed bössed-
skud ifrå vajen. Asun. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössskott

bǫ̀sseskud n.

M.f.38

den smål som den
värsta bǫ̀sseskud det
small som det värsta ge-
värsskott M.f.38

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brött,

bǫst adv.

regnigt,

de é' bǫ́st,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bõst;

bǫst adv.

regnigt;

de e' bǫst i da;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǿst

× bǿst adv.

dɛ va mɛ̊d ~ dɛn dan

dålig (om vädret)

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀̄sta, -as, -a, -ad, x bösta

= slå, banka.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x) bösta
vb.

bøsta, ~~bøsta~~

slå

ja bøsta nom rèdet
jag slog honom duktigt

x/ Ta° M. f. 87

Nr 6766. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bõste,

bȯ̀stə, - ədz.

—̀, - ən,

svinbȯg.

flɛ̀gabȯ́stə,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böste;

bø̀ste el. bø̀ste,

-ed s.

-, -en;

flägabø̀ste: svinbog.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1885.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòta

bø̀da

laga

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nil on 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta

bø̄²da (bø̄¹dor, pl. bø̄²da, bu²lt, but, but, bø̄d, bø̄²den) tr., laga, lappa (klädesplagg). Ja ska di bø̄¹da li¹t dom-sti¹stog, o nær di ja ha¹ tt en ti¹d, ja e did forgå¹ett.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóta
v.

bǿda

laga. lappa.

bǿda bǿjsor

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²da ~ bått × bå²ta dä

di ~ få²rtor

di ~ hå²la dan

lappa, laga.

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóta
v.

bø̀da

laga. lappa

bø̀da en tráu

bø̀da bø̀jsa

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

böda, bötte, bött

bötta en lapp på något.

böjsorna

jag bötte ~~bykorna~~.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund